



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 18. August 2023

Ausgabe 33/2023

Jahrgang 51

## LONGHORNKÄFER



Foto: Peter Laudwein

- Weinfest in Leiwien
- Spielaktion in Thörnich
- Stellenausschreibungen



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**

Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244

Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.

Nordallee 1, 54292 Trier

Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr  
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr  
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr  
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr  
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder

Chirurgie und Innere 0651/208-0

Schlaganfall 0651/208-2535

5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,

Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0

5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord

(ehem. Elisabethkrankenhaus)

Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des

Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**

Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen

Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01

inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de

Hiltrud Thommes .....06502-99 78 6 02

hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de

8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**

(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570

8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**

(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112

Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf..... Tel. 110

Polizei Schweich.....Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich.....Tel. 06502/91650

# Telefonverzeichnis Verbandsgemeindeverwaltung

## Schweich ab 17.08.2023



<b>Telefonzentrale</b>	<b>06502/407-0</b>	Hochbau/Tiefbau	1316
<b>Bürgermeisterin / Vorzimmer</b>	<b>Durchwahl (ersetzt -0)</b>	Hochbau	1317
Vorzimmer	1001	Tiefbau	1318
Vorzimmer	1002	Tiefbau	1319
<b>Fachbereich 1</b>		<b>Liegenschaften</b>	
<b>Büroleitung</b>	1010	Grundstücksmanagement	1303
<b>Prozessmanagement/IT</b>		Vermietung/Verpachtung	1320
Digitalisierung	1114	Bestattungen/Friedhöfe	1321
Digitalisierung	1117	Kommunale Anlagen	1322
IT	1130	Grundstücksmanagement	1323
IT	1131		
IT	1132	<b>Fachbereich 3</b>	
IT	1133	<b>Fachbereichsleitung</b>	1400
<b>Personal/Organisation/Wahlen</b>		<b>Bürgerbüro</b>	
Personal/Wahlen/Stv. Fachbereichsleitung	1100	Sachbearbeitung	1422
Personal/Arbeitsschutz	1103	<b>Brandschutz</b>	
Personal	1108	Sachbearbeitung	1411
Personal	1109	Wehrleitung Feuerwehr	1412
Personal/Wahlen	1110	Sachbearbeitung	1413
Amtsblatt/Organisation	1113	Hauptamtlicher Feuerwehrgerätewart	0151/28373558
<b>Zentrale Vergabestelle</b>		Hauptamtlicher Feuerwehrgerätewart	0151/62313029
Sachbearbeitung	1119	<b>Gewerberecht</b>	
Sachbearbeitung	1120	Sachbearbeitung/ stv. Fachbereichsleitung	1401
<b>Schulen</b>		Sachbearbeitung	1402
Sachbearbeitung	1105	<b>Ordnungsverwaltung</b>	
Sachbearbeitung	1106	Ordnungsbehörde/Kommunaler Vollzugsdienst	1404
<b>Klimaschutz</b>		Ordnungsbehörde/Kommunaler Vollzugsdienst	1405
Klimaschutzmanagement	1116	Ordnungsbehörde/Kommunaler Vollzugsdienst	1406
<b>Hausmeister</b>		Ordnungsbehörde	1407
Hausmeister	0172/7931410	Ordnungsbehörde	1408
<b>Finanzen/Haushalt</b>		<b>Standesamt</b>	
Sachgebietsleitung	1200	Sachbearbeitung	1430
Sachbearbeitung Haushalt	1201	Sachbearbeitung	1431
Sachbearbeitung Haushalt	1202	<b>Sozialverwaltung</b>	
Anlagenbuchhaltung	1204	Sachgebietsleitung	1450
Sachbearbeitung Haushalt	1205	Sachbearbeitung	1451
Sachbearbeitung Haushalt	1206	Sachbearbeitung	1452
Anlagenbuchhaltung	1207	Sachbearbeitung	1453
Sachbearbeitung Haushalt/Forst	1208	Sachbearbeitung	1454
<b>Verbandsgemeindekasse</b>		<b>Kindertagesstätten</b>	
Kassenleitung	1250	Sachbearbeitung	1470
Stv. Kassenleitung	1252	Sachbearbeitung	1471
Sachbearbeitung	1253	<b>Jugendbüro</b>	
Buchhaltung	1256	Sachbearbeitung	1460
<b>Abgaben</b>		Jugendpfleger	1461
Sachgebietsleitung	1230	Sachbearbeitung	1464
Sachbearbeitung Abgaben	1231	Pädagogische Fachkraft	1465
Sachbearbeitung Abgaben	1232	Sachbearbeitung	1466
Sachbearbeitung Abgaben/Jagd	1233	<b>Fachbereich 4</b>	
Sachbearbeitung Abgaben	1235	<b>Kaufmännische Werkleitung</b>	1700
<b>Tourist-Information</b>		<b>Technische Werkleitung</b>	1707
Sachbearbeitung	06502/9338-10	<b>Kommunale Betriebe</b>	
Sachbearbeitung	06502/9338-11	Trink-/Abwasser, Hausanschlüsse,	1701
Sachbearbeitung	06502/9338-12	Wasserzähler	
Sachbearbeitung	06502/9338-13	Grundstücksmanagement	1703
Sachbearbeitung	06502/9338-14	Trink-/Abwasser, Hausanschlüsse,	1704
		Wasserzähler	
<b>Fachbereich 2</b>		Klärgrubenentleerung, Technik	1705
<b>Fachbereichsleitung</b>	1300	Klärgrubenentleerung, Technik	1706
<b>Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen</b>		Buchhaltung	1708
Planung/Umwelt- u. Naturschutz/ stv. Fachbereichsleitung	1301	Buchhaltung	1708
Tiefbau	1302	Bilanzen/Wirtschaftspläne/Entgelte	1709
Hochbau/Stadt- u. Dorferneuerung	1310	Wasserversorgungsanlagen, Störungsdienst	1710
Hochbau/Tiefbau	1311	Klärgrubenentleerung, Technik	1710
Hochbau/Stadt- u. Dorferneuerung	1312	Trink-/Abwasser, Hausanschlüsse,	1711
Planung/Raumordnung	1313	Wasserzähler	
Tiefbau	1314	Trink-/Abwasser, Hausanschlüsse,	1713
Hochbau	1315	Wasserzähler	

# LEIWEN - *ein starkes Stück Mosel*

## WEINFEST

### 18. bis 21. August 2023



Weinort Leiwener

## PROGRAMM

FREITAG  
18.08.

17.00 Uhr **After-Work-Party**  
Starte mit deinen Freunden und Kollegen ins Weinfestwochenende  
Finde deinen Weinfest-Begleiter und probiere dich mit der  
**2cl Probe** durch die Weinkarte: 8 Proben – 5€ (bis 20.00 Uhr)  
Tanz & Party mit „DJ S-Maxx“

SAMSTAG  
19.08.

17.00 Uhr **Abholung der Weinköniginnen und Geleit zum Festzelt**  
19.00 Uhr **Festabend zu Ehren der Weinkönigin Victoria I. und ihren Prinzessinnen Emma & Luisa**  
unter Mitwirkung der Leiwener Ortsvereine  
anschließend Tanz & Party mit „Gooseflesh“

SONNTAG  
20.08.

10.30 Uhr **Festgottesdienst im Festzelt**  
danach gemeinsames Mittagessen im Festzelt  
14.00 Uhr **großer Festumzug durch Leiwener**  
anschließend Kaffee und Kuchen im Festzelt  
16.00 Uhr Kinderschminken (Landal Greenpark)  
17.00 Uhr „Vinobanda“ sorgt für Stimmung im Zelt  
19.00 Uhr Tanz & Party mit „Four Fun“

MONTAG  
21.08.

17.30 Uhr **„Bares für RIESLING“ - Jahrgangsweinprobe 2023 der Riesling Winzer Leiwener**  
anschließend Tanz & Party mit „Replay“

**AN ALLEN TAGEN EINTRITT FREI, AUSSER WEINPROBE DER RIESLING WINZER LEIWENER e.V. AM MONTAG**

## Grußwort der Weinkönigin zum Weinfest 2023

Liebe Leiwener, liebe Weinfreunde,

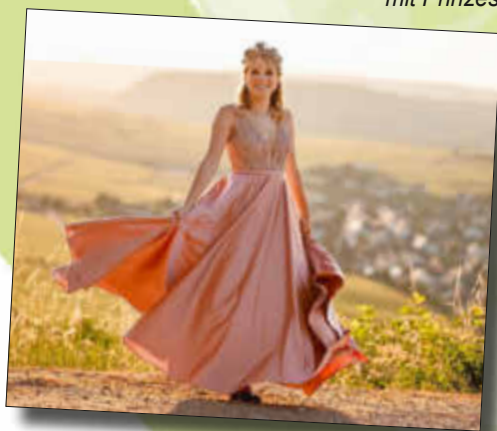
als zukünftige Leiwener Weinkönigin freue ich mich sehr, Sie, auch im Namen meiner Prinzessinnen Emma und Luisa, zum diesjährigen Leiwener Weinfest einladen zu dürfen.

Auch in diesem Jahr erwartet Sie am dritten Augustwochenende ein abwechslungsreiches und spannendes Programm. Mit der Afterworkparty am Freitagabend, unserer Krönung am Samstag, dem traditionellen Festumzug am Sonntag und der Jahrgangsweinprobe der Leiwener Riesling Winzer als krönenden Abschluss am Montag, ist für jeden Besucher das Richtige dabei.

Erleben Sie mit uns ein unvergessliches Wochenende mit vielen schönen, gemeinsamen Momenten.

Wir freuen uns auf Sie!

*Weinkönigin Victoria I.  
mit Prinzessinnen Emma und Luisa*



## Grußwort des Ortsbürgermeisters zum Weinfest 2023



Liebe Weinfreunde,

Herzlich Willkommen zum Weinfest 2023. Wir freuen uns Sie auch in diesem Jahr wieder in Leiwener willkommen zu heißen. Vom 18. bis 21. August lädt die Gemeinde Leiwener wieder zu einem der schönsten Weinfeste der Mosel.

Erleben Sie große Gastfreundschaft und probieren Sie den tollen Wein bei einem bunten Programm und verbringen Sie festliche Stunden.

Das Programm bieten Highlights für jeden Geschmack. Wir starten mit einer Afterwork Party am Freitag mit Tanzmusik, Wein und Sekt. Laden Sie Ihre Arbeitskollegen doch zu einem Wein oder Sekt direkt zum Feierabend ein. Samstag wird bei einem bunten Programm der Leiwener Ortsvereine die feierliche Krönung der Weinkönigin Viktoria zelebriert. Sonntag zieht der Festumzug durchs Dorf und am Montag findet die legendäre Jahrgangsweinprobe der Leiwener Rieslingwinzer statt.

Ich lade alle ein, seien Sie dabei, lassen Sie sich das nicht entgehen, 4 Tage Wein, Sekt und volles Programm. Freuen Sie sich mit uns auf das Weinfest 2023.

*Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*

# Klüsserather Weinfest

#tatortbruderschaft  
Der Riesling stirbt zuletzt

**25.08. - 27.08.2023**  
Festplatz am Moselvorland

## **Freitag**

Krönung der Weinhoheiten // Weinparty mit „Timeless“

## **Samstag**

18:30 Uhr // Weinprobe

**#Tatort Bruderschaft - Der Riesling stirbt zuletzt**

Infos zum Ticket Vorverkauf unter: [Weinfest-Kluesserath.de/weinprobe](https://www.weinfest-kluesserath.de/weinprobe)

## **Sonntag**

Stände öffnen um 11:00 Uhr

**Genießen Sie ein paar gesellige Stunden mit einem  
guten Glas Klüsserather Bruderschaft**



Vollständiges Programm und mehr Informationen unter: [Weinfest-Kluesserath.de](https://www.weinfest-kluesserath.de)

Veranstalter: IG Weinfest Klüsserath



verbraucherzentrale

Rheinland-Pfalz



## Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

### Kellerdecke: Eine Dämmung lohnt sich häufig

(VZ-RLP / 08.08.2023) Ist die Decke eines unbeheizten Kellers nicht gedämmt, gibt das Erdgeschoss permanent Wärme über den Fußboden ab. Das ist noch bei vielen älteren Häusern der Fall und zeigt sich an erhöhten Heizkosten und Fußkälte im Erdgeschoss. Dabei ist die Dämmung der Kellerdecke eine der wirtschaftlichsten Energiesparmaßnahmen, da die Materialkosten vergleichsweise niedrig ausfallen. Bei der Beauftragung eines Fachbetriebes erhöhen sich die Kosten entsprechend. Wer sich selbst an der Dämmung versuchen will, arbeitet am besten mit fertigen Kellerdecken-Dämmplatten, die von unten an die Decke geklebt werden. Verlaufen an der Kellerdecke Installationen, werden mehrere Dämmplatten verwendet und schichtweise aufgebracht, so dass die Rohre in die Dämmung eingearbeitet werden können. Dabei wird vorausgesetzt, dass die Kellerräume hoch genug sind und dass keine Fenster oder Türen dicht unterhalb der Decke anschließen. Unebene Kellerdecken benötigen eine Unterkonstruktion, auf der das Material angebracht wird. Dabei sollten Fugen und Anschlüsse luftdicht verschlossen werden, damit sich die Dämmwirkung nicht verringert. Nach dem Gebäudeenergiegesetz (GEG) darf der Wärmeverlust der gedämmten Kellerdecke einen bestimmten Wert nicht überschreiten. Dazu sollten die Dämmplatten meist eine Dicke von 10 bis 12 Zentimetern haben abhängig von der Dämmwirkung des Materials. Wird noch besser gedämmt und die Dämmung von einem Fachbetrieb durchgeführt, können staatliche Zuschüsse beantragt werden. Zu den Details der Kellerdämmung und zu allen Fragen des Energiesparens im Alt- und Neubau berät der unabhängige Energieberater der Verbraucherzentrale nach Terminvereinbarung.

Der Energieberater hat **am Freitag, den 25.08.23 von 13:00 – 16:00 Uhr** Sprechstunde im Römersaal im alten Weinhaus (Tourist-Information) in der Brückenstraße 46 in **Schweich**.

**Anmeldung unter (06502) 407 116.**

**Energietelefon der Verbraucherzentrale**

0800 60 75 600 (kostenfrei)

montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr,

dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

80 MILLIONEN GEMEINSAM FÜR  
**ENERGIEWECHSEL**

### Über uns:

Die aus Bundesmitteln geförderte Energieberatung der Verbraucherzentrale bietet das größte interessenneutrale Beratungsangebot zum Thema Energie in Deutschland. Seit 1978 begleitet sie private Haushalte mit derzeit rund 700 Energieberater: innen und an mehr als 900 Standorten in eine energiebewusste Zukunft. Jedes Jahr werden mehr als 140.000 Haushalte zu allen Energie-Themen unabhängig und neutral beraten, beispielsweise Energiesparen, Wärmedämmung, moderne Heiztechnik und erneuerbare Energien. Die durch die Beratungen eines Jahres bewirkten Energieeffizienzmaßnahmen führen zu einer Einsparung an Energie, die einem Güterzug von 85 km Länge voller Steinkohle entspricht. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz



# Spielmobil 2023

## Spielaktion in Thörnich

Do. 24. August – 15:30 Uhr – 18:30 Uhr  
auf dem Bolzplatz



Infos und Terminanfragen unter: Tel. 06502 9810-510  
[www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

[Spielmobil@jugendbuero-schweich.de](mailto:Spielmobil@jugendbuero-schweich.de)

Jugendbüro in Kooperation mit der Ortsgemeinde Thörnich  
[www.spielmobilkonz.de](http://www.spielmobilkonz.de)



**Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!**

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

**Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:**

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

**Druck und Verlag:**

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

**Impressum**







## Stellenangebote

Zieh Deine  
Bahn in Richtung  
Zukunft!

Du bewegst dich sicher durchs Wasser? Hast gerne Kontakt mit Menschen und schaust auch mal über den „Beckenrand“? Hast keine Scheu vor technischen Anlagen und Prozessen?  
**Dann sichere dir jetzt deine Ausbildung bei uns!**

Der Bäderbetrieb der **Verbandsgemeindewerke Schweich** bietet in seinen beiden Freibädern zum 01.08.2024 einen **Ausbildungsplatz zum/zur**

**Fachangestellten für Bäderbetriebe**  
(m/w/d)

### Interesse?

Dann findest du die ausführliche Stellenbeschreibung unter:

[www.wasser-schweich.de/Stellenangebote](http://www.wasser-schweich.de/Stellenangebote)



SCAN ME





# Ortsgemeinde Köwerich

Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

## **Unterstützungskräfte (m/w/d) befristet bis zum 31.12.2023 in Voll- oder Teilzeit.**

Die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr.

Wir arbeiten im offenen Konzept mit Funktionsräumen und einer Nestgruppe.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

### **Was wir Ihnen bieten:**

- eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team
- eine Kita die pädagogisch und räumlich auf dem neuesten Stand ist
- Raum für eigene Ideen

### **Welche Eigenschaften uns wichtig sind:**

- Begeisterungsfähigkeit & Freude an der Arbeit mit Kindern und Erwachsenen
- Zuverlässigkeit & Flexibilität
- Einfühlungsvermögen & Empathie
- Teamgeist & Kommunikationsfähigkeit
- Engagement & Motivation

### **Was Sie sonst noch mitbringen sollten:**

- Erfahrungen im Umgang mit Kindern im Kindergartenalter oder Abschluss entsprechend der Fachkräftevereinbarung oder in Ausbildung befindlich (neben staatl. anerkannten Erzieher/innen z.B. auch Kinder- und Heilerziehungspfleger/innen oder Sozialassistenten/innen sowie Studierende verschiedener pädagogischer oder psychologischer Studiengänge)
- Bereitschaft zur vertrauensvollen Zusammenarbeit mit Kollegen/innen und Führungskräften

Das befristete Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **03.09.2023** an die

**Ortsgemeinde Köwerich, Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder  
Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich  
oder per Email an [buergermeister@koewerich.de](mailto:buergermeister@koewerich.de)**

**Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden. Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.**

**Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o. Ä. abzusehen.**



# Ortsgemeinde Pölich

Die **Ortsgemeinde Pölich** sucht zum **01. Oktober 2023** für die **Kindertagesstätte Tabaluga**

## **eine pädagogische Fachkraft (m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit, unbefristet**

(Erzieher/-in, Heilpädagog/-in, Sozial- und Kindheitspädagog/-in, Kinder- und Heilerziehungspfleger/-in oder vergleichbarer Abschluss)

zur Mitarbeit in der **Nestgruppe** (Einsatz in der Regelgruppe in Vertretungssituationen).

In **Vollzeit** beträgt die wöchentliche Arbeitszeit **39,00 Stunden** und in **Teilzeit 19,5 Stunden**.

Die Kindertagesstätte Tabaluga wird mit zwei altersgemischten Gruppen geführt. Insgesamt stehen 30 Plätze mit Mittagsbetreuung zur Verfügung. Davon sind 18 Plätze für 3-6 jährige Kinder in einer Regelgruppe vorgesehen und 12 Plätze für Kinder unter 3 Jahren in einer Nestgruppe. Wir erwarten neben einer der Fachkräftevereinbarung des Landes Rheinland-Pfalz entsprechenden Ausbildung, ein überzeugendes Auftreten, die Umsetzung des pädagogischen Konzeptes sowie eine offene und vertrauensvolle Zusammenarbeit im Team und in der Elternarbeit. Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Team mit Raum für eigene Ideen und Fortbildungsmöglichkeiten.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe TVöD-SuE S8a. Eine Berücksichtigung bzw. Anerkennung der bisher durch Berufserfahrung erworbenen Stufenlaufzeit ist im Rahmen der tariflichen Vorgaben möglich.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **11.09.2023** an die

**Ortsgemeinde Pölich**  
**Herrn Ortsbürgermeister Wolfgang Eid**  
**Römerstraße 3, 54340 Pölich**  
**Mobil: 0176/23362776**  
**E-Mail: buergermeister@poelich.de**

**Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden. Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert. Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o. ä. abzusehen.**



# Öffentliche Mahnung

Wir erinnern an die Zahlung der folgenden, am

**15.08.2023**

fällig gewordenen Steuern und sonstigen Abgaben für das 3. Quartal 2023

- Grundsteuern, Fremdenverkehrsbeitrag  
wiederkehrende Beiträge Wasser und Niederschlagswasser, Hundesteuer u. a.
  - Gewerbesteuer
- und
- Vergnügungssteuer.

Es wird gebeten, innerhalb **einer Woche** die vorgenannten Abgaben zu entrichten, da andernfalls die kostenpflichtige Einziehung unvermeidbar ist.

## **Deshalb unser Vorschlag: Nehmen Sie am Einzugsverfahren teil!**

Die Teilnahme bringt für Sie viele Vorteile. Das ständige und auch lästige Überwachen der Zahlungstermine entfällt und Mahngebühren und Säumniszuschläge – weil man schon wieder einen Zahlungstermin versäumt hat – fallen nicht mehr an. Der nach dem Abgabenbescheid zu zahlende Betrag wird zur Fälligkeit von der Verbandsgemeindekasse abgebucht. Die Richtigkeit der Abbuchung können Sie jederzeit anhand des Abgabenbescheides kontrollieren.

Die Teilnahme am Abbuchungsverfahren erspart aber nicht nur Ihnen Zeit und Arbeit, sondern trägt auch in der Verbandsgemeindeverwaltung zur Kosteneinsparung bei. Denn mit der Abbuchung werden die Zahlungsbeträge automatisch in Ihr Steuerkonto eingebucht. Eine manuelle Buchung ist dann nicht mehr erforderlich.

Der Vordruck für das Abbuchungsverfahren kann auf unserer Homepage heruntergeladen werden (Internetadresse: [www.schweich.de](http://www.schweich.de)).

*Schweich, 18.08.2023  
Verbandsgemeindekasse Schweich  
Postfach 1264  
54334 Schweich  
Telefon: 06502-407-550 od. 552*

## **Anforderungen an Digitalfotos**

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 19.07.2023

Unter dem Vorsitz von Bürgermeisterin Christiane Horsch findet am 19.07.2023 im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwen eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt. In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### Öffentlich

#### 1. Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

Das Ratsmitglied Alexandra Reichsgräfin Kesselstatt ist aus der Verbandsgemeinde verzogen.

Als Ersatzperson wurde Hildegard Jakobs in den Verbandsgemeinderat einberufen.

Die Bürgermeisterin verpflichtet das Ratsmitglied vor ihrem Amtsantritt in öffentlicher Sitzung namens der Verbandsgemeinde durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten (§ 30 Abs. 2 Satz 1 GemO).

Die Pflichten der Ratsmitglieder ergeben sich insbesondere aus:

- § 20 GemO Schweigepflicht
- § 21 GemO Treuepflicht
- § 22 GemO Ausschließungsgründe
- § 30 Abs. 1 GemO Rechte und Pflichten der Ratsmitglieder, Gemeinwohl

Anschließend wird das Ratsmitglied per Handschlag verpflichtet.

#### 2. Mitteilungen

##### 2.1. Gratulation Geburtstage

Frau Bürgermeisterin Horsch gratuliert allen Ratsmitgliedern und Ortsbürgermeister/innen, die seit der Sitzung im Mai 2023 Geburtstag hatten.

##### 2.2. Wahl Ortsbürgermeister Kenn - Herr Dr. Burkhard Apsner

Bei der Wahl zum Ortsbürgermeister von Kenn hat Herr Burkhard Apsner 95,5 % der Ja-Stimmen erhalten. Frau Bürgermeisterin Horsch gratuliert Herrn Apsner herzlich und dankt für die Bereitschaft, dieses verantwortungsvolle Ehrenamt zu übernehmen. Weiter bedankt sie sich bei Herrn Rainer Müller für die gute Zusammenarbeit und das große Engagement für die Ortsgemeinde Kenn.

##### 2.3. THW Bundesjugendlager 2024 auf dem Flugplatz Trier-Föhren

Vom 27.07. bis 03.08.2024 findet auf dem Flugplatz Föhren das Bundesjugendlager mit mehr als 5000 Kindern und Jugendlichen statt.

Der Aufbau findet vom 13.07. - 26.07.2024 statt. In dieser Zeit ist Flugverkehr möglich.

Vom 27.07.-03.08.2024 ruht der Flugverkehr und in der Zeit des Abbaus vom 04.08.-10.08.2024 ist der Flugverkehr möglich. Die Flughafengesellschaft unterstützt die Veranstaltung. Es besteht der Wunsch, über öffentlichkeitswirksame Maßnahmen über den Flugplatz zu berichten. Es liegt die Genehmigung dieser Bundeswehrliegenschaft durch das Bundesverteidigungsministerium vor.

##### 2.4. Renaturierung des Kaselbaches bei Bekond

Mit Beschluss des HFA vom 10.03.2022 wurden über die Planungsleistungen zur Renaturierung des Kaselbaches bei Bekond beraten und beschlossen. Bürgermeisterin Horsch teilt mit, dass der Planungsauftrag an die Firma Boxleitner Ingenieure GmbH erfolgt ist.

##### 3. Sportentwicklungskonzept für die Verbandsgemeinde Schweich

Der Haupt- und Finanzausschuss hatte in seiner Sitzung am 12.05.2022 beschlossen, das Institut für Sportentwicklung Trier (ISE) mit der Erstellung eines Sportentwicklungskonzeptes für die Verbandsgemeinde Schweich mit folgendem Leistungsumfang zu beauftragen:

Arbeitspaket 1: Ausgangslage/Umfeldanalyse

Arbeitspaket 2: Belegungsplan/Auslastungsanalyse

Arbeitspaket 3: Bedarfs-/Entwicklungsanalyse mit Sportvereins- und Schulbefragung sowie Experteninterviews „Schwimmbäder“

Arbeitspaket 4: Berichtsfassung/Handlungsempfehlungen

In den Sitzungen des Ausschusses für Soziales, Jugend, Freizeit und Sport am 01.12.2022 und in der Verbandsgemeinderatssitzung am 01.03.2023 wurden die Zwischenberichte präsentiert.

Am 25.04.2023 stellte Herr Henn in der Sitzung des Ausschusses für Soziales, Jugend, Freizeit und Sport, zu der auch alle Ortsbürgermeister/innen eingeladen waren, das Ergebnis der Studie im Entwurf vor. Der Ausschuss schlägt dem VG-Rat vor, die Bedarfsanalyse und die Handlungsempfehlungen der Sportentwicklungsstudie zur Kenntnis zu nehmen und daraus resultierende Maßnahmen gesondert zu beraten.

Den Mitgliedern des Verbandsgemeinderates liegen die Endfassung der Sportentwicklungsplanung vor, die nach der Sitzung am

25.04.2023 noch geändert/aktualisiert wurde.

Herr Henn stellt dem Verbandsgemeinderat ebenfalls die Ergebnisse der Studie im Entwurf vor.

Seitens der CDU-Fraktion wurde sich grundsätzlich für die gute Ausarbeitung und Präsentation der Studie bedankt. Auch für das große Engagement der Verantwortlichen in den Vereinen, ohne deren Hilfe dies nicht zu stemmen wäre. Die Studie hat gezeigt, dass die Hallensituation in der VG sehr gut ist, vor allem wenn auch die neue Drei-Felder-Halle der Frieda Kahlo Schule fertiggestellt ist. Die Belegungspläne der vorhandenen Sportplätze zeigt das vielfältige Angebot und die hohe Auslastung der Platzzeiten. Es wird gefordert, dass diese Studie nicht abschließend zu betrachten ist, sondern zukünftig weitergeführt werden muss.

Die SPD-Fraktion erklärt ebenfalls, dass man im Gebiet der Verbandsgemeinde Schweich hinsichtlich der Sportstätten gut aufgestellt sei. Man kommt jedoch auch zu der Erkenntnis, dass noch Entwicklungspotenzial vorhanden ist und man sich mit der Grundlage der in der Studie erhobenen Daten nun eine optimierte Sportentwicklung erarbeiten kann. Auch die SPD-Fraktion fordert, dass die Studie nicht abschließend sondern fortlaufend behandelt werden soll.

Die FWG-Fraktion begrüßt die fundierte Ist-Analyse, bittet aber noch um Überprüfung über die ein oder andere Sportstätte, sowie die dargestellten Belegungsplänen. Auch hier wird angemerkt, dass es sich bei der Studie nicht um ein abschließendes Projekt handeln darf, sondern es sich um eine Daueraufgabe handelt die fortgeführt werden muss. Im Ausschuss Soziales, Jugend, Freizeit und Sport (VG) soll auf Basis der Handlungsempfehlung eine Prioritätenliste erstellt und dem Rat zur Entscheidung vorgelegt werden.

#### Beschluss:

**Der Verbandsgemeinderat nimmt die Bedarfsanalyse und die Handlungsempfehlungen der Sportentwicklungsplanung zur Kenntnis.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 4. Kindertagesstätten

##### 4.1. Baumaßnahmen

Kinder haben gem. § 24 SGB VIII i. V. m. § 1 KiTaG i. V. m. § 14 KiTaG gegenüber dem örtlichen Träger der öffentlichen Jugendhilfe (hier: Kreisjugendamt Trier-Saarburg) Rechtsanspruch auf Förderung in einer Tageseinrichtung. Dieser umfasst im Rahmen der Öffnungszeiten der Tageseinrichtung montags bis freitags eine tägliche Betreuungszeit von regelmäßig durchgängig sieben Stunden, die als Vormittagsangebot ausgestaltet sein sollen.

Das Kreisjugendamt ist zur Erfüllung des Rechtsanspruchs verpflichtet und bedient sich zur Umsetzung der örtlichen, hier kommunalen Träger. Der Träger der Einrichtung muss bereit und in der Lage sein, eine bedarfsgerechte und geeignete Einrichtung zu schaffen (§ 5 (2) KiTaG). Die Baumaßnahmen mit dem Ziel, alle Kinder bedarfsgerecht gem. Rechtsanspruch über Mittag zu betreuen, müssen gem. § 31 KiTaG bis zum Abschluss der Evaluation nach § 29 KiTaG bis 2028 abgeschlossen sein.

Insbesondere durch Inkrafttreten des neuen Kita-Gesetzes zum 01.07.2021 mit dem Rechtsanspruch auf durchgehende Betreuung von 7 Std. sind in fast allen Kindertagesstätten in unserer Verbandsgemeinde Baumaßnahmen (Erweiterung/Umbau im Bestand) durchzuführen. Hinzu kommen teilweise sehr umfangreiche Sanierungsmaßnahmen des Gebäudebestands und sog. Übergangsmaßnahmen bis zur Fertigstellung der Erweiterungs-/ Umbaumaßnahmen. Eine Übersicht zu den Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten ist in der Anlage beigefügt. Bei der Darstellung der abgeschlossenen Maßnahmen hat man sich auf „größere“ Erweiterungs- und Umbaumaßnahmen beschränkt.

Ebenso beigefügt ist eine Darstellung der Verfahrensschritte bei der Umsetzung von Baumaßnahmen im Bereich Kindertagesstätten. Diese Darstellung macht deutlich, dass aufgrund der Vielzahl der in verschiedenster Form zu beteiligten Institutionen/Behörden/Gremien/Firmen das Gesamtverfahren sehr komplex ist und einzelne Verfahrensschritte abhängig von vorgelagerten Schritten bzw. Entscheidungen/Genehmigungen etc. sind.

Die aktuelle Unsicherheit im Bausektor und die enormen Kostensteigerungen und Verzögerungen sind zudem weiterhin besorgniserregend und beeinträchtigen die Umsetzung.

Hinzu kommt die Tatsache, dass sich aufgrund von langwierigen Entscheidungs-, Planungs-, Bewilligungs- und Umsetzungszeiträumen Geburten- und Anmeldezahlen sowie die Baulandentwicklung verändern können, sodass angefangene Maßnahmen nicht ausreichen und erweitert/angepasst oder sogar in Frage gestellt werden (müssen), bevor sie umgesetzt sind.

## 4.2. Aktuelle Bedarfsplanung des Kreisjugendamtes

Zur Sicherung des Rechtsanspruchs gem. § 14 KiTaG und auf Grundlage des § 19 KiTaG erstellt das Kreisjugendamt jährlich einen Bedarfsplan u. a. für die Kindertagesstätten, der für die Gemeinden im Landkreis Trier-Saarburg die Plätze ausweist, die zur Erfüllung des vorg. Rechtsanspruchs und der Anforderungen nach den §§ 15 bis 17 erforderlich sind.

Die Ortsgemeinden sind als (Bau)trägerinnen gem. § 5 KiTaG verpflichtet, eine bedarfsgerechte und geeignete Einrichtung zu schaffen bzw. sich als Restkostenfinanziererin an notwendigen Investitionsmaßnahmen in Kindertagesstätten in freier (Bau)trägerschaft zu beteiligen.

Die durch das Kita-Zukunftsgesetz (KiTa-ZG) im Landesgesetz über die Erziehung, Bildung und Betreuung von Kindern in Tageseinrichtungen und in Kindertagespflege (KiTaG) vorgegebenen Standards erfordern vielerorts Baumaßnahmen. Explodierende Baukosten, Inflation und Materialengpässe und eine finanzielle Unterstützung des Landes, die nur überwiegend „neue“ Plätze fördert, keine Sanierungen, Ersatzneubauten oder sonstigen Baumaßnahmen, beschleunigen letztendlich die drohende Handlungsunfähigkeit unserer Gemeinden.

Zur Abstimmung der Bedarfsplanung und die Auswirkung auf in Planung befindliche und zukünftige Baumaßnahmen für den Bereich unserer Verbandsgemeinde hat am 03.07.2023 ein sog. Bedarfsplanungsgespräch mit Vertretern des Kreisjugendamtes, der Kommunalaufsicht und der Verbandsgemeindeverwaltung stattgefunden.

Dabei wurde neben den Geburten- und Anmeldezahlen auch die Baulandentwicklung in den einzelnen Ortsgemeinden in den Blick genommen.

Die Anzahl und Einrichtung bedarfsgerechter Betreuungsplätze in den einzelnen Kindertagesstätten wurde diskutiert. Es wurde festgestellt, dass aufgrund stark schwankender Bedarfe und allgemeiner Kostensteigerungen die Notwendigkeit aktuell angedachter Baumaßnahmen hinterfragt werden muss. Zudem wird es so sein, dass Kinder zeitweise oder dauerhaft an Kindertagesstätten in zumutbarer Entfernung in benachbarten Ortsgemeinden verwiesen werden könnten.

Das Ergebnis dieses Gespräches und evtl. Änderungen zu bereits angedachten Baumaßnahmen werden in den nächsten Wochen mit den jeweiligen Ortsgemeinden, freien Betriebs- und Bauträgern sowie den Kindertagesstätten erörtert und die weitere Vorgehensweise abgestimmt.

## 5. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Raumordnungsverfahren Gewerbe Mehringer Höhe

Den Mitgliedern des Verbandsgemeinderates liegt ein Überblick über das Plangebiet, die Planungshistorie sowie den aktuellen Projektstand vor.

Der dezidierte Nachweis des Bedarfs ist aktuell die entscheidende Hürde, die noch genommen werden muss, um das Verfahren positiv zu beenden. Derzeit arbeitet die Wirtschaftsförderung des Landkreises an einer Zerlegung des Bedarfs, der für den Landkreis ermittelt wurde, auf die jeweiligen Verbandsgemeinden. Grundsätzlich kann man nur den Bedarf befriedigen, der für unsere Verbandsgemeinde ermittelt wird.

Die naturschutzfachlichen Aspekte sind nach (vorerst mündlicher) Mitteilung der SGD Nord lösbar.

Nach mehreren positiven Gesprächen und Stellungnahmen der Forstverwaltung ging zuletzt überraschend doch eine negative Stellungnahme der Zentralstelle des Forstes (ZdF) bei der SGD Nord ein. Hierin wird klargestellt, dass keine Rodungsgenehmigung für die südliche Waldfläche (rd. 26,2 ha) in Aussicht gestellt werden kann. Diesbezüglich hat die SGD Nord angekündigt, für diese Fläche dann auch keine positive raumordnerische Entscheidung treffen zu können und hat angeregt, zumindest für diese Fläche den Antrag zurück zu nehmen.

Kurzfristig werden ergänzende Gespräche mit der Stadt Trier, der Handwerkskammer sowie der Industrie- und Handelskammer geführt, um einen Weg zu finden, gemeinsam den Bedarf für die Entwicklung des Gebietes nachzuweisen. Auch mit dem Wirtschaftsministerium ist ein Gespräch vorgesehen, um die Förderung der Erschließung zu sondieren.

Seitens der FWG-Fraktion wird eine aktualisierte Kostenschätzung für das verbleibende Erschließungsgebiet gewünscht. Diese soll nach Auskunft der Verwaltung nach Abschluss des Raumordnungsverfahrens erstellt werden.

Die Grünen-Fraktion merkt an, dass durch den fehlenden Nachweis des Bedarfes, das ganze Projekt fragwürdig erscheint. Sie wären nicht nur für eine Streichung der südlichen Flächen sondern unterstützen eine komplette Beendigung des Verfahrens.

Auch Herr Otmar Rößler sieht ökonomische und ökologische Risiken in diesem Projekt und beantragt hinsichtlich der Klimakrise, dass der komplette Antrag zurückgezogen wird.

### 1. Beschluss:

Der Verbandsgemeinderat Schweich beschließt, dass komplette Raumordnungsverfahren „Gewerbe Mehringer Höhe“ einzustellen und den bei der SGD Nord eingereichten Antrag zurückzuziehen.

Abstimmungsergebnis:

10 Ja-Stimmen, 20 Nein-Stimmen

### 2. Beschluss:

Die südliche Teilfläche, für die die Zentralstelle des Forstes keine Rodungsgenehmigung in Aussicht stellt, soll für der weitere Entwicklung des Standortes entfallen, so dass nur noch etwas weniger als 60 ha weiterverfolgt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 22 Nein-Stimmen: 8

## 6. Umbau und Erweiterung FWGH Klüsserath, Vorstellung der Kosten und Freigabe der Ausschreibungen

Seitens des Büro Schuh + Weyer wurde in Zusammenarbeit mit den beauftragten Fachbüros die Kosten für die Maßnahme Umbau und Erweiterung FWGH Klüsserath zusammengestellt. Die Kostenschätzung ist der Anlage zu entnehmen.

In der ursprünglichen Kostenschätzung (Juli 2020, Baukosten ca. 330.000 € brutto) wurde von einem geringeren Bauvolumen ausgegangen, welches allerdings so nicht realisiert werden konnte. Bedingt durch steigende Baukosten, zusätzliche Änderungen im Bestandsgebäude (Raumgrößen und Raumhöhen wurden in der Detailplanung angepasst) und der Anlagentechnik belaufen sich die voraussichtlichen Baukosten auf rund 630.000 € brutto. Somit ergibt sich eine Preissteigerung von ca. 300.000 €.

Der Ausschreibungsunterlagen sind soweit fertiggestellt und das benötigte Grundstück wurde von der Ortsgemeinde Klüsserath auf die Verbandsgemeinde übertragen. Sobald die Baugenehmigung erteilt wurde, sollen die Arbeiten umgehend ausgeschrieben und die Maßnahme umgesetzt werden.

Eine Begründung der Mehrkosten ist der Vorlage beigefügt.

### Beschluss:

**Der Verbandsgemeinderat beschließt die Maßnahme wie vorgestellt umzusetzen und gibt die notwendigen Ausschreibungen frei. Der Verbandsgemeinderat bevollmächtigt die Vorsitzende, die Aufträge in Abstimmung mit den Beigeordneten an die jeweils Mindestbietenden zu vergeben.**

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

## 7. Vergabe; Kauf einer Tragkraftspritze für die Feuerwehr

Im Doppelhaushalt 2023/2024 sind für die Beschaffung von Maschinen und technischen Anlagen u.a. auch entsprechende Mittel für die Beschaffung einer neuen Tragkraftspritze für das Haushaltsjahr 2023 vorgesehen. Die neue Tragkraftspritze soll bei der Feuerwehr Longuich ein altes Gerät (Baujahr 1978) ersetzen.

Zur Beschaffung einer Tragkraftspritze wurden vier Firmen zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert; 3 Firmen haben ein entsprechendes Angebot vorgelegt.

Das wirtschaftlichste Angebot hat die Fa. Ziegler, Giengen, abgegeben und beträgt 17.940,89 €.

Die Spanne der Angebote beträgt: 17.940,89 € bis 18.837,70 €.

### Beschluss:

Der Verbandsgemeinderat beschließt, den Auftrag zur Lieferung der Tragkraftspritze an die Firma Ziegler, Giengen, in Höhe von 17.940,89 € zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

## 8. Zukünftige Ausrichtung der Energieversorgung in der VG Schweich angesichts des Klimawandels

Die Verbandsgemeinde Schweich informierte die Ortsbürgermeisterinnen und Ortsbürgermeister mit einem Schreiben über die weiteren geplanten Schritte bei der Energieversorgung der verbandsgemeindeeigenen Anlagen.

Dabei wurden die derzeit anlaufenden Konzepte zur erweiterten kommunalen Nutzung der erneuerbaren Energiequellen skizziert. Als Einstieg, haben sich die VG-Werke dazu entschlossen, ihre Liegenschaften mit PV-Anlagen zu versehen. Dabei sind das Wasser- und Abwasserwerk als kritische Infrastruktur privilegiert und haben grundsätzlich einen Anspruch auf Baugenehmigung für die Freiflächenanlagen.

Der erzeugte Strom wird über einen Bilanzkreis, der ab dem 01.01.2024 besteht, bewirtschaftet. Hier werden die SWT in einem ersten Schritt als Regulator eingebunden sein.

Mit der Ausweisung von weiteren Flächen für die Stromgewinnung

mittels Photovoltaik, werden im Gebiet der Verbandsgemeinde zusätzliche PV-Anlagen errichtet werden. Auch hier wollen sich die VG-Werke als Partner der Ortsgemeinden engagieren.

Bislang wurde der Strom aus Wind und Sonne regelmäßig meistbietend an der Strombörse vermarktet, um eine mögliche hohe Rendite erwirtschaften zu können. Das hat zur Folge, dass die Strommengen, die von kommunaler Seite benötigt werden, am freien Markt zu entsprechenden Preisen eingekauft werden müssen. Was das bedeutet, hatten wir im vergangenen Jahr, nach Auswertung der landesweiten Ausschreibungen für die Strom- und Gaslieferungen, erfahren müssen.

Im Hinblick auf die Herausforderungen der Energiewende ist es Ziel, eine möglichst große Energiemenge der EE in der Region zu behalten und zu nutzen. Dabei soll der Anteil des dann noch fehlenden Stromes gering gehalten werden, um die so genannte Residualmenge, die nur sehr teuer zugekauft werden muss, weitestgehend zu minimieren.

Dies kann nur erfolgen, wenn ein größerer Verbund entsteht und genügend Anlagen der Stromgewinnung aus Sonne, Wind, Biogas und anderen regenerativen Quellen zur Verfügung stehen. Idealerweise geschieht dies in der gesamten Region Trier und unter Nutzung der Möglichkeiten, die die Bildung eines energetisch-wirtschaftlichen Bilanzkreises bietet. Hierbei übernimmt ein „Regulator“ die Aufgabe, die Strommengen im Bilanzkreis zu jeder Zeit so intelligent zu managen, dass das genannte Ziel erreicht wird.

Zu betonen ist zudem, dass mit dieser Lösung der (kommunale) Stromeinkauf längerfristig auf einem planbaren, stabilen und verhältnismäßig niedrigen Preis gehalten werden kann.

Vorgesehen ist aber auch, dass wir Angebote formulieren, die wir unseren Gewerbe-, Industrie- und Privatkunden anbieten können. Dies kann am Beispiel der Windanlagen in Bescheid gesehen werden, wo ein solches Vorgehen abgeleitet werden kann.

Mit der Planung und dem anstehenden Bau der Anlagen stellen wir fest, dass der relativ begrenzte Markt und das vorhandene Know-how der beratenden Büros, einer zügigen Entwicklung und Umsetzung zuwider laufen. Daher ist es sinnvoll, vorhandene Erfahrungen und technische Entwicklungen unmittelbar bei den Fachunternehmen abzurufen.

Damit das weitere Vorgehen vergabekonform erfolgen kann, könnte ein regionaler kommunaler Zusammenschluss unter Einbindung der in der Region Trier tätigen Fachunternehmen, zur Realisierung der neuen Anlagen, sinnvoll sein.

Wie bereits dargestellt, kann die Aufgabe nur im größeren Verbund wirksam und sinnvoll erledigt werden. Lediglich eine einzelne Ortsgemeinde oder Verbandsgemeinde zu betrachten ist wenig sinnvoll. Aus praktischen Gründen könnte hierbei die Mitwirkung der RTS-AöR (Regionalwerke Trier-Saarburg) ein zu empfehlender Weg sein. Die Anstalt hat sich zwischenzeitlich auf den Bereich Energie und Kommunikation konzentriert und betreibt Anlagen zur Versorgung mit Strom und Wärme. Unter dem Dach der Anstalt sind gemeinsam mit privaten Unternehmen Gesellschaften gegründet worden, die PV-Anlagen geplant und realisiert haben.

Die Geschäftsführer der Regionalwerke Trier-Saarburg (RTS-AöR), Herr Arndt Müller und Herr Reinhard Müller, werden während der Sitzung anwesend sein und weitere Erläuterungen geben können. Im Ergebnis wird vorgeschlagen, dass die Verbandsgemeinde Schweich Anstaltsmitglied bei der RTS-AöR wird und die Aufgabe der Energieversorgung in der VG Schweich bei dem Eigenbetrieb Energie- und Klimaschutz gebündelt wird.

Mit dieser Lösung sollten wir den Herausforderungen des Energiewandels mit einer klimaneutralen Stromerzeugung begegnen können.

Die SPD-Fraktion steht dem Vorhaben äußerst positiv gegenüber und animiert dazu, dass viele bei der späteren Umsetzung mitmachen sollten.

Auch die Grünen-Fraktion begrüßt das Vorgehen und appelliert an eine intelligente Nutzung des erzeugten Stroms um die Residualmenge gering zu halten.

Die CDU-Fraktion äußert ebenfalls ihre Zustimmung zu diesem großen aber auch wichtigen Projekt.

Die FWG-Fraktion sieht den gemeinsamen Verbund als absolut sinnvoll und gut an und stimmt der Ermächtigung zu.

#### **Beschluss:**

Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, mit der RTS AöR über einen Beitritt zu verhandeln. Über den Beitritt wird gesondert beschlossen.

Abstimmungsergebnis:  
einstimmig

## **9. Mögliche Gebietsänderung der VG Thalfang am Erbeskopf; Kommunal- und Verwaltungsreform**

Der Haupt- und Finanzausschuss hat in seiner Sitzung vom 27.06.2023 intensiv über die finanziellen Auswirkungen einer etwaigen freiwilligen Fusion mit den Dörfern der Verbandsgemeinde Thalfang (Büdlisch, Breit, Heidenburg) diskutiert und die möglichen finanziellen Belastungen für die Verbandsgemeinde Schweich und deren Ortsgemeinden grob dargestellt.

Der Minister des Innern und für Sport, Herr Ebling, hat mit beigefügtem Schreiben vom 19.05.2023 an alle betroffenen kommunalen Gebietskörperschaften mitgeteilt, dass für die VG Thalfang am Erbeskopf einschließlich ihrer Ortsgemeinden durch eine Teilnahme an der Partnerschaft zur Entschuldung der Kommunen (PEK-RP) ein Entschuldungsvolumen von bis zu 15.450.634 Euro erreicht werden könne. Darüber hinaus wurde mitgeteilt, dass die Landesregierung an ihrer in Aussicht gestellten Bereitschaft vollumfänglich festhält, im Falle einer freiwilligen Fusion eine Entschuldungshilfe in Höhe von bis zu 15 Mio. Euro zur Verfügung zu stellen. Dies stünde auch weiterhin unter dem Vorbehalt, dass der Landesgesetzgeber diese Mittel im Rahmen der Haushaltsgesetzgebung und eines entsprechenden Fusionsgesetzes bereitstellt.

Dazu bittet er um Rückmeldung bis zum 30.06.2023, ob die freiwillige Umsetzung des im Raum stehenden Gebietsänderungszenarios unter diesen Rahmenbedingungen unsere Zustimmung finden kann.

Zu diesem Thema hat der Verbandsgemeinderat Schweich am 29.11.2016 folgenden Beschluss gefasst:

Unter den momentan bekannten Bedingungen und nach Beteiligung der Ortsgemeinden ist die Mehrzahl der Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich, welche die Mehrheit der Bevölkerung repräsentieren, gegen eine Eingliederung der Ortsgemeinden Büdlisch, Breit und Heidenburg.

Die jetzt absehbaren Belastungen für die Ortsgemeinden der VG Schweich und für die Bürgerinnen und Bürger als Entgeltzahler für die Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung sind nicht zumutbar. Diese vorliegenden Fakten wurden nicht durch die VG Schweich geschaffen. Die bekannten Voraussetzung und die seitens der VG Thalfang und dem Landkreis Bernkastel Wittlich gestellten Bedingungen lassen eine Zustimmung nicht zu. Daher beschließt der Verbandsgemeinderat den Beitritt unter diesen Bedingungen abzulehnen.

Die aktuell bekannten finanziellen Bedingungen, die nicht durch konkrete aktuelle Zahlen aus Thalfang belegt sind, haben sich in der Zwischenzeit nicht verbessert. Außer dem landesweiten Aspekt der angebotenen Entschuldungshilfe nach PEK-RP liegen keine neuen Anhaltspunkte vor, die eine derart gewichtige Änderung der Bedingungen mit sich bringen, dass die VG Schweich das aufwändige Prüfungsverfahren durchführen könnte mit dem Ergebnis der Zustimmung. Es sind inzwischen weder die Ortsgemeinden (Büdlisch, Breit, Heidenburg, und? Berglicht und? Tallig und? ...) bekannt, die aktuell beitreten wollen noch liegen neue Angaben zur Trägerschaft der Realschule Plus vor. Die Entschuldungshilfen von bis zu 15 Mio. Euro waren bereits im Herbst 2021 thematisiert worden. Nach dem damaligen Vorschlag von Staatssekretär Stich waren von den 15 Mio. Euro insgesamt 10 Mio. Euro für die Einheitsgemeinde Morbach und jeweils 2,5 Mio. Euro für Hermeskeil und Schweich vorgesehen. Selbst wenn man nur die Zahlen der investiven Verschuldung aus 2018 zugrunde legt, wären nach dem damaligen Einwohnerschlüssel allein für die VG Schweich anteilige **Investitionskredite** der VG Thalfang von ca. 2,8 Mio Euro zu übernehmen.

Bei der Wasserversorgung und Entwässerung wurde 2018 in einem Gutachten ein Sanierungs- und Investitionsstau von 100 Mio. Euro errechnet. Darüber hinaus finden sich keine konkreten Grundlagen. Die uns bekannten aktuellen Schulden der Werke liegen unverändert gegenüber 2018 bei über 13,5 Mio. Euro Schulden gesamt, für VG Schweich anteilig bei über 3 Mio. Euro. Wenn man die Ermittlung des mittelfristigen Investitionsbedarfs von 100 Mio. Euro aus 2018 mit den Baukostenindizes seit den letzten 5 Jahren hier versieht (bei unverändertem angenommenen Zinssatz von 2 % für langfristige Finanzierungen, was ohnehin inzwischen deutlich zu gering ist), ergibt sich eine Mehrbelastung eines 4-Personen-Haushalts von mindestens 214 Euro pro Jahr gegenüber angenommenen 180 Euro in 2018. Daneben zeigen die Erfahrungen aus dem Beitritt der Ortsgemeinde Triittenheim zur VG Schweich, dass die Investitions- und erwarteten Betriebskosten eher zu gering prognostiziert wurden.

Nicht zu vernachlässigen im gesamten Kontext der angedachten Fusion sind die finanziellen Aspekte der Integrationsaufwendungen für die zusätzlich zu übernehmenden Mitarbeiterinnen und Mitarbei-

ter. Die ohnehin vorhandene Platznot ist nur mit weiterem zusätzlichen finanziellem Aufwand zu beseitigen. Dies gilt auch bei einer künftigen Sanierung/Umbau/Neubau des Verwaltungsgebäudes. All diese bekannten großen Belastungen und die umfangreichen nicht konkret einschätzbaren Folgen eines Beitritts von Ortsgemeinden der VG Thalfang sind sowohl für die Verbandsgemeinde Schweich als auch für deren verbandsangehörige Stadt Schweich und die Ortsgemeinden mit hohen finanziellen Risiken verbunden. Die im Schreiben des Ministers genannten Entschuldungshilfen bringen keine wirkliche Verbesserung in Bezug auf die Übernahme von anteiligen Investitionskrediten. Außerdem ist immer noch unklar, wie hoch eine Förderung im Wasser- und Abwasserbereich sein wird. Als Resümee kann man sicherlich festhalten, dass nicht unerhebliche Belastungen auf die Verbandsgemeinde Schweich und deren Ortsgemeinden sowie die Gebührenzahler zukommen.

#### **Beschluss:**

Auf einstimmige Empfehlung des HFA beschließt der Verbandsgemeinderat unter verantwortungsvoller Berücksichtigung aller Faktoren, einen Beitritt der Ortsgemeinden aus der Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf in die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstraße abzulehnen. Die Ablehnung des Verbandsgemeinderates soll dem Minister mitgeteilt werden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

#### **10. Sachstand Verwaltungsgebäude**

Am 30.11.2022 hat die Verbandsgemeinde die Genehmigung des Raumbedarfs durch die ADD erhalten. Die durch ADD und SGD-Nord festgelegte Hauptnutzfläche beträgt insgesamt 1822,50 m<sup>2</sup> und bildet die Basis für eine Förderung durch den Investitionsstock. Dies entspricht ungefähr der von der Verbandsgemeinde beantragten Hauptnutzfläche von 1.859m<sup>2</sup>.

Auf der Grundlage dieser Genehmigung wurde am 05.12.2022 das Architekturbüro Stein-Hemmes-Wirtz aus Kasel mit der Erstellung einer Wirtschaftlichkeitsberechnung beauftragt. Unter Einbeziehung aller voraussichtlichen Kosten (auch Abriss- und Interimskosten) und eines Betrachtungszeitraumes von 50 Jahren sind dabei folgende Alternativen zu untersuchen:

- 1) Umbau Verwaltungsgebäude 1 und Erweiterungsbau
- 2) Abriss und Neubau an selber Stelle
- 3) Veräußerung des Bestandsgebäudes und Neubau an anderer Stelle

Neben der Berücksichtigung weicher Faktoren, wie z.B. Zentralität, ist v.a. das Kostenverhältnis zwischen Umbau und Neubau relevant. Kostet eine Sanierung im öffentlichen Hochbau mehr als 80% als ein vergleichbarer Neubau, wird eine Sanierung i. d. R. als unwirtschaftlich angesehen. Sollte das Ergebnis der Wirtschaftlichkeitsuntersuchung auf einen Neubau hinauslaufen, müssen auch die Planungsleistungen neu, europaweit ausgeschrieben werden. Erste Ergebnisse der Wirtschaftlichkeitsberechnung liegen der Verwaltung bislang noch nicht vor.

Am 28.03.2023 fand im Rahmen der Arbeitsgruppe Verwaltungsgebäude unter Hinzuziehung der Führungskräfte der Verbandsgemeindeverwaltung eine Besichtigung des neuen „Beratungs-Centers Theodor-Heuss-Allee“ der Sparkasse Trier statt. Mit Aufgabe der Standorte am Viehmarkt und in der Simeonsstraße konzentriert die Sparkasse Trier einen großen Teil ihre Arbeitsplätze auf den Standort in der Theodor-Heuss-Allee, welcher zu diesem Zweck umfangreich umgebaut wird.

Beim Umbau verfolgt die Sparkasse ein modernes Raumkonzept mit offenen Raumeinheiten und Desk Sharing. Mit Ausnahme der Führungskräfte haben die Mitarbeiter keine fest zugeordneten Arbeitsplätze mehr, sondern setzen sich bei Ankunft an einen freien Arbeitsplatz. Lediglich Maus, Tastatur und Headset sind aus hygienischen Gründen noch individuell und werden bei Nichtgebrauch in abschließbaren Spinden untergebracht. Die Arbeitsplätze selbst sind verteilt auf mehrere, offene Großraumeinheiten und innerhalb dieser nur noch zum Teil mit kleinen Trennwänden voneinander abgetrennt. Es stellt eine fast völlige Abkehr von der der klassischen Zellenbürostruktur dar.

Durch den verstärkten Einsatz von mobilem Arbeiten ist beim neuen Konzept der Sparkasse auch nicht mehr für jeden Mitarbeiter ein Arbeitsplatz eingeplant. Das Raumkonzept ist so ausgelegt, dass nur für 70% der Belegschaft Arbeitsplätze vorbehalten werden, da man davon ausgeht, dass ca. 30% aufgrund von mobilem Arbeiten, Urlaub oder Krankheit nicht anwesend sind. Dieses Raumkonzept ist das Ergebnis einer internen Arbeitsgruppe, an der auch Vertreter der Belegschaft mitgearbeitet haben. Voraussetzung hierfür ist eine fast hundertprozentige papierlose, digitale Arbeitsweise. Aufgrund der positiven Resonanz durch die Anwesenden hat die

Verbandsgemeindeverwaltung zunächst telefonisch bei der ADD angefragt, ob ein solches, modernes Desk-Sharing-Konzept auch förderfähig im Rahmen des Investitionsstocks sei. Dies wurde abgelehnt, da die RIBau (Richtlinie für die Durchführung von Liegenschafts- und Bauaufgaben des Landes Rheinland-Pfalz) dies nicht vorsieht. Die RIBau sieht nur einzelne abgetrennte Räumlichkeiten mit festgelegten Flächengrößen in Quadratmeter vor - keine Großraumbüros.

Infolgedessen hat die Verbandsgemeindeverwaltung eine schriftliche Anfrage an die ADD gesendet, mit der Bitte um eine schriftliche Stellungnahme zur Förderfähigkeit des beschriebenen Raumkonzeptes sowie der Frage, ob mit einem neuen Raumprogramm die bereits erfolgte Genehmigung der 1822,50 m<sup>2</sup> Hauptnutzfläche hin-fällig wäre und die Raumbedarfsanalyse mit Prüfung durch ADD, Ministerium und SGD-Nord wieder erneut durchgeführt werden müsste.

Mit E-Mail vom 10.07.2023 wird seitens der ADD mitgeteilt, dass deren mündliche Äußerung falsch sei und nach Rücksprache zwischen ADD und dem Ministerium des Innern und für Sport ein Großraumkonzept doch nicht förderschädlich sei. Ferner wird der Verwaltung schriftlich bestätigt, dass das genehmigte Raumprogramm weiterhin gelte und als Grundlage für die weiteren Schritte diene. Neue, aktualisierte Pläne seien erst bei Antragsstellung zum Förderantrag vorzulegen.

Des Weiteren ist für die Besprechung der weiteren Vorgehensweise und der weiteren Planungen angedacht, auch hier eine Arbeitsgruppe ins Leben zu rufen, an welcher Vertreter der Belegschaft mitarbeiten sollen.

Sollte die Wirtschaftlichkeitsuntersuchung des Büros Stein-Hemmes-Wirtz zu dem Ergebnis kommen, dass ein Umbau oder ein Neubau am selben Ort die wirtschaftlichste Alternative ist, müsste für die Verwaltung für den Bauzeitraum eine Übergangslösung gefunden werden. Hierzu könnte sich die Grundschule Am Bodenländchen eignen. Da jedoch auch die Kindertagesstätte Issel für die Zeit eines geplanten An-/Umbaus für die Dauer von 2 Jahren ausgelagert werden muss, hatte sich der Stadtrat der Stadt Schweich bereits in seiner Sitzung vom 18.05.2022 dafür ausgesprochen, dass die Kita Issel während der Bauzeit in die Grundschule am Bodenländchen ausgelagert werden soll.

Der HFA favorisierte in seiner Sitzung am 27.06.2023 zusätzlich die Variante eines reduzierten Raumprogramms für ca. 70 % der MitarbeiterInnen nach dem Vorbild des modernen Bürogebäudes der Sparkasse.

Die MitarbeiterInnen der Verbandsgemeindeverwaltung und die AG Verwaltung waren bei dem Besichtigungstermin der Sparkasse mehrheitlich von diesem Konzept angetan und sehen hierin die Zukunft der modernen Bürowelt auch für die Verwaltung. Dieses Konzept beinhaltet ebenso die Möglichkeit des teilmobilen Arbeitens und soll trotz der bisher entgegenstehenden RIBau (Richtlinie für die Durchführung von Liegenschafts- und Bauaufgaben des Landes Rheinland-Pfalz) realisiert werden. Um als attraktiver Arbeitgeber/Dienstherr bestehen zu können, bedarf es auf jeden Fall des Angebots eines teilmobilen Arbeitens.

Viele MitarbeiterInnen schätzen bereits jetzt dieses Angebot, da es Arbeitswege spart und Flexibilität ermöglicht. In München gibt es bereits ein entsprechendes Rathaus, welches nach diesen Prinzipien realisiert worden ist.

Der HFA bemerkte ebenso, dass die Digitalisierung der Verwaltung insbesondere das Dokumentenmanagementsystem nun vorrangig und mit Nachdruck vorangetrieben werden muss. Ein solcher moderner Arbeitsplatz in einem neuartigen Verwaltungsgebäude kann nur papierlos funktionieren.

Die Bürgermeisterin wurde daher beauftragt sich hierfür einzusetzen, ein solches moderneres, zeitgemäßes und nachhaltiges Bürogebäude für die Verwaltung zu realisieren und hier für die entsprechenden Gespräche mit der ADD bzw. dem Ministerium zu führen. Architekt Stein wird das Ergebnis der Wirtschaftlichkeitsuntersuchungen in der Sitzung der AG Verwaltung am 06.09.2023 vorstellen. Anschließend sollen der HFA/Bauausschuss und der Verbandsgemeinderat noch dieses Jahr beschließen, welche Variante realisiert werden soll.

#### **11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen**

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegt ausschließlich der Bürgermeisterin sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Verbandsgemeinderat.

Bis zum 30.06.2023 hat die Verbandsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen in Aussicht gestellt bekommen:



Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
27.04.23	SWT Anstalt des öffentlichen Rechts der Stadt Trier	54290 Trier	500,00 €	Freiwillige Feuerwehr Longuich
11.05.23	Fleischerei Stephan Marx GmbH	54340 Longuich	250,00 €	Familienfest 2023
11.05.23	Eimo Elektrotechnik GmbH	54343 Föhren	250,00 €	Freiwillige Feuerwehr Longuich
16.05.23	Schmitt Söhne GmbH	54340 Longuich	500,00 €	Freiwillige Feuerwehr Longuich
16.05.23	Herrn Andreas Bodschar, Brandschutz Bodschar	54338 Schweich	200,00 €	Freiwillige Feuerwehr Schweich
19.05.23	Sparkasse Trier	54292 Trier	500,00 €	100 Jahre Feuerwehr Longuich zur Förderung der Jugendfeuerwehr
19.05.23	Sparkasse Trier	54292 Trier	250,00 €	Fest der Römischen Weinstraße
14.06.23	Verschiedene Einzahler	-	1.806,00 €	Freiwillige Feuerwehr Leiwien
27.06.23	Förderverein des Rotary Clubs Schweich Römische Weinstraße	54346 Mehring	600,00 €	gemeinnützige Zwecke

Die Annahme der Zuwendungen ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

**Beschluss:** Der Verbandsgemeinderat beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

## 12. Verschiedenes

Ratsmitglied Ines Kartheuser fragt an, wie der aktuell Sachstand zu den Raumlüftungsgeräten in den Grundschulen sei. Dies wird seitens der Verwaltung ermittelt und dem Rat mitgeteilt.

## 13. Erweiterung der TO: Beauftragung Rechtsanwalts für europaweite Ausschreibung: wettbewerblicher Dialog nach § 18 VgV

Zur Realisierung des Raumbedarfes für die Verwaltung der Verbandsgemeinde ergeben sich Potenziale durch einen etwaigen Neubau des Verwaltungsgebäudes. Hierfür bedarf es der Durchführung eines öffentlichen Vergabeverfahrens nach § 119 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen. Nach § 18 VgV besteht die Möglichkeit einer Durchführung eines wettbewerblichen Dialogs, der hier für das angemessene Verfahren wäre. Aufgrund der Komplexität und den juristischen Anforderungen soll hiermit die in Vergabesachen spezialisierte Rechtsanwaltskanzlei Dr. Kohl beauftragt werden.

**Beschluss:** Der Verbandsgemeinderat beauftragt die Rechtsanwaltskanzlei Dr. Kohl gemäß Angebot mit der vergaberechtlichen Beratung und Betreuung und Durchführung eines wettbewerblichen Dialogs für den Neubau des Verwaltungsgebäudes und beschließt die Durchführung des wettbewerblichen Verfahrens.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit.....Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



### Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:  
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,**  
**Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Unsere nächste Übung findet am Freitag, den **18.08.2023**, um **18:00 Uhr** statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Issel

Am **Freitag, 18.08.2023, 19:30 Uhr**, findet unsere nächste Übung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

### Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Freitag, 25.08.2023** findet um **19:30 Uhr** unsere nächste Einzelsübung statt.



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**Telefon: 06502-93380**



## Veranstungskalender

### Veranstungskalender Römische Weinstraße vom 18.08.-27.08.2023

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
18.- 27.08.2023	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praeseptorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: info@krippenmuseum.info
18.- 27.08.2023	Schweich	Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt – Bei der Besichtigung und fachkundigen Führung illustriert die Inbetriebnahme der Wassermühle den Mülleralltag vergangener Tage. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich.	Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr – Einlass bis 17.00 Uhr. Technikmuseum und Kulturdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach, weitere Infos: www.molitorsmuehle.de, Anfragen an: info@molitorsmuehle.de oder Tel.: 06502-1336
18.- 27.08.2023	Klüsserath	Monika's Straußwirtschaft	Mittelstr. 101, Tel: 06507-4437; geöffnet: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag und Samstag von 17.30 Uhr-21.00 Uhr und Sonntag und Feiertag von 11.30 Uhr - 14.00 Uhr sowie 17.30 Uhr -21.00 Uhr geöffnet.
18.08.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit	Mittwoch und Donnerstag 13.00-19.00 Uhr, Freitag 13.00-22.00 Uhr
18.- 27.08.2023	Mehring	Vinothek geöffnet	Samstag und Sonntag ab 16.00 Uhr geöffnet, Weingut Kühner-Adams, Vinothek am Flusskilometer 174, Mehring Ortsteil Lorsch, Tel: 06502- 20617
18.08.2023	Schweich	Straußwirtschaft im Weingut Günter Gindorf: Innenhof und Weinbar geöffnet!	Beginn: 17.00 Uhr, Richtstr. 48a, Tel: 06502-7933; mail@weingut-gindorf.com
18.08.2023	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
18.- 19.08.2023	Föhren	Tag/Abend der offenen Tür mit Grillen	Flugplatz/Cockpit
18.- 21.08.2023	Leiwen	Weinfest mit Festumzug und Weinprobe am Montag, den 21.08.2023	Festplatz am Moselufer, Infos unter: <a href="https://rieslingwinzer-leiwen.de">https://rieslingwinzer-leiwen.de</a>
19.08.2023	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
19.08.2023	Schweich	Geführte Wein-Wanderung	Beginn: 14.30 Uhr, Weingut Günter Gindorf, Richtstr. 48a, Tel: 06502-7933, Anmeldung unter mail@weingut-gindorf.com
19.- 20.08.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Sportverein Riol
19.- 20.08.2023	Longuich	Treffpunkt Winzerhof: Hoffest Weingut Burg	Weingut Burg, Kirchenweg 3, Tel: 06502-5718
19.- 20.08.2023	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.

20.08.2023	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>
23.08.2023	Föhren	Umtrunk nach der Messe	Kirchvorplatz, Kirchbauverein
23.08.2023	Leiwen	Kulturhistorische Weinbergswanderung mit Wanderführer Christoph Weis - Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwen bei einem Glas Wein und/oder Wasser genießen kann.	Beginn: 10.00 Uhr, Dauer: ca. 2 - 2,5 Stunden; Kosten: 15,00 € inkl. Wein/Wasser; Treffpunkt: Touristinformation Leiwen, Römerstr. 1 Anmeldung bei Tourist Info Leiwen (Tel.: 0 65 07/31 00)
23.- 25.08.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit	Mittwoch und Donnerstag 13.00-19.00 Uhr, Freitag 13.00-22.00 Uhr
23.08.2023	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
24.08.2023	Föhren	Wanderung	Beginn: 14.00 Uhr, HuVV Föhren
25.08.2023	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond - Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124, <a href="mailto:Wein-Obstgut@t-online.de">Wein-Obstgut@t-online.de</a>
25.08.2023	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten:8,00€ pro Person
25.- 28.08.2023	Föhren	St. Bartholomäus-Kirmes	Festplatz am Schulzentrum
25.- 26.08.2023	Schweich	Lagenliebe-Hoffest	Weingut Günter Gindorf, Richtstr. 48a, Tel: 06502-7933
25.- 27.08.2023	Klüsserath	Traditionelles Weinfest Klüsserath	Platz am Feuerwehrhaus
25.- 27.08.2023	Trittenheim	Wein am Fluss - das Weinfest	Moselufer Trittenheim
26.08.2023	Fell	Bat-Night am Bergwerk	Beginn: 17.00 Uhr, Besucherbergwerk Fell
26.- 27.08.2023	Leiwen	Weingarten Moselliebe geöffnet	Beginn: 12.00 Uhr, Leiwen Zummet
26.- 27.08.2023	Longuich	Treffpunkt Winzerhof: Hoffest Weingut Brennerei Schmitt	
26.- 27.08.2023	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
26.- 27.08.2023	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer geöffnet	Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Alli Frick, Tel: 06502-7666
26.08.2023	Riol	Vom Römerberg zum Römerhof: Geführte historische Wanderung mit Kultur- und Weinbotschafter Hans Jonas inkl. Wein-Verkostung und Kellerführung	Beginn: 13.30 Uhr, Weingut Römerhof, Burgstr. 2, Preis: 20,00 € p. P., Anmeldung unter: Tel.: 0162 2070389, <a href="mailto:hans.jonas@gmx.net">hans.jonas@gmx.net</a> , <a href="http://www.weingut-roemerhof.de">http://www.weingut-roemerhof.de</a>
26.08.2023	Schweich	Eröffnung Foto-Kunstaussstellung „TRANSLANTIC“	Beginn: 18.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
26.08.2023	Schweich	Big Band „Art of Music“ - Music on a Summer Night	Beginn: 20.00 Uhr, Pferdesprotanalge Gosert, Tel: 0173 671 0242
27.08.2023	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502 994111 oder Email: <a href="mailto:longuich@roemische-weinstrasse.de">longuich@roemische-weinstrasse.de</a> angemeldet werden. Weitere Infos unter: <a href="http://www.longuich.de">www.longuich.de</a>
27.08.2023	Schweich	Foto-Kunstaussstellung „TRANSLANTIC“	Beginn: 11.00-18.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich

## „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**


 Demokratie **Leben!**  
**Partnerschaft für Demokratie**  
 Verbandsgemeinde Schweich

**KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE**  
 Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
 Telefon: +49 170 96 72 441  
 E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

**FEDERFÜHRENDES AMT**  
 Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
 Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
 In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung  
 Telefon: +49 (0) 6502 9810511  
 E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
 Telefon: +49 (0) 6502 9810514  
 E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

**Jugendforum Schweich**  
 Denise Löwen  
 E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de







## Soziale Dienste

### Berufliches Bildungszentrum BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel  
 Frau Helga-Martina Schneider  
 Tel. 06502/93842031  
 E-Mail: hm.schneider@bbtgruppe.de

### DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

**Öffnungszeiten**  
**montags 10.00 - 13.00 Uhr**

**Terminreservierung:**

10.00 - 10.30 Uhr  
 10.30 - 11.00 Uhr  
 11.00 - 11.30 Uhr  
 11.30 - 12.00 Uhr

**donnerstags: 9.30 - 12.00 Uhr**

**Terminreservierung:**

09.30 - 10.00 Uhr  
 10.00 - 10.30 Uhr  
 11.00 - 11.30 Uhr

**Terminreservierung im Internet:**

1. Gehen Sie auf [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de)
2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf **Angebote** und wählen Sie **Kleiderkammer** aus
3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis:  
Ihren Termin für den Besuch der Kleiderkammer können Sie hier reservieren: **Termin reservieren.**

## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
 Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
 Termine nach Vereinbarung.  
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

**Besuchen Sie uns! [www.wittich.de](http://www.wittich.de)**

## DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

### Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: [btv@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:btv@kv-trier-saarburg.drk.de).

## Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die „Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl“ im Bereich der Verbandsgemeinde Schweich. Menschen die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Edit Péteri

Ehrenamtskoordination „Flucht & Asyl“ Ukraine

Soziale Beratung Ukraine

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Telefon: 0151/25143741

## Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Sozialraumzentrum Schweich, Stefan-Andres-Straße 4, 54338 Schweich.

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



## Schulen

### Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Ansprechpartner: Sagar Schieben

Bodenländchen 2; 54338 Schweich

Mobil: 0171/5481989

E-Mail: [s.schieben@kv-trier-saarburg.drk.de](mailto:s.schieben@kv-trier-saarburg.drk.de)

zuständig für die Grundschulen in Schweich, Föhren, Leiwien, Mehring, Longuich, Fell, Kenn, Klüsserath und Trittenheim



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Detzem

Monika Seelbach

06507 802725

[buergermeister@detzem.de](mailto:buergermeister@detzem.de)

[www.detzem.de](http://www.detzem.de)

Sprechzeiten

Di. 18:30 - 20:00 Uhr

### Bekanntmachung

#### der Aufbaugemeinschaft Detzem

Die Aufbaugemeinschaft Detzem lädt hiermit alle Mitglieder zu einer Mitgliederversammlung ein am 29.08.2023 um 18:00 Uhr, im Bürgerhaus Detzem, Neustraße 16, 54340 Detzem ein. Um den rechtzeitigen Versammlungsbeginn zu ermöglichen, erfolgt die Stimmerkfassung bereits ab 17:00 Uhr.

#### Tagesordnung

1. Eröffnung der Mitgliederversammlung
2. Begrüßung und Bericht des Vorsitzenden Jörg Thul
3. Ernennung von Schriftführer und Stimmzählern
4. Informationen zum Bodenordnungsverfahren durch die Bodenordnungsbehörde
5. Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltspläne 2018 und 2019
6. Beratung und Beschlussfassung über die Beitragssatzung für den Aufbauabschnitt „In der Löff“
7. Beratung und Beschlussfassung über die Abräumung der Rebflächen im Aufbauabschnitt „In der Löff“
8. Verschiedenes

Stimmberechtigte Mitglieder der Aufbaugemeinschaft sind die Eigentümer von Rebflächen im Aufbaugebiet, sowie die Inhaber von dinglichen oder persönlichen Rechten, die zum Besitz oder zur Nutzung dieser Rebflächen berechtigen und deren Nutzung sie tatsächlich ausüben (z.B. Pächter) (vgl. § 11 Abs. 2 S. 2 WAG).

Die Mitglieder werden gebeten, vor Beginn der Versammlung zur Ermittlung der Stimmzahl ihre im Aufbaugebiet liegende Weinbergsfläche zu Protokoll zu geben, da die Abstimmung gemäß § 11 der Satzung flächenmäßig vorgenommen werden muss. **Für den Nachweis der Stimmzahl sind die EU-Weinbaukartei oder Grundbuchauszüge zur Mitgliederversammlung mitzubringen. Um eine rasche Registrierung zu gewährleisten werden die Mitglieder dringend ersucht, bereits vor der Stimmerkfassung eine Addition ihrer im Aufbaugebiet (Gemarkung Detzem) gelegenen Weinbergsflächen vorzunehmen.**

Jedes Mitglied erhält die in der Satzung festgelegte Stimmzahl. Sie ist auf die Rebfläche bezogen, die ein Mitglied innerhalb des Aufbaugebietes der Aufbaugemeinschaft besitzt oder nutzt. Für ein Grundstück kann ein Stimmrecht nur einmal einheitlich ausgeübt

werden. Bei Pachtverhältnissen kann folglich je nach Pachtvertrag je nach Vereinbarung der Pächter oder der Verpächter das Stimmrecht ausüben.

Jedes Mitglied kann sich durch den Ehegatten, durch einen Verwandten gerader Linie oder durch eine im ständigen Dienst des Vertretenen beschäftigte Person vertreten lassen, soweit diese persönlich bekannt sind. Andernfalls benötigen sie eine schriftliche Vollmacht. Anwesende Mitglieder können ihr Stimmrecht oder ihre Stimmen nicht an andere Personen abtreten (§ 10 der Satzung).

An den Abstimmungen teilnehmen kann nur, wer seine Fläche in geeigneter Form nachweist. Eigentümer, die nicht selbst bewirtschaften, können ihre Fläche z.B. einem Kataster- oder Grundbuchauszug nachweisen. Bewirtschafter legen die Änderungsanmeldung zur aktuellen EU-Weinbaukartei vor (nicht die Mitteilung zum Gesamtertrag).

Detzem, 26.07.2023

Aufbaugemeinschaft Detzem  
gez. Jörg Thul, 1. Vorsitzender

## Grandioses Rieslingfest 2023

Es war ein wunderschönes 34. Rieslingfest 2023

Gemeinsam haben wir es gerockt!

Vom schlechten Wetter ließen sich die Detzemer und die Gäste des Rieslingfestes nicht abschrecken. Nach einem teilweise verregneten Samstag Abend und Sonntag konnte das Rieslingfest am Montag bei strahlendem Sonnenschein ins Finale mit der großen Weinprobe am X. Meilenstein starten. Im ausverkauften Zelt herrschte ausgelassene Stimmung und alle Besucher waren begeistert von der diesjährigen Weinprobe.



Mein aufrichtiger Dank geht an die Pfarrgemeinde St. Agritius Detzem, die jedes Jahr den Kirchenvorplatz und das Pfarrhaus mit Pfarrhof zur Verfügung stellt. Diese aussergewöhnliche und wunderschöne Lokation mitten in Detzem lässt das Rieslingfest immer zu etwas ganz Besonderem werden. Vielen Dank an die Ortsvereine, die nicht nur das Festprogramm aktiv gestalten sondern vielmehr an allen Tagen an den Ständen ihren Dienst tun und so dazu beitragen, dass alle Gäste sich am Rieslingfest wohlfühlen. Danke an die Anwohner und alle Mitbürger, die den Lärm und die Unruhe während der Festtage akzeptieren. Danke an die Mitglieder des Festausschusses, die tatkräftig die Planung, Organisation und Durchführung des Festes übernehmen. Danke an **alle** Helfer, die in irgendeiner Weise zum Gelingen des Festes beitragen. Nur **gemeinsam** kann das Rieslingfest so wunderbar gelingen wie dieses Jahr.

Detzem, 14.08.2023

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin  
und Vorsitzende des Festausschusses

## Fundsachen Rieslingfest

Am Rieslingfest sind einige Jacken liegen geblieben. Diese können in der Dienststunde bei mir abgeholt werden. Zudem wurde im Pfarrhaus ein Umhängeportemonnaie gefunden.

Detzem, 14.08.2023

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin



## Ensch

Matthias Otto  
06507 3334  
buergemeister@ensch.de  
www.ensch.de

Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr



## Fell

Alfons Rodens  
06502 99323  
buergemeister@fell-mosel.de  
www.fell-mosel.de

Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 19:00 Uhr

**Fell-Fastrau:** Michael Löwen  
06502 20563  
michael.loewen@ris.schweich.de

nach tel. Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer**  
Az.: 71085-HA6.2.

**Satzung des „Wasser- und Bodenverbandes Kasel“ in  
Kasel, Landkreis Trier-Saarburg**

Auf die Bekanntmachung unter Stadt Schweich wird hingewiesen.

## Katholische Öffentliche Bücherei (KÖB) Fell

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

unsere langjährige ehrenamtliche Leiterin der KÖB Fell, Frau Alwisia Schmitt, und ihre Mitarbeiterin, Frau Christa Kronz, beenden bekanntermaßen ihre Tätigkeit für die KÖB Fell zum Ende des Jahres 2023. Daher werden weiterhin neue Personen gesucht, die Lust und Zeit haben, ab Neujahr 2024 einzeln oder im Team in unserer Pfarrgemeinde St. Martin zu Fell die Leitung der KÖB zu übernehmen.

Gerne steht das bisherige Team um Alwisia Schmitt für Fragen und Einarbeitung in ihr Arbeitsfeld zur Verfügung. Die Fachstelle für Büchereiarbeit in Trier bietet auch für interessierte Neulinge Unterstützungskurse an sowie Mithilfe bei der Überarbeitung bzw. Leitung einer KÖB.

Interessierte Personen können sich ab sofort melden bei der Vorsitzenden des Pfarrgemeinderats, Frau Klara Krämer, unter der Mobil-Nr. 0170/785 06 68. Seitens der Ortsgemeinde Fell möchte ich dafür werben, diese ehrenamtliche Tätigkeit weiterzuführen und den Fortbestand unserer Gemeindebücherei in Fell damit zu sichern, herzlichen Dank.

Fell, den 14. August 2023

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



## Föhren

Rosi Radant  
06502 2769 o. 0151 20075145  
buergemeister@foehren.de  
www.foehren.de

Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

**ST. BARTHOLOMÄUS KIRMES  
Föhren  
25.-28.08.2023**

<b>Freitag, 25.08.2023</b>	20:00 Uhr	150-Cent-Party „Föhren spielt verrückt“ Eintritt: €5,-    präsentiert von: Volksbank Trier eG
<b>Samstag, 26.08.2023</b>	11:00 Uhr	Streetfood-Festival & Kunst-Handwerker-Markt Teilnahme, Streetfood-Festival: €15,-
	14:00 Uhr	Instrumentenralle
	19:00 Uhr	Feierliche Vorabendmesse zur Kirmes mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Bafend-Föhren-Naurath
	20:00 Uhr	Kölische Nacht mit „Hofnarren“ VK: €12; AK: €17,-    präsentiert von: Rheinland Versicherungen Trier
<b>Sonntag, 27.08.2023</b>	10:00 Uhr	Bayerisches Kirmes-Frühstück Teilnahme: €6,-    mit freundlicher Unterstützung durch REWE Föhren
	14:00 Uhr	Unterhaltungsmusik mit MV Welschbillig & MV Butzweiler
	19:00 Uhr	Kaffee & Kuchen   Konzer Spielmobil Unterhaltungsmusik mit MV Zemmer & MV „Lyra“ Preist
	19:00 Uhr	Rockabilly-Party mit „Jimmy Beat“ Eintritt frei    präsentiert von: MW Construct GmbH
<b>Montag, 28.08.2023</b>	11:00 Uhr	Frühshoppen
	14:00 Uhr	„Jung trifft Alt“ bei Kaffee & Kuchen Schantanzgruppe Föhren Schlager und Volkslieder zur Mitsingen mit Norbert Olk Spiel & Spaß für Kinder   Konzer Spielmobil
	17:00 Uhr	Happy Hour
	18:30 Uhr	2. Offizielle Föhrener Viezprobe (begrenzte Teilnehmerzahl) Eintritt frei; Teilnahme: €10,-    präsentiert von: MV Stolz Bauen GmbH Mit „Betty Bacon“, der „Leindeckar Bloas“ & Showeinlagen der Schantanzgruppe Föhren

**EINE RUNDE SACHE**

Mit freundlicher Unterstützung von

Vorverkauf: Getränke Aktas, Föhren & unter www.mv-foehren.de  
Jedes Ticket & Teilnahmekarte ist auch gleichzeitig ein Los für die Tombola

## Föhren lädt ein zur St. Bartholomäus- Kirmes vom 25. August 2023 bis zum 28. August 2023

Liebe Gäste,  
liebe Föhrenerinnen, liebe Föhrener,

es ist wieder so weit, Föhren feiert seine traditionelle Kirmes. Gerne lade ich Sie zu unserem Patronatsfest St. Bartholomäus ein. Die Ortsgemeinde Föhren und der Musikverein Meulenberg Föhren e.V. freuen sich, auch Sie zur Kirmes begrüßen zu können.

Es erwartet Sie wie immer ein abwechslungsreiches und attraktives Programm für Jung und Alt. Unser Musikverein, der bekannt ist für seine hervorragenden musikalischen Leistungen und die außerordentliche Jugendarbeit, die engagierte und kompetente Ehrenamtliche erbringen, wird sich als Ausrichter der diesjährigen Kirmes aktiv für Ihr Wohl und Ihre Unterhaltung einsetzen. Ich lade Sie ein, Ihre Verbundenheit mit dem Musikverein durch den Besuch der Föhrener Kirmes zu zeigen. Allen Aktiven, allen Helferinnen und Helfern und Unterstützern möchte ich an dieser Stelle ausdrücklich für ihren tatkräftigen Einsatz oder finanziellen Beitrag danken. Sie tragen mit Ihrem Tun dazu bei, das Brauchtum „Kirmes“ aufrecht erhalten zu können. Genießen Sie, liebe Besucherinnen und Besucher, frohe, unbeschwerte und gesellige Stunden im Föhrener Festzelt und auf dem Festplatz. Lassen Sie sich ein in die besondere Atmosphäre unserer Dorfkirmes mit Musik, Spaß und Unterhaltung!

Föhren, 14.08.2023

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Acryl-Malkurs am Flugplatz Föhren

**Aufgepasst! Bist du zwischen 12 und 27 Jahre alt? Und du willst dich gerne mit Acrylfarben austesten?**

Dann melde dich an für den Acryl-Malkurs mit der Künstlerin Susanne Guntrum am Sonntag, 3. September 2023, von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr in der Flughalle am Flugplatz Föhren. Die Plätze sind li-

mitiert. Die Teilnahmegebühr beträgt 10 Euro pro Person. Gefördert wird das Projekt durch den Jugendförderverein Flugplatz Trier in Föhren. Anmeldung bitte per Mail an christoph.postler@foehren.de

Föhren, 14.08.2023

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Kenn**

- Dr. Burkhard Apsner
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten
- Dienstag,
- 18:30 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 23.08.2023** findet um **19:00 Uhr** im **Foyer der Mehrzweckhalle, Gartenstraße 13, 54344 Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Änderung der Hauptsatzung
  - 2.1 Schaffung eines Geschäftsbereiches
  - 2.2 Neuregelung von Entschädigungen mit Bezug auf Mindestlohn
  - 2.3 Änderung der Aufwandsentschädigung für Mitglieder des Ortsgemeinderates
3. Zukünftige Nutzung des Römerplatzes
4. Zukünftige Nutzung des Foyers der Mehrzweckhalle für private Feiern
5. Sachstand Kindertagesstätte
6. Zusatzvereinbarung zum Straßenbeleuchtungsvertrag „Licht und Service“ vom 15.06.2016
7. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

**öffentlich**

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Kenn, 14.08.2023

Dr. Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer**  
**Az.: 71085-HA6.2.**

**Satzung des „Wasser- und Bodenverbandes Kasel“ in Kasel, Landkreis Trier-Saarburg**

Auf die Bekanntmachung unter Stadt Schweich wird hingewiesen.



### Klüsserath

- Norbert Friedrich
- 0171 1907722
- buergermeister@kluesserath.de
- www.kluesserath.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

## Vorbesprechung Adventsmarkt 2023, Terminänderung

Der diesjährige Klüsserather Adventsmarkt ist für das 1. Adventswochenende vom 02. - 03. Dezember terminiert. Die hierzu für den 23. August 2023 um 20 Uhr in der Alten Ökonomie geplante vorbereitende Besprechung, zu der die bisherigen und auch weitere interessierte Standbetreiber recht herzlich eingeladen waren, muss leider wegen eines anderen wichtigen Termines auf den 30. August 2023 verschoben werden.

Klüsserath, den 14. August 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister

## St. Martinszug und Gefallenenehrung 2023

Die Termine für den St. Martinszug und die Gefallenenehrung sind mit der Pfarrei wie folgt abgestimmt:

**12.11.2023 Sonntag 18:00 Uhr Wortgottesdienst, anssl. St.-Martinszug**  
**18.11.2023 Samstag 18:30 Uhr Vorabendmesse, anssl. Gefallenenehrung**

Die an den Veranstaltungen Beteiligten werden gebeten, die Termine schon vorzumerken.

Klüsserath, den 14. August 2023  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister



### Köwerich

- Elmar Schlöder
- 06507 7039034
- buergermeister@koewerich.de
- www.koewerich.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
- skype: og.koewerich



### Leiwien

- Sascha Hermes
- 06507 3378
- buergermeister@leiwien.de
- www.leiwien.de
- Sprechzeiten
- Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
- und nach Vereinbarung

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Dienstleistungszentrum  
Ländlicher Raum  
DLR Mosel  
Abt. Landentwicklung und  
ländliche Bodenordnung  
Betriebsbefragung  
Piesport Mosellorey  
Aktenzeichen: 03\_300**

**54470 Bernkastel-Kues,  
28.07.2023  
Görresstraße 10  
Telefon: 06531-9560  
Telefax: 06531-956103  
E-Mail:  
dlr-mosel@dlr.rlp.de  
Internet: www.dlr.rlp.de**

## Einladung der Winzerinnen und Winzer zur Vorstellung der Ergebnisse der Betriebsbefragung

Um den Bedarf an einem Flurbereinigungsverfahren in Piesport Mosellorey und den angrenzenden Weinbergflächen zu ermitteln, wurde in den Jahren 2022/2023 eine Befragung der Betriebe durch das DLR Mosel vorgenommen. Die Auswertung der dort erhobenen Daten ist abgeschlossen. Zur Präsentation der Ergebnisse laden wir am **Mittwoch, 23. August 2023 um 18.00 Uhr** in das

**Bürgerhaus, Ausoniusufer 6, 54498 Piesport** ein. Im Anschluss wird die weitere Vorgehensweise beraten. Untersuchungsgebiet war der noch nicht flurbereinigte Bereich östlich der Gemarkung Niederremmel (Mosellorey) sowie daran nördlich und südlich angrenzende Bereiche mit Weinbergsbrachen.

*Im Auftrag  
gez. Torben Alles*

## Bekanntmachung

### Feststellung Jahresabschluss 2021

Der Ortsgemeinderat Leiwien hat in seiner Sitzung am 25.07.2023 den Jahresabschluss zum 31.12.2021 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2021 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 21.630.265,02 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 548.705,01 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 12.530.563,76€ ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2021 um 548.706,01 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 403.426,40 € auf 21.630.265,02 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 180.314,81 € auf 2.991.926,64 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2021 um 134.162,43 € auf 2.789.659,45 € verringert.

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2021 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt. Der Jahresabschluss 2021 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 21.08.2023 bis einschließlich 29.08.2023 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15 öffentlich zur Einsichtnahme aus.

*Leiwien, den 25.07.2023  
Ortsgemeinde Leiwien  
gez. Sascha Hermes, Ortsbürgermeister*



## Longen

■ Stefan Egner  
■ 06502 9356666 o. 0160 7110639  
■ buergermeister@longen.de

■ Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung



## Longuich

■ Manfred Wagner  
■ 06502 1364  
■ buergermeister@longuich.de  
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten  
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Vertretung Ortsbürgermeister

Vom 17.08. bis 29.08.2023 werde ich durch den Ersten Beigeordneten Norbert Schlöder vertreten. Am 23.08.2023 findet keine Bürgersprechstunde statt.

Der Erste Beigeordnete ist unter der E-Mail-Adresse der Ortsgemeinde: buergermeister@longuich.de sowie telefonisch unter der Nr. 06502 1364 erreichbar.

*Longuich, 14.08.2023  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister*

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer  
Az.: 71085-HA6.2.**

**Satzung des „Wasser- und Bodenverbandes Kasel“ in  
Kasel, Landkreis Trier-Saarburg**

Auf die Bekanntmachung unter Stadt Schweich wird hingewiesen.

## Seniorenfahrt

### zum Nationalpark-Tor Erbeskopf

Anmeldung hierzu sehen Sie auf Seite 28.



## Mehring

■ Jennifer Schlag  
■ 06502 2140 oder 0151 28373343  
■ buergermeister@mehring-mosel.de  
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten  
Di. 18:00 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

**Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Mehring  
„Im Blumengarten“**

**- Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses -**

Der Ortsgemeinderat Mehring hat am 06.06.2023 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan aufzustellen. Die Abgrenzung der betroffenen Flächen ist aus beigefügten Karten ersichtlich. Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

**Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch**

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen wird der aktuelle Entwurf des Bebauungsplanes bis zum 15. September 2023 auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Menüpunkt „Bauen und Wohnen“, Unterpunkt „Bauleitplanung/Planverfahren“ zur Verfügung gestellt.

Angeregungen, Hinweise und Empfehlungen können schriftlich bis zum 15. September 2023 an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 24-26, 54338 Schweich, ausgesprochen werden. Möglich ist auch eine digitale Übermittlung an [bauleitplanung@schweich.de](mailto:bauleitplanung@schweich.de).

*Mehring, den 09. August 2023  
gez. Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin*

**LEIWEN - ein starkes Stück Mosel**  
**WEINFEST**  
**18. bis 21. August 2023**



Weinort Leiwien

**PROGRAMM**

<b>FREITAG</b> 18.08.	17.00 Uhr	After-Work-Party Starte mit deinen Freunden und Kollegen ins Weinfestwochenende! Finde deinen Weinfest-Begleiter und probiere dich mit der <b>2cl Probe</b> durch die Weinkarte: 8 Proben - 5€ (bis 20:00 Uhr) Tanz & Party mit „DJ 3 Maxx“
<b>SAMSTAG</b> 19.08.	17.00 Uhr 19.00 Uhr	Abholung der Weinköniginnen und Geleit zum Festzelt Festabend zu Ehren der Weinkönigin Victoria I. und ihren Prinzessinnen Emma & Luisa unter Mitwirkung der Leiwener Orchester anschließend Tanz & Party mit „Goosefish“
<b>SONNTAG</b> 20.08.	10.30 Uhr 14.00 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 19.00 Uhr	Festgottesdienst im Festzelt danach gemeinsames Mittagessen im Festzelt großer Festumzug durch Leiwien anschließend Kaffee und Kuchen im Festzelt Kinderschminken (Ländl Greenpark) „WinoBande“ sorgt für Stimmung im Zelt Tanz & Party mit „Jazz Fun“
<b>MONTAG</b> 21.08.	17.30 Uhr	„Stark für RIESLING“ - Jahrgangsweinprobe 2023 der Riesling Winzer Leiwien anschließend Tanz & Party mit „Replay“

AN ALLEN TAGEN EINTRITT FREI, AUSSER WEINPROBE DER RIESLING WINZER LEIWEN e.V. AM MONTAG






## Seniorenfahrt am 08.09.2023 zum Nationalpark-Tor Erbeskopf

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Longuich-Kirsch,

unsere diesjährige Seniorenfahrt, zu der wir Sie hiermit herzlich einladen, findet am Freitag, 08.09.2023 statt. Die Fahrt führt uns zum Hunsrückhaus, wo wir zunächst zu Kaffee und Kuchen einkehren. Anschließend haben wir eine Führung durch die Nationalpark-Ausstellung vor Ort mit barrierefreiem Zugang. Wer gut zu Fuß ist, kann mit dem Bus auf den Gipfel des höchsten Berges von Rheinland-Pfalz mitfahren und dort bei an einem kurzen geführten Rundgang teilnehmen. Es gibt die Gelegenheit auf den Aussichtsturm und die begehbare Skulptur Windklang zu steigen. Um 17:30 Uhr kehren wir im Restaurant Steuer in Allenbach zum Abendessen ein.

-----

Anmeldung:

Ich/wir nehmen an der Seniorenfahrt am 08.09.2022

mit .....Person/en teil.

Abfahrt pünktlich um 13:50 Uhr in Kirsch (Gasthaus Schlöder) und 14:00 Uhr in Longuich (Dorfgemeinschaftshaus)

Zum Essen bestelle/n ich/wir

- |  |               |
|--|---------------|
| • Toast Hawai mit Käse überbacken                  | Anzahl: _____ |
| • Salatteller mit Hähnchenfilet                    | Anzahl: _____ |
| • Strammer Max mit zwei Spiegeleiern               | Anzahl: _____ |
| • Schnitzel Wiener Art mit Pommes Frites und Salat | Anzahl: _____ |
| • Vegetarische Gemüsenudeln mit Salat              | Anzahl: _____ |

Ich/wir steigen ein

in Kirsch

in Longuich

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

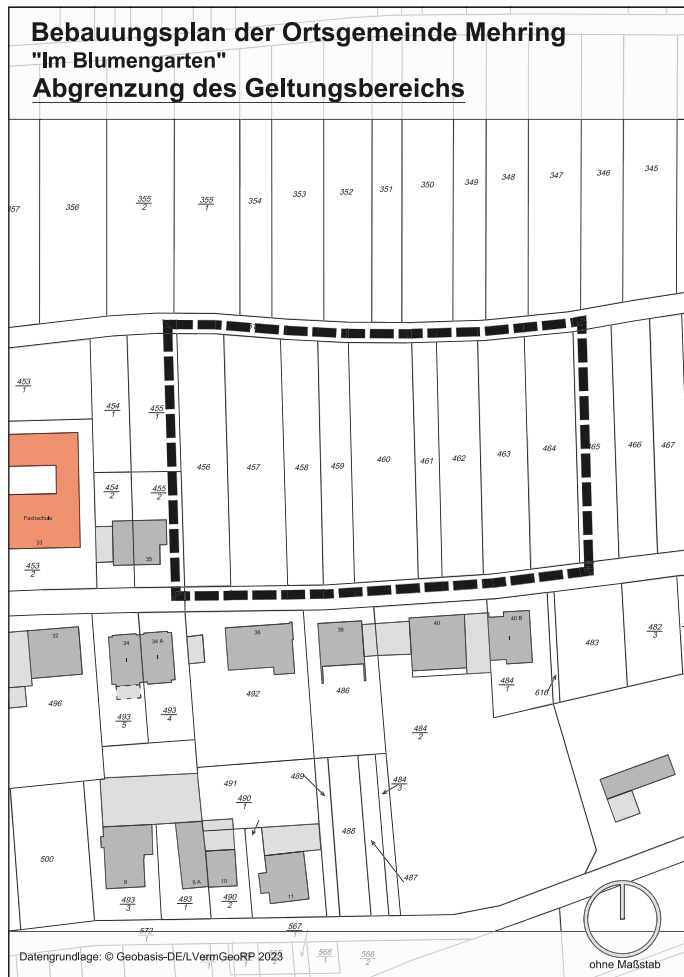
\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.

\_\_\_\_\_  
Straße, Haus-Nr.

Bitte die Anmeldung bis zum 01.09.2023 in der Tourist-Information oder im Gemeindebüro während der Bürgersprechstunde (mittwochs 18.30-20.00 Uhr) abgeben.

Longuich-Kirsch, 10.08.2023  
Manfred Wagner, Ortsbürgermeister  
Reinhard Boesten, Seniorenbeauftragter



## Schorle - Party mit DJ und Karaoke am Mehringer Winzerfest

Am Freitagabend, den 01.09.23, startet das diesjährige Winzerfest mit der prickelnden Schorle-Party, DJ, Karaoke und ganz viel Partyspaß.

Bereits ab 17 Uhr können Sie an unserem Schorlestand auf der Festwiese die Stimme ölen, bevor es dann um 20 Uhr mit der Schorle-Party los geht.

DJ Kevin Karrenbauer, bekannt u. a. auch von der Rosa Sitzung und Karaoke Sven, werden die Schorle-Party mit Ihnen zusammen zu einem heiteren und erlebnisreichen Abend verwandeln. Sie können selber mitgestalten.

Eintritt inkl. Schorleglas: 5,00 Euro.

Mehring, den 14.08.2023

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Gabi Olinger, Vorsitzende Vereinigung Mehringer Winzerfest e.V.



## Weinprobe der Jungwinzer am Winzerfest

Am Winzerfestsonntag, dem 03.09.2023 um 17.00 Uhr starten die Mehringer Jungwinzer unter dem Motto: #moselhelden wieder ihre große öffentliche Weinprobe im Festzelt.

Dabei präsentieren sie Ihnen 15 authentische und qualitativ hochwertige Weine. Natürlich werden die Höhepunkte des diesjährigen Winzerfestspiels nicht fehlen.

Zudem wird die Winzertanzgruppe Mehring, Highlights ihres Showprogramms präsentieren. Christopher Adams und Philipp Heinz kommentieren das beliebte Event. Stephan Vanecek unterstützt die Beiden, so dass auch der Entertainmentpart des Abends nicht zu kurz kommt. Im Anschluss an die Weinprobe sorgt die Band „The Beavers“ für Partystimmung.

Tickets: Vorverkauf 26,00 €, Abendkasse: 28,00 €

Im Vorverkauf können die Tickets bei der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen, bei der Tourist-Information (Bachstraße 47) oder Ticket Regional erworben werden.

Mehring, den 14.08.2023

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

Gabi Olinger, Vorsitzende Vereinigung Mehringer Winzerfest e.V.



**MOSELHELDEN**

**Die Weinprobe am Mehringer Winzerfest**

**03.09.23 | 17 UHR**

25,- € p.P. im VVK bei Ticket Regional, der Raiffeisenbank  
5 Touristinformation in Mehring, Tageskasse: 28,- € p.P.

Mehring  
**WINZERFEST**

Jung



## Schleich

- Rudolf Körner
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de



## Schweich

- Lars Rieger
- Bürozeiten
- 06502 933825 o. 933826
- Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
- buergermeister@stadt-schweich.de
- Di. 14:00 - 16:30 Uhr
- www.stadt-schweich.de
- Do. 14:00 - 18:00 Uhr
- **Schweich-Issel:**
- Ortsvorsteher Johannes Lehnert
- 06502 918215
- ov-issel@stadt-schweich.de
- Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel

**Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer**  
**Az.: 71085-HA6.2.**

### Satzung des „Wasser- und Bodenverbandes Kasel“ in Kasel, Landkreis Trier-Saarburg

Alle Amts-, Funktions- und Personenbezeichnungen, die in dieser Satzung in der männlichen Sprachform gebraucht werden, gelten auch in der entsprechenden weiblichen oder diversen Sprachform.

#### § 1

#### Name, Sitz, Verbandsgebiet

1. Der Verband führt den Namen „Wasser- und Bodenverband Kasel“. Er hat seinen Sitz in 54317 Kasel im Landkreis Trier-Saarburg.
2. Der Verband ist ein Wasser- und Bodenverband im Sinne des Wasserverbandsgesetzes vom 12. Februar 1991 (Bundesgesetzblatt I S. 405). Er ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts.
3. Der Verband dient dem öffentlichen Interesse und dem Nutzen seiner Mitglieder. Er verwaltet sich im Rahmen der Gesetze selbst.
4. Das Verbandsgebiet erstreckt sich auf Teile der Gemarkung Kasel und ist aus dem dieser Satzung als Anlage beigefügten Plan ersichtlich.

#### § 2

#### Aufgaben

Der Verband hat folgende Aufgaben:

1. Beregnungswasser dem Weinbau im Verbandsgebiet zur Verfügung zu stellen.
2. Die Herstellung, Beschaffung, Betrieb und Unterhaltung sowie Beseitigung von Beregnungsanlagen nebst Verwaltung und ggf. Einholung von Wasserrechten.

#### § 3

#### Mitglieder

1. Mitglieder des Verbandes sind die jeweiligen Eigentümer oder Nutzungsberechtigten der im Verbandsgebiet liegenden Grundstücke und Anlagen (dingliche Verbandsmitglieder) sowie die im Mitgliederverzeichnis aufgeführten Gebietskörperschaften. Andere Personen können Mitglieder des Verbandes sein, wenn sie von der Aufsichtsbehörde zugelassen sind.
2. Der Verband führt ein Mitgliederverzeichnis, dass auf dem Laufenden zu halten ist.

#### § 4

#### Unternehmen, Plan

1. Zur Durchführung seiner Aufgaben hat der Verband die erforderlichen Anlagen zu bauen, zu betreiben, zu unterhalten und zu erneuern und die hierzu erforderlichen Genehmigungen einzuholen.
2. Das Unternehmen ergibt sich aus dem Ausführungsplan für das gesamte Gebiet und ggf. Ergänzungsplänen.
3. Eine Planausfertigung wird beim Verbandsvorsteher und bei der Aufsichtsbehörde aufbewahrt.



## Naurath

- Stephan Denis
- Sprechzeiten nach Absprache
- 06508 991012
- buergermeister@naurath-eifel.de



## Pölich

- Wolfgang Eid
- Sprechzeiten nach Vereinbarung
- 0176 23362776 o. 06507 9248778
- buergermeister@poelich.de



## Riol

- Dr. Christel Egner-Duppich
- Sprechzeiten
- 06502 930707.
- Do. 18:00 - 20:00 Uhr
- buergermeister@riol.de
- und nach tel. Vereinbarung
- www.riol.de

## Herzlichen Glückwunsch zum Weltmeister-Titel!

Liebe Kegelfreundinnen und -freunde,  
vom 2. bis 6. August 2023 fanden die 14. Weltmeisterschaften der U18/U24 im Sportkegeln Schere im Kegelsportzentrum Düsseldorf statt.

Marjan Leis vom KSV Riol ist **Weltmeister** in folgenden Disziplinen geworden: U24 Paarkampf, U24 Mannschaft und U24 Einzel.

Wir gratulieren Marjan Leis ganz herzlich zu diesem herausragenden Titel!

In Riol sind wir sehr stolz und freuen uns mit ihm über seinen tollen Erfolg.

*Riol, 11. August 2023  
Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

**§ 5****Benutzung der Grundstücke für das Unternehmen**

1. Der Verband ist berechtigt, das Verbandsunternehmen auf den nach dem Mitgliederverzeichnis zum Verband gehörenden Grundstücken der dinglichen Mitglieder durchzuführen. Die dinglichen Mitglieder haben solche Eingriffe in ihr Eigentum zu dulden, die zur Erfüllung der in § 2 dieser Satzung aufgeführten Aufgaben notwendig sind.
2. Wird ein zum Verband zugehöriges Grundstück zu der Zeit, zu der es von dem Unternehmen betroffen wird, aufgrund eines vom Eigentümer abgeleiteten Rechts genutzt, hat der Nutzungsberechtigte vorbehaltlich einer abweichenden vertraglichen Regelung gegen den Eigentümer Anspruch auf die durch das Verbandsunternehmen entstehenden Vorteile. Der Nutzungsberechtigte ist in diesem Falle dem Eigentümer gegenüber verpflichtet, die Beiträge direkt an den Verband zu leisten.
3. Der Verband darf Grundstücke, die öffentlichen Zwecken dienen, nur mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde benutzen, soweit die Nutzung nicht durch Rechtsvorschrift zugelassen ist. Die Zustimmung darf nur verweigert werden, soweit eine Beeinträchtigung der öffentlichen Zwecke nicht durch entsprechende Maßnahmen ausgeglichen werden kann.

**§ 6****Verbandsschau**

1. Die Anlagen des Verbandes sind mindestens einmal im Jahr zu schauen. Bei der Schau ist der Zustand der Anlagen festzustellen, insbesondere ob sie ordnungsgemäß unterhalten und nicht unbefugt benutzt werden.
2. Der Vorstand macht Zeit und Ort der Schau rechtzeitig bekannt und lädt die Aufsichtsbehörde, die Fachbehörden der Landwirtschaft und Wasserwirtschaft zur Teilnahme ein. Die Mitglieder des Verbandes sind berechtigt, an der Schau teilzunehmen. Leiter der Verbandsschau ist der Vorstand oder ein von ihm bestimmter Schaubeauftragter.
3. Der Leiter zeichnet den Verlauf und das Ergebnis der Schau schriftlich auf.
4. Der Vorstand lässt die Mängel beseitigen. Er berichtet der Versammlung über das Ergebnis.

**§ 7****Organe**

Organe des Verbandes sind der Vorstand und die Versammlung.

**§ 8****Aufgaben der Versammlung**

Die Versammlung hat folgende Aufgaben:

1. Wahl und Abberufung des Vorstandes,
2. Festsetzung des Haushaltsplanes sowie seiner Nachträge und der Verbandsumlagen, Beschlussfassung über den Stellenplan sowie über die Verbandsbeiträge,
3. Entgegennahme der Jahresrechnung und Entlastung des Vorstandes,
4. Wahl der Rechnungsprüfer,
5. Beschlussfassung über die Aufnahme von Darlehen sowie Übernahme von Bürgschaften und ähnlicher Geschäfte,
6. Beschlussfassung über Änderungen des Unternehmens und des Planes sowie über die Aufnahme und Entlassung von Mitgliedern sowie über die Grundsätze der Geschäftspolitik,
7. Beschlussfassung über einen Antrag auf Änderung und Ergänzung der Satzung und Auflösung des Verbandes.
8. Beschlussfassung über Rechtsgeschäfte zwischen Vorstandsmitgliedern und dem Verband.

**§ 9****Sitzungen der Versammlung**

1. Die Versammlung tritt nach Bedarf, jedoch mindestens einmal im Jahr zusammen. Der Vorstandsvorsteher ist Vorsitzender der Versammlung.
2. Die Ladungsfrist zu den Sitzungen beträgt zwei Wochen. In dringlichen Fällen bedarf es keiner Frist, wenn in der Ladung auf die Dringlichkeit hingewiesen wird. Mit der schriftlichen Einladung ist jeweils die Tagesordnung bekannt zu geben.
3. Beantragt ein Drittel der Mitglieder der Versammlung unter Angabe des Beratungsgegenstandes schriftlich die Einberufung einer Sitzung seines Organs, so ist dem Verlangen unverzüglich statt zu geben.

4. Die Aufsichtsbehörde und die Fachbehörden der Wasser- und Landwirtschaft sind zu den Sitzungen einzuladen.

**§ 10****Zusammensetzung des Vorstandes, Aufwandsentschädigung**

Der Vorstand besteht aus dem Vorsteher. Er hat einen Stellvertreter. Beide sind ehrenamtlich tätig. Der Vorstandsvorsteher oder im Falle seiner Verhinderung sein Stellvertreter kann eine Aufwandsentschädigung erhalten.

**§ 11****Wahl des Vorstandes**

Die Versammlung wählt den Vorstand. Das Wahlergebnis ist der Aufsichtsbehörde anzuzeigen.

**§ 12****Aufgaben des Vorstandes**

Dem Vorstand obliegen alle Geschäfte, zu denen nicht durch Gesetz oder Satzung die Versammlung berufen ist. Der Vorstand hat insbesondere

- a. die Beschlüsse der Versammlung zu vollziehen,
- b. den Haushaltsplan und seine Nachträge zu erstellen,
- c. die Jahresrechnung aufzustellen,
- d. Einsprüche der Verbandsmitglieder, insbesondere gegen die Beitragserhebung, den Beitragsbescheid, die Festsetzung von Sachleistungen und die Heranziehung zu solchen daraufhin zu prüfen, ob ihnen abgeholfen werden kann,
- e. die laufenden Verbandsgeschäfte zu führen,
- f. den Verband gerichtlich und außergerichtlich zu vertreten,
- g. im Benehmen mit dem Stellvertreter zu den Sitzungen der Verbandsorgane einzuladen und diese als Vorsitzender zu leiten,
- h. die Verbandsmitglieder turnusmäßig von seinen Geschäften zu unterrichten und ihren Rat in wichtigen Angelegenheiten einzuholen.

Im Übrigen ergeben sich die Aufgaben des Vorstehers und des Vorstandes aus den Bestimmungen des Wasserverbandsgesetzes.

**§ 13****Amtszeit**

1. Die Amtszeit des Vorstandes endet jeweils am 31. Dezember des auf die Wahl folgenden fünften Jahres.
2. Wenn der Vorsteher oder der Stellvertreter mindestens 9 Monate vor dem Ablauf der Amtszeit ausscheidet, so ist für den Rest der Amtszeit Ersatz zu wählen.
3. Die ausscheidenden Mitglieder bleiben bis zur Wahl ihrer Nachfolger im Amt.

**§ 14****Beschlussfassung der Verbandsorgane**

1. Die Verbandsorgane bilden ihren Willen mit der Mehrheit der Stimmen der anwesenden Mitglieder. Stimmgleichheit bedeutet Ablehnung. Jedes Mitglied hat pro angefangene 50 ar = 1 Stimme.
2. Sie sind beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte der Mitglieder anwesend und alle rechtzeitig geladen sind. Ohne Rücksicht auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder sind sie beschlussfähig, wenn bei der Ladung mitgeteilt worden ist, dass ohne Rücksicht auf die Anzahl der Erschienenen beschlossen wird.
3. Die Beschlüsse sind in einer Niederschrift festzuhalten, die von dem Vorsteher und einem Mitglied zu unterschreiben ist.

**§ 15****Haushaltsplan**

1. Die Versammlung setzt alljährlich den Haushaltsplan des Verbandes und nach Bedarf Nachträge dazu fest. Der Haushaltsplan ist durch den Vorstandsvorsteher so rechtzeitig vorzulegen, dass die Versammlung vor dem Beginn des Haushaltsjahres über ihn beschließen kann. Der Vorsteher teilt den Haushaltsplan und die Nachträge der Aufsichtsbehörde mit.
2. Der Haushaltsplan ist die Grundlage für die Verwaltung aller Einnahmen und Ausgaben.
3. Das Haushaltsjahr ist das Kalenderjahr.
4. Der Verband setzt die Einnahmen und Ausgaben nach dem Prinzip der Kosten- und Aufwandsdeckung und unter Berücksichtigung der Schaffung notwendiger Rücklagen fest.

**§ 16****Nichtplanmäßige Ausgaben**

1. Der Vorstand bewirkt Ausgaben, die im Haushaltsplan nicht oder noch nicht festgesetzt sind, wenn der Verband dazu verpflichtet ist und ein Aufschub erhebliche Nachteile bringen würde. Er darf Anordnungen, durch die Verbindlichkeiten des Verbandes entstehen, ohne dass ausreichende Mittel im Haushaltsplan vorgesehen sind, nur bei unabweisbarem Bedürfnistreffen. Der Verbandsversammlung sind diese Anordnungen zur Genehmigung vorzulegen.
2. Der Vorstand unternimmt unverzüglich die Aufstellung eines Nachtragshaushaltes und dessen Festsetzung durch die Verbandsversammlung.

**§ 17****Rechnungslegung, Prüfung, Entlastung**

1. Im ersten Viertel des folgenden Haushaltsjahres ist die Jahresrechnung zu erstellen. Die Prüfung der Jahresrechnung erfolgt durch zwei von der Verbandsversammlung gewählte Rechnungsprüfer.
2. Der Vorsteher legt die Jahresrechnung und den Prüfbericht der Rechnungsprüfer der Verbandsversammlung vor. Über die Entlastung entscheidet die Verbandsversammlung.

**§ 18****Beiträge**

1. Die Mitglieder haben dem Verband die Beiträge zu leisten, die zur Erfüllung seiner Aufgaben und Verbindlichkeiten und zu einer ordentlichen Haushaltsführung erforderlich sind.
2. Die Beiträge bestehen in Geldleistungen (Geldbeiträge) und in Sachleistungen (Sachbeiträge).
3. Die Beitragsschulden der Mitglieder sind öffentliche Lasten.
4. Die Hebung von Mindestbeiträgen ist zulässig.
5. Der Verband kann Vorausleistungen auf die Beiträge und Gebühren erheben.
6. Wer, ohne Verbandsmitglied zu sein, von dem Unternehmen des Verbandes einen Vorteil hat (Nutznießer), kann mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde wie ein Mitglied zu Beiträgen herangezogen werden. Der Nutznießer ist vorher zu hören.

**§ 19****Beitragsverhältnis**

1. Die Beitragslast verteilt sich auf die beitragspflichtigen Mitglieder im Verhältnis der Vorteile, die sie von der Durchführung der Aufgabe des Verbandes haben und der Lasten, die der Verband auf sich nimmt.
2. Nach dem Vorteilsprinzip verteilt sich die Beitragslast auf die Mitglieder
  - a) für die erstmalige Herstellung von Verbandsanlagen im Verhältnis der Flächeninhalte der zum Verband gehörenden Grundstücke,
  - b) für die sonstigen Kosten nach der abgegebenen Wassermenge.
3. Die Beitragsschuld wird durch Beitragsbescheid angefordert.

**§ 20****Ermittlung des Beitragsverhältnisses**

1. Die Verbandsmitglieder sind verpflichtet, dem Verband alle für die Veranlagung erforderlichen Angaben wahrheitsgemäß und rechtzeitig zu machen und den Verband bei örtlich notwendigen Feststellungen zu unterstützen. Insbesondere Veränderungen in den Veranlagungsgrundlagen sind dem Verband unverzüglich mitzuteilen. Der Verband ist verpflichtet, erst vom Zeitpunkt der Kenntnisnahme an die entsprechenden Änderungen bei der Beitragsveranlagung vorzunehmen.
2. Unbeschadet dessen wird der Beitrag eines Mitgliedes nach pflichtgemäßem Ermessen durch den Vorstand geschätzt, wenn
  - a) das Mitglied die Bestimmung der Nr.1 verletzt hat,
  - b) es dem Verband ohne eigenes Verschulden nicht möglich ist, den Beitrag des Mitgliedes zu ermitteln.

**§ 21****Fälligkeit der Beiträge, Säumniszuschlag**

1. Die zu leistenden Beiträge sind einen Monat nach Zugang des Bescheides zur Zahlung fällig.

2. Wer seinen Beitrag nicht bis zum Ablauf des Fälligkeitstages entrichtet, hat einen Säumniszuschlag zu zahlen, dessen Höhe vom Vorstand festzusetzen ist.
3. Für die Verjährung sind die Vorschriften der Abgabenordnung entsprechend anzuwenden.

**§ 22****Berechnungsanlagennutzungsordnung**

Details zur Benutzung der Berechnungsanlage bzw. Verbandseinrichtungen werden in einer von der Verbandsversammlung beschlossenen Berechnungsanlagennutzungsordnung geregelt.

**§ 23****Zwangsvollstreckung**

Die auf der Satzung beruhenden Forderungen des Verbandes können vom Vorsteher im Verwaltungswege vollstreckt werden. Das Verfahren richtet sich nach den allgemeinen Vorschriften über die Vollstreckung im Verwaltungswege.

**§ 24****Anordnungsbefugnis**

1. Die Verbandsmitglieder, die Eigentümer und die aufgrund eines vom Eigentümer abgeleiteten Rechts Nutzungsberechtigten haben die auf Gesetz oder Satzung beruhenden Anordnungen des Verbandes zu befolgen. Der Vollzug der Anordnungen des Verbandes richtet sich nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes des Bundes, des Verwaltungsverfahrensgesetzes des Landes Rheinland-Pfalz und dem Verwaltungsvollstreckungsgesetz in der jeweils gültigen Fassung.
2. Die Mitglieder haben die Maßnahmen zu treffen bzw. zu dulden, die zum Schutz des Verbandsunternehmens erforderlich sind. Insbesondere besteht die Verpflichtung die Berechnungsanlagennutzungsordnung einzuhalten.

**§ 25****Rechtsmittel**

1. Für die Rechtsbehelfe gegen Verwaltungsakte des Verbandes gelten die allgemeinen Vorschriften der Verwaltungsgerichtsordnung i.V.m. dem Landesgesetz zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung (AGVwGO) vom 05.12.1977 (GVBl. S. 452), in der jeweils geltenden Fassung.
2. Gegen den Beitragsbescheid kann jeweils innerhalb eines Monats nach dessen Bekanntgabe Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift beim Verbandsvorsteher eingelegt werden. Über ihn entscheidet der Vorstand.
3. Wird dem Widerspruch nicht abgeholfen, so ergeht ein Widerspruchsbescheid. Diesen erlässt gemäß § 73 (1) VwGO i.V.m. § 6 AGVwGO der Kreisrechtsausschuss. Solange die Flurbereinigungsbehörde Aufsichtsbehörde ist, erlässt diese den Widerspruchsbescheid. Gegen den Widerspruchsbescheid kann innerhalb eines Monats nach Zustellung beim zuständigen Verwaltungsgericht Klage erhoben werden.
4. Der Widerspruch gegen den Beitragsbescheid hält die Zahlungsverpflichtung nicht auf.

**§ 26****Geschäfts- und Kassenführung**

1. Die Geschäftsführung und die Kassenverwaltung obliegen dem Verbandsvorsteher. Nach Bedarf kann er einen Schriftführer und Kassenverwalter einsetzen.
2. Kassenanweisungen bedürfen der Schriftform. Sie werden ausschließlich vom Vorsteher und im Falle dessen Verhinderung von seinem Stellvertreter vollzogen.

**§ 27****Bekanntmachungen**

1. Die öffentlichen Bekanntmachungen des Verbandes erfolgen in dem amtlichen Bekanntmachungsorgan der Verbandsgemeinde Ruwer. Für die Bekanntmachung längerer Urkunden genügt die Bekanntmachung des Ortes, an dem Einblick in die Unterlagen genommen werden kann.

**§ 28****Satzungsänderung, Auflösung**

1. Für einen Beschluss zur Änderung der Satzung genügt die Mehrheit der anwesenden Stimmen.

- Ein Beschluss zur Änderung der Verbandsaufgabe oder der Auflösung des Verbandes bedarf einer Mehrheit von zwei Dritteln der anwesenden Stimmen.
- Die Änderung der Satzung und der Beschluss über die Auflösung des Verbandes bedürfen der Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde. Sie sind von der Aufsichtsbehörde öffentlich bekanntzumachen und treten mit der Bekanntmachung in Kraft, wenn nicht ein späterer Zeitpunkt festgelegt ist.

### § 29 Aufsicht

Aufsichtsbehörde des Verbandes ist für die Dauer des Flurbereinigungsverfahrens Untere Ruwer das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum DLR Mosel, Abteilung Landentwicklung, Ländliche Bodenordnung, nach Abschluss des Flurbereinigungsverfahrens die Kreisverwaltung des Landkreises Trier-Saarburg.

### § 30 Genehmigungspflichtige Rechtsgeschäfte

- Der Verband bedarf der Genehmigung der Aufsichtsbehörde in den in § 75 Wasserverbandsgesetz genannten Fällen; im Fall der Aufnahme von Darlehen soweit diese über 50.000,00 EUR hinausgehen.
- Die Zustimmung gilt als erteilt, wenn sie nicht innerhalb eines Monats nach Eingang der Anzeige bei der Aufsichtsbehörde versagt wird. In begründeten Einzelfällen kann die Aufsichtsbehörde die Frist durch Zwischenbescheid um einen Monat verlängern.

### § 31 Mitgliedschaft im Bezirksverband

Der Wasser- und Bodenverband ist Mitglied im Bezirksverband der Wasser- und Bodenverbände Rheinland-Nassau, mit Sitz in Koblenz

### § 32 Verschwiegenheitspflicht

Vorstandsmitglieder sowie alle Angestellte des Verbandes und der Geschäfts- und Kassenführung sind verpflichtet, über alle ihnen bei der Durchführung ihrer Aufgaben bekannt werdenden Tatsachen und Rechtsverhältnisse Verschwiegenheit zu bewahren.

### § 33 In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt am Tag nach der Bekanntmachung durch die Aufsichtsbehörde in Kraft.

**Abschließende Vermerke:** Die vorstehende Satzung wurde von der Verbandssammlung am 27.04.2023 beschlossen.

Sie wurde aufsichtsbehördlich genehmigt am 27.07.2023 (§58 Abs. 2 WVG).

*Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum  
(DLR) Mosel  
Dienstszitz Trier  
im Auftrag  
gez. Torben Alles*

## Ausbau der Pendler-Radroute Konz-Trier-Schweich im Bereich Schweich bis Issel

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Ausbau der Pendler-Radroute Konz-Trier-Schweich wird im Bereich Schweich bis Issel wird in Kürze erfolgen. Der Beginn der Maßnahme ist in KW 34 geplant. Der Ausbaubereich liegt zwischen Gemarkungsgrenze Schweich-Issel und Hafen Schweich. In der Maßnahme soll der Weg bei verfügbarem Platz auf eine Gesamtbreite von 3,00 m ausgebaut werden. Notwendige Umleitungsstrecken werden ab KW 34 ausgeschildert. Wir bitten um Ihr Verständnis für die mit der Baumaßnahme verbundenen Behinderungen und Beeinträchtigungen und freuen uns nach Abschluss der Baumaßnahme auf eine komfortablere (Rad-) Wegeverbindung.

*Schweich, den 09.08.2023  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister  
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher*

## Kartenvorverkauf

### für die Weinpräsentation der Winzer

**anlässlich des Heimat-, Wein- und Erntedankfestes  
gestartet**

Unter dem Motto „Genuss im Glas – Die Schweicher Winzer präsentieren ihre Weine“ können Sie sich am Freitag, dem 8. Septem-

ber von 19.00 bis 22.00 Uhr nach Herzenslust durch die Vielfalt der Weine probieren, die die Schweicher Winzer im Festzelt am Schwimmbadparkplatz kredenzen.

Der Kartenkauf hierfür ist ab sofort möglich und diese erhalten Sie nicht nur bei allen teilnehmenden Winzern sowie dem Schreibwarengeschäft „Diederich“ im Brunnenzentrum, sondern auch im Stadtbüro, das montags bis freitags von 7.30-12.30 Uhr sowie zusätzlich dienstags von 13.30-16.30 Uhr und donnerstags von 13.30-18.00 Uhr geöffnet ist. Der Kartenpreis liegt bei 25,- € und beinhaltet 3,- € Glaspfand.

*Schweich, 11.08.2023  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister*



# Genuss im Glas

Die Schweicher Winzer präsentieren ihre Weine!

## Freitag, 08.09.2023

19 Uhr bis 22 Uhr

Festzelt Erntedankfest  
Parkplatz Schwimmbad Schweich

Weingut Günter Gindorf	Weingut Schweicher Hof
Familienweingut Zander	Weingut Tim Thesen
Weingut Masteiner Hof	Familienweingut Wallerath
Familienweingut Marmann-Schneider	

**Karte 25€ p. P.**

Inkl. 3€ Glaspfand  
Bei allen teilnehmenden Winzern,  
Schreibwaren Diederich & Stadtbüro Schweich



Künstlerische Gestaltung & Eventberatung

## Diamantene Hochzeit Ehepaar Duda



Am vergangenen Wochenende feierte im Kreis der Familie das Ehepaar Hubert & Annelies Duda sein 60-jähriges Ehejubiläum.

Zu diesem besonderen Jubiläum gratulierte Stadtbürgermeister Lars Rieger dem Jubelpaar persönlich sehr herzlich und wünschte Beiden noch viele gemeinsame und glückliche Ehejahre, die Herr und Frau Duda hoffentlich auch in der Zukunft bei guter

Gesundheit verbringen mögen.

# Schweicher Heimat, Wein- und Erntedankfest 2023

## „Zurück ins Zelt“

Liebe Schweicher,

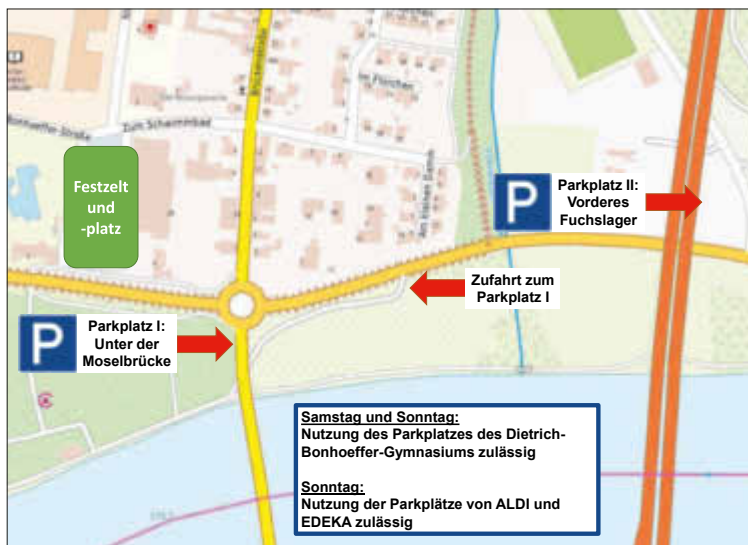
kommenden Monat führen wir nach der langen Zwangspause endlich wieder unser Stadtfest durch und dies an neuem und dennoch bekannten Standort: Dem Schwimmbadparkplatz.

Damit Sie sich bereits heute auf das Fest freuen können, möchten wir - das Organisationsteam, bestehend aus Jonas Klar, Otmar Rößler und mir - Ihnen bereits heute die wichtigsten Eckpunkte des Programms mitteilen.

Neben dem Festzelt, das uns in diesem Jahr endlich wieder wetterunabhängiger macht, haben wir auf dem Schwimmbadparkplatz ausreichend Platz für Autoscooter, Kinderkarussell, Schießwagen, Ballwerfen, Entenangeln, Crêpes, Mandelwagen/Popcorn sowie Greiferwagen (Grabscher) und in fußläufiger Nähe ausreichende Parkmöglichkeiten. Zwei davon finden Sie in der untenstehenden Skizze, weitere Parkplatzmöglichkeiten sind wir derzeit am akquirieren.

Wir freuen uns, wenn Sie in einem wirklich schön dekorierten Festzelt (lassen Sie sich überraschen!) mit uns und den Schweicher Vereinen feiern und damit das Stadtfest zu einem gemeinsamen Erfolg machen.

Schweich, 14.08.2023  
Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Programm Schweicher Heimat, Wein- und Erntedankfest



### Freitag, 08.09.2023

16:00 Uhr: Öffnung der Fahrgeschäfte

18:00 Uhr: Öffnung des Festzeltes mit Ständen

19:00 – 22:00: „Genuss im Glas – Die Schweicher Winzer präsentieren ihre Weine“. Zur Teilnahme an der Weinpräsentation ist der Erwerb von Karten erforderlich. Parallel dazu bleiben Festzelt und Stände auch für Nichtteilnehmer geöffnet!

20:00 Uhr: Live-Musik mit der Band „Vintage Seven“

### Samstag, 09.09.2023

15:00 Uhr: Öffnung der Fahrgeschäfte

17:30 Uhr: Öffnung des Festzeltes mit Ständen

19:00 Uhr: WarmUp mit der „Stadtkapelle Schweich e.V.“ und offizielle Eröffnung des Festes mit Fassanstich durch die Weinkönigin der Römischen Weinstraße sowie Stadtbürgermeister Lars Rieger

20:00 Uhr: Live-Musik mit der Band „DowntownStage“

### Sonntag, 10.09.2023

10:30 Uhr: Festgottesdienst im Festzelt

11:30 Uhr: Feierliche Taufe der „Schweich“, dem neuen Wasserrettungsboot der DLRG Schweich, Öffnung der Stände

12:00 Uhr: Frühschoppenkonzert der „Bergmannskapelle Fell e.V.“, Öffnung der Fahrgeschäfte

14:00 Uhr: Großer Festzug durch die Straßen der Stadt aus der Oberstiftstraße bis zum Festzelt, anschließend Kaffee und Kuchen im Festzelt

15:30 Uhr: Konzert des „Musikverein Orenhofen 1927 e.V.“

16:30 Uhr: Konzert des „Spielmannszug der freiwilligen Feuerwehr Schweich e.V.“

19:00 Uhr: Live-Musik mit der Band „FlexibleTones“

### Montag, 11.09.2023

15:00 Uhr: Öffnung der Fahrgeschäfte und des Festzeltes mit Ständen, Beginn des „Nachmittags der Generationen“ mit „Erlebnistänzen für Jung und Alt – Mitmachtänze im Sitzen und in der Fläche“ (Seniorengerecht!) und anschließenden Aufführungen der Cheerleader des TuS Mosella und verschiedener Gruppen der Karnevalsvereine sowie von KiTas und Grundschule

19:00 Uhr: Abschluss des Festes mit der Band „Leierendecker Bloas“ – präsentiert von der Sparkasse Trier



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius  
■ 06507 3567

■ Sprechzeiten  
nach tel. Vereinbarung

■ buergermeister@thoernich.de

### Das Spielmobil kommt nach Thörnich

Am Donnerstag, dem 24.08.2023, kommt das Spielmobil in Zusammenarbeit des Jugendbüros in Schweich und der Ortsgemeinde Thörnich nach Thörnich. Auf dem Bolzplatz werden verschiedene Spielgeräte aufgestellt, womit die Kinder spielen können. Zum Auf- und Abbau der Spielgeräte werden einige freiwillige Helfer benötigt. Es gibt auch Kaffee und Kuchen und gegen den Durst werden verschiedene Getränke angeboten. Kuchenspenden sind sehr willkommen. Der Aufbau erfolgt ab 15.00 Uhr. Für Kuchenspenden und Helfer bitte bei mir melden unter Tel. Nr. 3567 oder Mail buergermeister@thoernich.de. Ich wünsche allen Kindern einen schönen Nachmittag mit den Spielgeräten.

Thörnich, den 13.08.2023  
Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

### Unterrichtung der Einwohner

#### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich am 22.06.2023

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Hans-Peter Brixius und in Anwesenheit von Schriftführern Pascal Heinz findet am 22.06.2023 im Feuerwehrgerätehaus, Maternusstraße in Thörnich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Thörnich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

##### 1. Mitteilungen

Herr Ortsbürgermeister Brixius teilt folgendes mit:

- Das Bahngelände wurde planiert. Auf Flächen auf denen nichts wächst, wurden Rasensamen gesät. Im Herbst soll die Bepflanzung erfolgen.
- Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich hat ein gemeinsames Gespräch mit der Deutschen Glasfaser GmbH stattgefunden. Es wurden noch keine Termine zum Ausbau festgelegt.
- Die geplante Bürgerversammlung soll in den kommenden Wochen stattfinden.
- Die Ortsgemeinde Thörnich hat mit Bewilligungsbescheid vom 07.06.2023 eine Zuwendung aus dem Förderprogramm „Klimaangepasstes Waldmanagement“ in Höhe von 1.181,50 € erhalten.

##### 2. Änderung bzw. Ergänzung der Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2023 und 2024

Auf Grund der Änderung der Gemeindeordnung unterliegt die Haushaltssatzung der aufsichtsbehördlichen Genehmigung auch hinsichtlich der Festsetzung des Höchstbetrages der Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse (Kredite zur Liquiditätssicherung).

Wegen der zeitlichen Überschneidung im Aufstellungsprozess mit der gesetzlichen Änderung am 10.02.2023 ist der Betrag in der Satzung bislang nicht ausgewiesen.

Die Aufsichtsbehörde bittet darum, durch Beschluss des Ortsgemeinderates, den Höchstbetrag der Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse für die Jahre 2023 und 2024 aufzunehmen, damit diese Änderung/Ergänzung bei der Bekanntmachung entsprechend berücksichtigt wird.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt, den § 4 „Höchstbetrag der Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse“ nachträglich in die Haushaltssatzung aufzunehmen. Der bisherige § 4 entfällt.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

##### 3. Beschluss über die Teilnahme am Programm „Partnerschaft zur Entschuldung der Kommunen in Rheinland-Pfalz“

Das Programm „Partnerschaft zur Entschuldung der Kommunen in Rheinland-Pfalz“ (PEK-RP) richtet sich ausdrücklich an die besonders mit Liquiditätskrediten belasteten Kommunen und befreit diese unmittelbar und effektiv von einem Teil ihrer Schuldenlast.

Die Ortsgemeinde Thörnich weist in ihrer Bilanz zum 31.12.2020 Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse der Verbandsgemeinde in Höhe von 52.306,93 € aus.

Das vom Land vorläufig berechnete Volumen der Schuldenhilfe be-

läuft sich auf 7.232 €.

Die nach der Zahlung des Entschuldungsvolumens noch bestehenden Verbindlichkeiten sind bis spätestens 2053 zu tilgen. Bei Thörnich beträgt dieser Restbetrag nach derzeitigem Stand rund 29.100 €.

Die Verschärfungen der Regelungen der Gemeindeordnung werden auch für Gemeinden, die nicht am PEK-RP teilnehmen, angewendet. Es geht im Wesentlichen darum, dass die Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse nachhaltig getilgt und nicht wieder ansteigen werden.

Hierzu gehören insbesondere die stärkere Fokussierung auf den Haushaltsausgleich, die Erstellung eines verbindlichen Tilgungsplanes für die aufgelaufenen Verbindlichkeiten, die Liquiditätskrediten gleich zu stellen sind und die Tilgung von neuen Verbindlichkeiten gegenüber der Einheitskasse innerhalb von 36 Monaten.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt, am Programm „Partnerschaft zur Entschuldung der Kommunen in Rheinland-Pfalz“ teilzunehmen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

##### 4. Förderprogramm „Klimaangepasste Wälder“; Zustimmung zum sog. BAT-Konzept (Konzept zum Umgang mit Biotopbäumen, Altbäumen und Totholz)

Das Biotop-Alt-Totholz-Konzept (BAT-Konzept) dient dem Erhalt der biologischen Vielfalt im Wald als Umweltvorsorgekonzept und zur Erhöhung der Biodiversität. Es hilft, die gegebenen naturschutzrechtlichen Vorschriften und gleichzeitig die Vorgaben der Arbeitssicherheit in der Waldarbeit zu erfüllen. Nicht zuletzt ist die vorsorgende Sicherung aller Lebensräume der Pflanzen- und Tierarten auch Ausdruck des Selbstverständnisses einer naturnahen Waldbewirtschaftung. Insbesondere Totholz -hier vor allem auch stehende, abgestorbene Baumstämme- ist ein wesentliches Lebensraumelement für zahlreiche an den Wald gebundenen Arten. Gleichzeitig muss bei einer höheren Dichte (Anzahl) an Totholz im Wald und den in den Waldbeständen arbeitenden Menschen ein Arbeitssicherheitskonzept zum Schutz des Menschen zur Anwendung kommen.

Viele Revierleiter/innen wenden das Konzept auch ohne einen Beschluss der Gemeinden an (zumindest das Kennzeichnen der Bäume im Waldbestand), da die Umsetzung der guten forstfachlichen Praxis entspricht und die Umweltsorge vom Gesetzgeber gefordert wird. Zudem ist die eindeutig sichtbare Kennzeichnung der BAT-Elemente eine Voraussetzung zur Gewährleistung der Arbeitssicherheit. In den schriftlichen Arbeitsaufträgen der Revierleiter/innen muss -als Voraussetzung für die nach FSC zertifizierten Betriebe- ein Hinweis auf BAT-Elemente innerhalb des zu bearbeitenden Waldbestandes erfolgen, damit

1. die Forstwirte/innen die Arbeitssicherheit -für das eigene Leben und das Dritter- umsetzen und gewährleisten können und
2. BAT-Elemente und deren mögliche Bewohner -also die streng geschützten Arten- geschont werden.

Jedoch können die im Waldbestand markierten Naturschutzelemente derzeit nicht in das digitale Geoinformationssystem aufgenommen werden, da die rechtliche Voraussetzung -die Zustimmung des Waldbesitzers- zur Dokumentation fehlt. Um die BAT-Elemente digital zu erfassen und zu speichern und diese auch für die Gemeinden im Ökokonto einzubuchen (Stichwort: Nutzung BAT-Elemente als Ausgleich für Eingriffsmaßnahmen in der Gemeinde), wird daher von jedem Waldbesitzer ein Beschluss zur Umsetzung/Anwendung des BAT-Konzeptes benötigt.

Weiterhin ist es nach Abstimmungen zwischen Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie und Mobilität und den für die Förderungen des klimaangepassten Waldmanagements verantwortlichen Auditoren gelungen, die einzig schwierige Vorgabe (Punkt 12 der Kriterien des Klimaangepassten Waldmanagements) -nämlich die geforderte Stilllegung von 5 % der Waldflächen für eine Dauer von 20 Jahren- mit dem ohnehin bereits bei Landesforsten angewandten BAT-Konzeptes anzusetzen.

Mit der Beschlussfassung zur Umsetzung und Anwendung des Konzeptes durch die Waldbesitzer werden die vor Ort markierten BAT-Elemente auch in das digitale Geoinformationssystem aufgenommen und diese Zahlen fließen dann wiederum in Statistiken ein, mit denen bundesweit (auch europaweit) politisch argumentiert wird (Stichwort: Erreichung der Biodiversität über Stilllegung eines bestimmten -vorgegebenen- Flächenanteils).

Waldbesitzer, die ihren Wald von FSC zertifizieren lassen, müssen zudem die Umsetzung eines Naturschutzkonzeptes nachweisen, was über die Teilnahme am BAT-Konzept gewährleistet wird.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt, das Biotop-Alt-Totholz-Konzept (BAT-Konzept) gemäß BAT-Konzept Landes-



forsten ohne Änderungen umzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

## 5. Aufstellung der Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen und Schöffen für die Geschäftsjahre 2024 bis 2028

Die Wahl der Schöffen und Jugendschöffen ist nach der Neuregelung durch das Gesetz zur Vereinfachung und Vereinheitlichung der Verfahrensvorschriften zur Wahl und Berufung ehrenamtlicher Richter vom 21.12.2004 (BGBl. I S. 3599) 2008 und in jedem fünften auf das Jahr 2008 folgenden Jahr durchzuführen (Wahljahr). Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat der Verbandsgemeindeverwaltung die Mitteilung des Präsidenten des Landgerichts Trier über die Zahl der für die Vorschlagsliste zu benennenden Personen übersandt.

Aus der Ortsgemeinde Thörnich ist **1 Person** in die Vorschlagsliste aufzunehmen.

Das Amt eines Schöffen ist ein Ehrenamt. Es kann nur von Deutschen versehen werden (§ 31 Gerichtsverfassungsgesetz - GVG). Die Gemeinden haben bei der Aufstellung der Vorschlagslisten sorgfältig zu prüfen, ob die vorgeschlagenen Personen für das Amt eines Schöffen geeignet sind. Den Personen, die für eine Aufnahme in die Vorschlagslisten in Betracht kommen, ist zuvor Gelegenheit zu geben, sich zu ihrer Benennung zu äußern.

Der Präsident des Landgerichts Trier bittet, die in Betracht kommenden Personen vor der Kandidatur zum Schöffenamt darauf hinzuweisen, dass jeder Schöffe damit rechnen muss, zumindest einmal pro Monat zu einer Sitzung geladen zu werden.

Das verantwortungsvolle Amt eines Schöffen verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbständigkeit und Reife des Urteils, aber auch – wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes – körperliche Eignung.

Da es entscheidet darauf ankommt, für das Amt eines Schöffen Personen zu gewinnen, die für diese Tätigkeit ein besonderes Interesse haben, sollen Personen, die sich bewerben, bei Eignung nach Möglichkeit berücksichtigt werden.

Zur Beschlussfassung weisen wir auf Folgendes hin:

Für die Aufnahme einer Person in die Vorschlagsliste ist die Zustimmung von **zwei Dritteln der anwesenden Mitglieder, mindestens jedoch die Hälfte** der gesetzlichen Zahl der Mitglieder des Gemeinderates erforderlich (§ 36 Abs. 1 Satz 2, § 77 GVG).

Bei der Aufnahme einer Person in die Vorschlagsliste handelt es sich um eine **Wahl im Sinne von § 40 GemO** mit den weiteren Folgen,

- dass das Stimmrecht der/des Vorsitzenden, die/der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, ruht (§ 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO),
- Ausschließungsgründe keine Anwendung finden (§ 22 Abs. 3 GemO) und
- der Beschluss grundsätzlich in geheimer Abstimmung zu fassen ist, der Gemeinderat jedoch mit der Mehrheit der anwesenden Ratsmitglieder beschließen kann, die Wahl im Wege der offenen Abstimmung durchzuführen (§ 40 Abs. 5 2. Halbsatz GemO).

Bei der Ermittlung der erforderlichen Stimmzahl wird somit die/der Vorsitzende, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, nicht mitgezählt.

Die Aufstellung der Vorschlagslisten für Schöffen durch die Gemeinden ist **bis zum 30. Juni 2023** durchzuführen. Anschließend ist die Vorschlagsliste in der Gemeinde für die Dauer einer Woche zu jedermanns Einsicht auszulegen.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt,

- **die Wahl im Wege der offenen Abstimmung durchzuführen und**
- **das die vorgeschlagene Person, Herr Heiko Heinz, für die Vorschlagsliste für die Wahl der Schöffen benannt wird.**

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

## 6. Bauanträge

Der Vorsitzende teilt mit, dass zur heutigen Ortsgemeinderatssitzung keine Bauanträge vorliegen.

**Der Ortsgemeinderat Thörnich nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.**

## 7. Zuschussantrag DLRG Schweich für Kauf eines Motorrettungsbootes

Das einzige Motorrettungsboot der DLRG konnte aufgrund von Alter und Beschädigungen nicht mehr repariert werden und ist nicht mehr einsatzfähig.

Die DLRG hat ein Angebot für ein Messeboot bekommen, das für die Zwecke der DLRG komplett fertig ausgestattet ist. Dieses Boot wird zum Preis von 71.000 € angeboten. Lediglich eine Umfolierung müsste erfolgen.

Vergleichbar ausgestattete Boote kosten ca. 120.000- 130.000 €.

Die DLRG kann aus eigenen Mitteln lediglich 30.000 € aufbringen. Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat mit Hinweis auf den nicht genehmigten Haushalt und die Freiwilligkeit der Aufgabe eine Bezuschussung abgelehnt.

Daraufhin hat sich die DLRG an die Verbandsgemeinde Schweich und die Stadt Schweich gewandt und um Unterstützung gebeten.

Die DLRG ist ein wichtiger Bestandteil in der Alarmierungskette der Feuerwehr und wird zu allen Einsätzen mit Wassergefahr in der VG automatisch mit alarmiert. Sie ist fester Bestandteil der Führungsstaffel und unterstützt zudem bei nahezu allen größeren Einsatzlagen z.B. mit Verpflegung etc. Bei Starkregen- und Hochwasserereignissen sind die Fähigkeiten der Einsatzkräfte der DLRG durch die Feuerwehr nicht zu leisten.

Die Stadt Schweich hat bereits einen Zuschuss in Höhe von 11.000 € gewährt und auch weitere Gemeinden haben einen Zuschuss in Höhe von je 500,00 € zugesagt. Den restlichen Betrag will die DLRG finanzieren bzw. über Sponsoring aufbringen

Nach kurzer Diskussion innerhalb des Ortsgemeinderates ergeht folgender Beschluss.

**Beschluss:** Der Ortsgemeinderat Thörnich beschließt, dass der Zuschussantrag des DLRG Schweich für den Kauf eines Rettungsbootes abgelehnt wird, aufgrund der finanziellen Lage der Ortsgemeinde Thörnich und da sich der Landkreis Trier-Saarburg als potenzieller übergeordneter Zuwendungsgeber aus der Verantwortung zieht.

**Abstimmungsergebnis:** einstimmig

## 8. Verschiedenes

- Aktueller Stand der Internetseiten der Ortsgemeinden und der Verbandsgemeinde Schweich
  - zur Gestaltung der Internetseite (Inhalte, Fotos etc.) der Ortsgemeinde Thörnich sollen die Bürger miteinbezogen werden
  - dies soll ein Tagesordnungspunkt auf der geplanten Bürgerversammlung werden
  - ebenfalls soll eine beratende Stimme hinzugezogen werden, ggfls. der zuständige Sachbearbeiter der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Herr Dennis Weiler
- Wanderweg Thörnicher Ritsch
  - Die Schilderentwicklung wird von der Firma Von der Burg übernommen
  - Einige Schilder des Entwurfs müssen überarbeitet bzw. komplett neu gestaltet werden
- Flurbereinigung Thörnicher Ritsch
  - Die Flurbereinigung wird in den nächsten Wochen und Monaten beendet werden.
  - Eventuell kann eine Feier „Flurbereinigung Thörnicher Ritsch“ durch die Ortsgemeinde und die Winzer organisiert werden
- Vor-Ort-Termin wegen Aufstellung Schilder
  - hier soll auch über die Bepflanzung gesprochen werden, um die Attraktivität zu steigern

## 9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

In der heutigen Ortsgemeinderatssitzung wurden im nichtöffentlichen Teil keine Beschlüsse gefasst.

## Hinweis in eigener Sache

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als **pdf-Datei** und Texte als **Word-Dokument** zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten **eingebunden** sind.

**Bitte reichen Sie keine PowerPoint - sowie Excel-Dateien ein!**

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

*Ihre Redaktion*



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de
- Sprechzeiten:  
Dienstag 09.00 - 11.00 Uhr  
Donnerstag 19.00 - 20.00 Uhr

# Weinfest „Wein am Fluss“

Liebe Freunde des Genusses,

unser weit über die Ortsgrenzen bekanntes Wein- und Straßenfest hat nun eine neue Bühne. Am Moselufer, bei fantastischer Aussicht auf unsere Schiefersteillage Trittenheimer Apotheke, kommen alle Liebhaber des Weines und Genusses am Wochenende vom **25. bis 27. August** bei „**Wein am Fluss**“ auf ihre Kosten.

Wenn das Licht der Sonne das edle Grün der Reben auf der gegenüberliegenden Moselseite funkeln lässt und ihr mit einem Glas Riesling in der Hand diesen wunderschönen Blick genießt, dann seid ihr angekommen in unserer einzigartigen Kulturlandschaft.

An verschiedenen Weinständen könnt ihr die Vielfalt der Trittenheimer Winzer verkosten und erleben. Am Samstag und Sonntag besteht die Möglichkeit, mit der großen Weinverkostung noch tiefer in die Welt der Trittenheimer Weine einzusteigen.

**Tickets** sind im **Vorverkauf bei der Tourist-Information** und **direkt am Weinfest** erhältlich.

Kulinarisch werden unsere Gäste vom „Moselfischer“ mit frischen Fischgerichten, unserer Weinjugend Trittenheim und vom Hubertushof mit moselländischen Spezialitäten verwöhnt. Hausgebackene Kuchen und duftenden Kaffee gibt's vom Tennisverein.

Für unsere kleinen Gäste wird am Sonntag eine Hüpfburg bereitstehen.

Wir freuen uns auf weinselige Stunden am Moselufer von Trittenheim.

*Die Trittenheimer Steillagenhelden*



## Aus den Parteien

### Kreisverband Bündnis 90/Die Grünen

Der Kreisverband Bündnis 90/Die Grünen lädt ein

**Moderne Einwanderungspolitik – eine Chance für Wirtschaft und Gesellschaft.**

Infoabend mit der Bundestagsabgeordneten Misbah Khan am Freitag den 25.08.2023 um 19 Uhr (Einlass 18:40, Ende ca. 20:30) im Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1, 54343 Föhren.

Wir starten mit einem Input durch MdB Misbah Khan, die als Berichterstatterin der Bundestagfraktion Bündnis 90/Die Grünen direkt am Gesetzgebungsverfahren beteiligt war. Anschließend ist Gelegenheit für Ihre Erfahrungen & Fragen.

Wir bitten um Anmeldung bis Dienstag, 22.08.23 mit Angabe der Personenzahl per Mail an

gfv@gruene-trier-saarburg.de. Vielen Dank!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Infos zu diesem und weiteren Terminen:

www.gruene-trier-saarburg.de/termine



**METZGEREI**  
*Mittler*

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche*

**Im Angebot vom 18.08.2023 bis 24.08.2023**

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität	EXTRA DER WOCHE:
<b>Knoblauchsteak</b> vom Kamm 1 kg <b>10,99 €</b>	<b>Schaschlik mit Nieren</b> 100 g <b>0,79 €</b>
<b>Kalbfilet</b> auf Wunsch gewürzt 1 kg <b>29,99 €</b>	
<b>Salsiccia-Bratwurst</b> 100 g <b>1,39 €</b>	<b>TIEFPREIS DES MONATS:</b>  <b>Rote Grillwurst</b> 10 Stück <b>10,00 €</b>
<b>feine Leberwurst</b> 100 g <b>1,09 €</b>	
<b>Gourmet-Bratwurst</b> 100 g <b>1,29 €</b>	

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 065 75/ 9 58 30**  
**Unsere Filialen: Enschede • Orenhofen • Dreis • Salmtal • Manderscheid**  
**www.metzgerei-mittler.de**

**Ende des amtlichen Teils**

**BEILAGEN-SERVICE**

KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### ► Bekond

#### Erstkommunion Bekond und Föhren

Bereits vor den Sommerferien hat der Elternabend für die Erstkommunion im kommenden Jahr stattgefunden.

Sollten aus Versehen Eltern keinen Brief bekommen haben, so bitten wir umgehend, sich mit Gemeindeferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen in Verbindung zu setzen. Die Anmeldungen sollen bis spätestens 18. September im zentralen Pfarrbüro in Schweich eingegangen sein. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

#### Sportverein Vecunda Bekond e.V.

##### Seniorenspiele

**Sonntag, 20. August 2023**

12:30 Uhr SV Bekond II – TuS Mosella Schweich III, **Bekond, KR, Kreisliga C 20**

14:45 Uhr SV Bekond I – SG Züsch, **Bekond, KR, Kreisliga B 14**

**Mittwoch, 23. August 2023**

19:30 Uhr SV Föhren II – SV Bekond II, **Föhren, RP, Kreisliga C 20**

##### Jugendspiele

##### C-Jugend

**Samstag, 19. August 2023**

13:00 Uhr JSG Hetzerath/Bekond/Föhren – FSV Salmrohr, **Hetzerath, RP, Freundschaftsspiel**

##### B-Jugend

11:00 Uhr JSG Riol – JSG Hetzerath/Bekond/Föhren, **Longuich, RP, Freundschaftsspiel**

### ► Detzem

#### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

Auf den Beitrag unter Leiwen wird hingewiesen.

#### Winzertanzgruppe Detzem e.V.

##### Jahreshauptversammlung

Wir möchten hiermit alle aktiven und inaktiven Mitglieder herzlich zu unserer diesjährigen Jahreshauptversammlung **am 20.08.2023 um 11:00 Uhr** im Bürgerhaus Detzem einladen.

### ► Fell

#### Katholische Öffentliche Bücherei Fell

Wir suchen weiterhin neue Personen, die Lust und Zeit haben, ab Neujahr 2024 einzeln oder im Team in unserer Pfarrgemeinde St. Martin zu Fell die Leitung der KÖB zu übernehmen. Gerne steht das bisherige Team um Alwisia Schmitt für Fragen und Einarbeitung in ihr Arbeitsfeld zur Verfügung.

Interessierte Personen können sich bei unserer PGR-Vors. Klara Krämer melden unter der Tel. 0170/7850668.

#### VdK OV Fell-Riol

Liebe Mitglieder und Freunde des VdK OV Fell-Riol, nach zweijähriger Zwangspause konnten wir am 5. August wieder

ein Sommergrillfest ausrichten können.

Es kamen viele Besucher\*innen, die allesamt einen fröhlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbrachten und sich rege austauschten. Später gab es Grillfleisch und Würstchen von unserem Grillmeister Manfred Otto. Viele selbstgemachte Salate und leckerer Wein rundeten den schönen Nachmittag ab. Elisabeth Thiel, Frauenbeauftragte des OV, spielte mit ihrem Akkordeon auf, und es wurde munter dazu gesungen.

Ein großes **Dankeschön** geht an alle Anwesenden, aber besonders an alle, die im Hintergrund so fleißig für das leibliche Wohl und die Arbeit „drum herum“ Sorge getragen haben.

Wir haben darauf hingewiesen, dass wir im Spätsommer/Frühherbst 2024 eine **Mehrtagesfahrt nach Freiburg/Breisgau** unternehmen möchten.

**Wir bitten jetzt schon um Anmeldungen/Interessebekundung!**

Da die Planung schon im Herbst beginnen muss und die Reiseveranstalter frühzeitig Zusagen brauchen, ist es wichtig, schon jetzt zu reagieren.

Eine **Tagesfahrt** ist ebenfalls in Vorbereitung.

Dazu kommen zeitnah weitere Informationen.

#### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

##### Abt. Fußball

**Die Heimspiele der Herrenmannschaften finden in dieser Saison in Fell statt!**

**Sonntag, 20. August 2023**

14:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich – SV Trier-Irsch (in Fell)

12:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II – SV Trier-Irsch II (in Fell)

**Mittwoch, 23. August 2023, Kreispokal**

19:30 Uhr: SV Wasserliesch/Oberbillig – SG Riol/Fell/Longuich (in Wasserliesch)

##### Abt. Jugendfußball

**Samstag, 19. August 2023, Kreisfreundschaftsspiel**

B-Jugend: 11:00 Uhr: JSG Longuich – JSG Hetzerath (in Longuich)

### ► Föhren

#### Traditionelle Kirmes in Föhren

##### Helfer\*innen gesucht!!!

Die Vorbereitung der traditionellen St. Bartholomäus Kirmes läuft auf Hochtouren. Das Programm steht, die Pläne für die Dienste sind gemacht.

Für den **Zeltaufbau am Donnerstag, 24.08.2023** (ab 8.00 Uhr) suchen wir noch tatkräftige Helfer\*innen, ebenso für den **Abbau am Dienstag, 29.08.2023** (ab 9.00 Uhr). **Wir freuen uns über jede helfende Hand!!!**

Sie wollen die Kirmes mit einem Kuchen unterstützen?

Wunderbar!!! Wir freuen uns über **Kuchenspenden für Sonntag und Montag**. Melden Sie sich gerne unter orga@mv-foehren.de oder bei unserer Kuchenbeauftragten unter 0151-56251840 (WhatsApp oder SMS).

Wir bedanken uns schon jetzt ganz herzlich bei allen, die uns in der Vorbereitung und Durchführung der Kirmes unterstützen!!!

*Ihr Musikverein „Meulendorf“ Föhren 1955 e.V.*

#### Wallfahrt nach Klausen am Sonntag, 24. September 2023

Unsere Pfarreiengemeinschaft Schweich begibt sich am **Sonntag, 24. September 2023** erstmals gemeinsam auf Klausenwallfahrt. Eingeladen sind alle aus unseren Ortschaften und darüber hinaus.

Auf vielerlei unterschiedlichen Wegen wird man an diesem Tag nach Klausen unterwegs sein. **Um 11:45 Uhr** feiern wir alle gemeinsam die Heilige Messe in Klausen.

Wir haben einen Bus mit 50 Sitzplätzen gebucht. Folgende Abfahrzeiten sind vorgesehen: 9:15 Uhr Kenn, Bushaltestelle Apotheke, 9:30 Uhr Fell, 9:45 Uhr Fastrau, 9:55 Uhr Riol, 10:10 Uhr Longuich, 10:25 Uhr Schweich, 10:35 Uhr Issel, 10:50 Uhr Föhren, 11:00 Uhr Bekond, Bushaltestelle Ortsmitte. Der Fahrpreis beträgt 10 Euro.

Sollten Sie dieses Angebot in Betracht ziehen, melden Sie sich bitte bis spätestens Montag, 28. August 2023 in unserem Zentralen Pfarrbüro in Schweich per Telefon 06502/2327 oder E-Mail pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de an.

Die Rückfahrt des Busses ist für 15:00 Uhr in Klausen geplant. Im nächsten Pfarrbrief erscheinen die genauen Abfahrzeiten. Je nach Anmeldungen aus den einzelnen Ortschaften kann es zu veränderten Uhrzeiten kommen.

## Katholischer Kirchbauverein Pfarrei Föhren e. V.

Aus Anlass unseres Patronatsfestes St. Bartholomäus lädt der Katholische Kirchbauverein Sie für Mittwoch, den 23.08.2023, um 18.30 Uhr zur Patronatsmesse mit anschließendem Dämmer-schoppen auf dem Platz vor dem Mitteleingang der Kirche herzlich ein. Der Kirchbauverein freut sich auf die Begegnung in gemütlicher Runde.

## Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren e. V.

Unsere nächste **Tageswanderung** führt uns am **Samstag, 19. August 2023** auf den Saar-Riesling-Steig bei Schoden (**ca. 17,5 km**).

Start und Ziel des Moselsteig-Seitensprungs ist der Sportplatz von Schoden. Der Saar-Riesling-Steig begeistert durch seine Vielfalt an Landschafts- und Naturerlebnissen und den faszinierenden Ausblicken ins Saartal. Sonnige Weinberge in bekannt guten Weinlagen wechseln sich ab mit dichten Laub- und Nadelwäldern und idyllischen Bachtälern. Besondere Höhepunkte dieses Steiges sind die Aussichtspunkte „Am Schleidkreuz“, „Am Saar-Steilhang“ und „Am Heppenstein“. Die Kraxeltour am Bockstein sowie eine Rast am Bismarckturm runden die reizvolle Rundwanderung ab.

Nach der Wanderung ist eine Einkehr (ca. 15.30 Uhr) im Gasthaus Winzerkeller in Schoden vorgesehen.

**Treffpunkt:** 9.00 Uhr an der Bakscheier in Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften nach Schoden. Rückankunft ca. 17.30 Uhr in Föhren. Insgesamt sind ca. 600 Höhenmeter zu bewältigen, festes Schuhwerk ist erforderlich.

**Nächste Donnerstagswanderung am 24. August 2023**

Unsere **nächste Donnerstagswanderung am 24. August 2023** führt uns auf den neu konzipierten Familienrundwanderweg Leiwien mit anschließender Einkehr.

**Wanderstrecke (ca. 8,5 km):** Start unserer Wanderung ist der Sportplatz in Leiwien. Die Rundwanderung führt uns zunächst durch den Ort auf dem neuen Naturerlebnissweg aufwärts zum schön gestalteten Rastplatz Ars Vivendi. Nach kurzer Rast folgen wir der Beschilderung hinunter ins Schandebachtal. Nun treffen wir auf den Moselsteig, über den wir hinauf zu der Kapelle am Josefsberg gelangen. Von hier genießen wir die herrliche Aussicht auf das Moseltal und die Moselhöhen. Der nun folgende Weg führt oberhalb der Weinberge entlang des Waldrandes und verspricht ebenfalls schöne Ausblicke, die selbst Moselkenner immer wieder faszinieren. Am Ende des Weges treffen wir auf den zum Zummeterhof führenden Panoramaweg. Wir biegen links ab und gelangen über Weinbergswegen hinunter an den Ortsrand. Zurück auf dem NaturErlebnissweg, vorbei am Skulpturengarten geht es nun wieder zum Startpunkt zurück.

Nach der Wanderung (ca. 17 Uhr) Einkehr im Weingut/Vinothek Berweiler in Leiwien.

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften oder 14.20 Uhr Parkplatz Sportplatz Leiwien. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

## Erstkommunion Bekond und Föhren

Bereits vor den Sommerferien hat der Elternabend für die Erstkommunion im kommenden Jahr stattgefunden.

Sollten aus Versehen Eltern keinen Brief bekommen haben, so

bitten wir umgehend, sich mit Gemeindereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen in Verbindung zu setzen. Die Anmeldungen sollen bis spätestens 18. September im zentralen Pfarrbüro in Schweich eingegangen sein. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## Aktion 3% Weltladen

### Bunte, fröhliche Sneakers-Socken für Erwachsene und Kinder

Kräftige Farben und ein vorzüglicher Trage-Komfort zeichnen die Socken aus, die der Weltladen in Föhren im Sortiment hat.

Der Familienbetrieb Bulus in der Türkei stellt die Socken aus zertifizierter Bio-Baumwolle her. Bulus legt großen Wert auf nachhaltig angebaute Rohmaterialien und hautverträgliche Produkte und ist GOTS-zertifiziert. GOTS ist der weltweit führende Standard für Naturtextilien.

Immer fröhlich unterwegs sind Kinder mit den bio und fairen Socken-Motive „Wolken“ „Leopard“ oder „Affen“.

Ein echter Hingucker sind auch die farbenfrohen Sneakers-Socken in verschiedenen Designs für Erwachsene.

**Aktuell gelten unsere Sommeröffnungszeiten (1. bis 27.8.):  
Dienstag, Mittwoch und Donnerstag von 15.00 h bis 18.00 h**

## Neuer Anfängerlaufkurs der LG Meulenwald Föhren



Du möchtest mit dem Laufen beginnen? Oder Du möchtest nach einer längeren Pause wieder in das Laufen einsteigen?

Dann melde Dich zum Laufkurs der LG Meulenwald Föhren an.

Der Kurs geht über 6 Wochen und findet jeweils samstags um 08:30 Uhr statt; Treffpunkt ist im Industriepark Region Trier (IRT), Europa-Allee 1, Föhren. Erster Kurstermin ist der 26.8.2023, letzter Kurstermin ist der 30.9.2023.

Ziel ist es, dass Du am Ende des Kurses 30 Minuten ohne Unterbrechung in Deinem individuellen Lauftempo laufen kannst. Zusätzlich werden Dir auch die Grundlagen für ein gesundes und effektives Laufen vermittelt.

Die Zahl der Teilnehmenden ist begrenzt, daher werden die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Anmeldeschluss ist Mittwoch, der 23.8.2023.

Ansprechpartner ist Marco Pauls. Anmeldung unter [www.lgmf.de/](http://www.lgmf.de/) Kurse/ Weitere Infos per Email an [kurse@lg-meulenwald-foehren.de](mailto:kurse@lg-meulenwald-foehren.de) oder whatsapp an +49 151 209 797 51.

## SV Föhren 1920 e.V.

### Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer **Seniorenmannschaften** finden statt:

**Samstag, 19.08.2023**

**Kreisliga C**

**17:00 Uhr** SG Hundheim II - SV Föhren II, Rasenplatz Hinzerath

**Sonntag, 20.08.2023**

**Kreisliga A**

**14:30 Uhr** FSV Trier-Tarforst II - SV Föhren, Kunstrasenplatz Trier-Tarforst

**Mittwoch, 23.08.2023**

**Kreisliga C**

**19:30 Uhr** SV Föhren II - SV Bekond II, Rasenplatz Föhren

**Freitag, 25.08.2023**

**Kreisliga A**

**20:00 Uhr** SV Föhren - VFL Trier, Rasenplatz Föhren

### Abteilung Jugendfußball

Nachstehende Spiele unserer **Jugendmannschaften** finden statt:

**Samstag, 19.08.2023**

**Kreisfreundschaftsspiele (B-Junioren)**

**11:00 Uhr** JSG Riol - JSG Föhren, Rasenplatz Longuich

**Kreisfreundschaftsspiele (C-Junioren)**

**13:00 Uhr** JSG Föhren - FSV Salmrohr, Rasenplatz Hetzerath

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

## Kenn

### Wallfahrt nach Klausen am Sonntag, 24. September 2023

Unsere Pfarreiengemeinschaft Schweich begibt sich am **Sonntag, 24. September 2023** erstmals gemeinsam auf Klausenwallfahrt. Eingeladen sind alle aus unseren Ortschaften und darüber hinaus. Auf vielerlei unterschiedlichen Wegen wird man an diesem Tag nach Klausen unterwegs sein. **Um 11:45 Uhr** feiern wir alle gemeinsam die Heilige Messe in Klausen.

Wir haben einen Bus mit 50 Sitzplätzen gebucht. Folgende Abfahrzeiten sind vorgesehen: 9:15 Uhr Kenn, Bushaltestelle Apotheke, 9:30 Uhr Fell, 9:45 Uhr Fastrau, 9:55 Uhr Rioli, 10:10 Uhr Longuich, 10:25 Uhr Schweich, 10:35 Uhr Issel, 10:50 Uhr Föhren, 11:00 Uhr Bekond, Bushaltestelle Ortsmitte. Der Fahrpreis beträgt 10 Euro. Sollten Sie dieses Angebot in Betracht ziehen, melden Sie sich bitte bis spätestens Montag, 28. August 2023 in unserem Zentralen Pfarrbüro in Schweich per Telefon 06502/2327 oder

E-Mail [pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de](mailto:pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de) an.

Die Rückfahrt des Busses ist für 15:00 Uhr in Klausen geplant. Im nächsten Pfarrbrief erscheinen die genauen Abfahrzeiten.

Je nach Anmeldungen aus den einzelnen Ortschaften kann es zu veränderten Uhrzeiten kommen.

## Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

### Vereinsfahrt nach Bernkastel-Kues

#### Gemeinsam auf Tour!

**Der Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V. lädt zur lang ersehnten Vereinsfahrt ein!**

Liebe Mitglieder des Heimat- und Verkehrsvereins Kenn e.V., endlich ist es soweit! Nach einer langen Zeit des Wartens können wir uns wieder gemeinsam auf eine erlebnisreiche Vereinsfahrt begeben. Der Vorstand freut sich, euch alle herzlich zur Teilnahme an dieser Veranstaltung einzuladen.

Am **Sonntag, den 27.08.2023, geht es um 10:00 Uhr** an der **Freizeitanlage in Kenn** los zu unserer Reise nach **Bernkastel-Kues**.

Unsere Busfahrt führt uns entlang der malerischen Mosel. Dabei könnt ihr euch entspannt zurücklehnen und den Ausblick genießen, während wir uns auf den Weg in das zauberhafte Bernkastel-Kues machen. Dort angekommen erwartet uns eine fachkundige und unterhaltsame Stadtführung, bei der wir die Geschichte und die Sehenswürdigkeiten der Stadt näher kennenlernen.

Die Kosten für Busfahrt und Stadtführung werden vom Verein übernommen. Während der Anreise wollen wir gemeinsam auf unser Wiedersehen anstoßen.

Viele Restaurants bieten Gelegenheit für ein Mittagessen. Danach können Sie die Stadt nochmal individuell erkunden. Die pittoresken Gassen, historischen Fachwerkhäuser und die romantische Mosel laden zu einem gemächlichen Bummel ein. Ebenso besteht die Möglichkeit zu einer Schifffahrt oder auf die Burg Landshut bequem mit dem Landshut-Express zu fahren.

Die Rückfahrt nach Kenn haben wir für 17:00 Uhr geplant.

Die Vereinsfahrt ist nicht nur eine Gelegenheit, die Schönheiten unserer Heimat zu entdecken, sondern auch dazu gedacht, unseren Zusammenhalt im Verein zu stärken. Es ist uns eine Herzensangelegenheit, nach den herausfordernden Zeiten der Pandemie wieder enger zusammenzurücken und unseren Verein mit Leben zu füllen. Bitte denkt daran, euch rechtzeitig anzumelden, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

**Anmeldungen erbitten wir bis zum 16.08.2023 per Mail an [vorstand@hvv-kenn.de](mailto:vorstand@hvv-kenn.de) oder telefonisch beim Vorsitzenden Peter Monzel unter 06502/40 40 5.**

Wir freuen uns darauf, euch bei unserer Vereinsfahrt zu begrüßen und gemeinsam einen schönen Tag zu erleben. Lasst uns die Verbundenheit und die Freude an unserer Heimat teilen und genießen!

*Mit herzlichen Grüßen*

*Peter Monzel und das Vorstandsteam*

## Klüsserath

### IG Weinfest

#### „tatortbruderschaft - der Riesling stirbt zuletzt“

Vom 25. August bis zum 27. August 2023 findet das alljährliche

Klüsserather Weinfest am Festplatz an der Mosel statt. Unser Weinfest in Klüsserath beruht auf einer langjährigen Tradition, die jedes Jahr hunderte Besucher aus der Region anzieht. Es bietet den Gästen die Möglichkeit, exquisite Weinprodukte aus Klüsserath zu entdecken und zu genießen. Das Fest ist nicht nur eine Feier der Weintradition, sondern auch ein wichtiger kultureller Anlass, der die lokale Gemeinschaft zusammenbringt.

Auch in diesem Jahr folgt ein Höhepunkt auf den anderen.

Das Fest startet am Freitagabend um 18.30 Uhr in der Mittelstraße beim „Rummelplatz“ mit dem Empfang der neuen Ortsweinkönigin Sophie I., die danach mit musikalischer Begleitung durch die Feuerwehrkapelle Klüsserath und allen anderen teilnehmenden Vereinen zum Festzelt begleitet wird.

Dort findet die offizielle Festeröffnung mit anschließender Krönung von Sophie I. mit ihren Prinzessinnen Melina und Angelina statt.

Bei der anschließenden Weinparty mit der Band **Timeless** feiern wir gemeinsam unsere neue Weinkönigin.

Am Samstagabend um 18.30 Uhr startet unter dem Motto **„#tatortbruderschaft - der Riesling stirbt zuletzt“** eine öffentliche Weinprobe. Die Weinprobe wird kommentiert von Marie-Sophie Schwarz und dem Sommelier Andreas Winkelmann. Nach der Weinprobe geht es mit der großen Weinparty mit „DJ RL“ weiter.

Am Sonntag, den 27.08.2023 findet um 10.30 Uhr eine heilige Messe im Festzelt unter Mitwirkung der Feuerwehrkapelle und dem Gesangsverein Klüsserath statt.

Ab 12.00 Uhr bieten wir Mittagessen mit moselländischen Spezialitäten vom Mosel-Hunsrück-Catering U. Schmitt an. Ob Tafelspitz mit Remouladensauce, gepökelte Rinderzunge, Schnitzel, Spießbraten oder Sauerbraten, für jeden Geschmack ist etwas dabei.

Parallel dazu werden im Festzelt befreundete Vereine für Unterhaltung bei Kaffee und Kuchen sorgen. Es wird eine Zaubershow und eine Ausstellung zum Thema „Weinbau im Wandel der Zeit“ geben, die sie sich rund ums Festzelt anschauen können. Außerdem erwarten Sie eine Vorführung und Informationen rund um den Brandschutz. Zum Abschluss spielt ab ca. 18.00 Uhr die Big Band „sCools“. Während der drei Festtage können Sie wertvolle Erinnerungen in unserer Fotobox festhalten.

Für unsere kleinen Besucher gibt es eine Hüpfburg und Wasserspiele mit der Jugendfeuerwehr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Kuchenspenden für das Weinfest

Für das anstehende Klüsserather Weinfest vom 25. bis 27. August würden wir uns sehr über Kuchenspenden freuen. Wer einen Kuchen spende möchte, kann diesen am Sonntag, 27.08. ab 11.30 Uhr direkt am Kuchenstand im Festzelt abgeben.

Vielen Dank für die Unterstützung.

## Gesangsverein „Cäcilia“ 1905 Klüsserath e.V.

### Gesangsprobe am Dienstag, 22.08.2023

Nach der Sommerpause findet unsere nächste Gesangsprobe am Dienstag, 22. August, um 19:30 Uhr statt. Wegen der bevorstehenden Mitgestaltung der hl. Messe am Sonntag, 27. August, 10.30 Uhr im Festzelt anlässlich des Klüsserather Weinfestes, bitten wir alle Sängerinnen und Sänger um möglichst vollzählige Teilnahme an der Probe. In der hl. Messe singen wir gemeinsam mit den Aktiven des MGVP Pellingens 1984 e.V. gemischter Chor.

## Köwerich

### VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

Auf den Beitrag unter Leiwien wird hingewiesen.

## Leiwien

### Weinprobe Leiwien 21.08.2023

#### „Bares für Riesling“

Feiert mit uns die Jahrgangsweinprobe der Leiwener Jungwinzer am Montag, 21.08.2023 um 17:30 Uhr im Festzelt Leiwien.

Riesling, Stars, Hits & Gags. Seid mit dabei & feiert mit uns die wohl heißeste Nacht an der Mosel.

Karten für die Weinprobe erhaltet Ihr unter [www.rieslingwinzer-leiwen.de](http://www.rieslingwinzer-leiwen.de) oder bei Senta Schmitt (0151-67610925).

*Wir freuen uns auf euch!  
Eure Riesling Winzer Leiwien*

## VdK Ortsverband Hoach-Leiwen

### Tagesausflug Bad Kreuznach am Samstag, 16.09.2023

Wie bereits angekündigt, findet am Samstag, 16.09.2023 unser Tagesausflug nach Bad Kreuznach statt.

Abfahrt ist um 8.30 Uhr an der Kirche in Leiwen.

Während der Hinfahrt werden wir einen Stopp in Herrstein für ein kleines gemeinsames Frühstück einlegen.

Nach der Ankunft in Bad Kreuznach ist ausreichend Zeit zur freien Verfügung, bevor wir zu einer 2 1/2 stündigen Führung starten.

Diese beginnt in der Altstadt, an den Brückenhäusern vorbei, der Nahe entlang zum Salinental, der größten Gradierwerklandschaft der Welt.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, die gesunde Luft des größten Freiluftinhalatoriums Europas einzusatmen.

Die Strecke hat eine Länge von ca. 2,5 km.

Von dort fahren wir zum gemeinsamen Abendessen ins Bauernhof-cafe Hunolsteiner Hof.

Busfahrt, Frühstück und Führung sind für Mitglieder kostenlos.

Nichtmitglieder zahlen 25,00 €.

Aufgrund der Buskapazität ist die Teilnehmerzahl begrenzt.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um zeitnahe und **verbindliche Anmeldung** unter folgenden Telefonnummern:

Marita u. Günter Sauer: 06507-4165 ab 18.00 Uhr oder Doro Basten 06507-3702 ab 18.00 Uhr

### Angelsportclub Leiwen 1965 e.V.

Die Mitglieder des ASC-Leiwen 1965 e.V. treffen sich am **Sonntag, 03. September 2023 um 10.00 Uhr an der Weiheranlage Im Bachtal in Leiwen**. Bei dieser Gelegenheit werden die Einzelheiten zu unserem Vereinsangeln in Börfink im Saar-Hunsrückpark besprochen. Verbindliche Anmeldungen zum Vereinsangeln können dann erfolgen.

## Longuich

### TuS Longuich - Kirsch

#### Abt. Fußball

#### Sonntag, 20. August 2023

12:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich II – SV Trier-Irsch II (in Fell)

14:30 Uhr: SG Riol/Fell/Longuich – SV Trier-Irsch (in Fell)

#### Mittwoch, 23. August 2023, Kreispokal

19:30 Uhr: SV Wasserliesch/Oberbillig – SG Riol/Fell/Longuich (in Wasserliesch)

#### Abt. Jugendfußball

#### Samstag, 19. August 2023, Kreisfreundschaftsspiel

B-Jugend: 11:00 Uhr: JSG Longuich – JSG Hetzerath (in Longuich)

## Mehring

### Vereinigung Mehriinger Winzerfest e. V.



Winzerfest 2022

#### Treffen der ehemaligen Weinköniginnen

Auch in diesem Jahr laden wir alle ehemaligen Weinköniginnen wieder herzlich zum Winzerfest ein. Wir treffen uns am

Winzerfestmontag, 04.09.2023 um 19:00 Uhr auf dem „Alten Schulhof“.

Wir werden gemeinsam unsere neue Weinkönigin Jasmin I. abholen und verbringen anschließend gemeinsam schöne Stunden im Festzelt.

Vereinigung Mehriinger Winzerfest e. V.

## SV Mehring 1921 e.V.

Am kommenden Wochenende freuen sich unsere Mannschaften bei folgenden Spielen um zahlreiche Unterstützung!

### Abteilung Jugendfußball

Samstag 19.08.2023

A-Junioren Freundschaftsspiel

JSG Ruwertal: JSG Mittelmosel Mehring um 16:00 Uhr auf dem Rasenplatz in Gutweiler

### Mittwoch 23.08.2023

B-Junioren Freundschaftsspiel

SC 1919 Birkenfeld BJSJG : JSG Mittelmosel Mehring um 19:00 Uhr Rasenplatz in Weiersbach

A-Junioren Freundschaftsspiel

JSG Trier-Süd : JSG Mittelmosel Mehring um 19:30 Uhr Kunstrasenplatz Trier-Feyen

Abteilung Seniorenfußball

### Samstag 19.08.2023

Reserveklasse

VFL Trier III : SV Mehring II um 19:00 Uhr Hartplatz Trier-Heiligkreuz

### Sonntag 20.08.2023

SG Gusenburg : SV Mehring I um 14:30 Uhr Rasenplatz Gusenburg

Am Samstag den 26.08.2023 findet ab 09:00 Uhr eine Aufräumaktion auf der Sportanlage auf der Lay statt. Wir würden uns sehr über ein paar helfende Hände freuen.

Der Vorstand

## Pölich

### SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 20.08.2023 in Detzem

#### Kreisliga C

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II – TuS Schillingen II

#### Kreisliga B

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I – SV Farschweiler I

## Riol

### Wallfahrt nach Klausen am Sonntag, 24. September 2023

Unsere Pfarreiengemeinschaft Schweich begibt sich am **Sonntag, 24. September 2023** erstmals gemeinsam auf Klausenwallfahrt. Eingeladen sind alle aus unseren Ortschaften und darüber hinaus. Auf vielerlei unterschiedlichen Wegen wird man an diesem Tag nach Klausen unterwegs sein. **Um 11:45 Uhr** feiern wir alle gemeinsam die Heilige Messe in Klausen.

Wir haben einen Bus mit 50 Sitzplätzen gebucht. Folgende Abfahrzeiten sind vorgesehen: 9:15 Uhr Kenn, Bushaltestelle Apotheke, 9:30 Uhr Fell, 9:45 Uhr Fastrau, 9:55 Uhr Riol, 10:10 Uhr Longuich, 10:25 Uhr Schweich, 10:35 Uhr Issel, 10:50 Uhr Föhren, 11:00 Uhr Bekond, Bushaltestelle Ortsmitte. Der Fahrpreis beträgt 10 Euro.

Sollten Sie dieses Angebot in Betracht ziehen, melden Sie sich bitte bis spätestens Montag, 28. August 2023 in unserem Zentralen Pfarrbüro in Schweich per Telefon 06502/2327 oder E-Mail pfarramt@pfarrengemeinschaft-schweich.de an.

Die Rückfahrt des Busses ist für 15:00 Uhr in Klausen geplant.

Im nächsten Pfarrbrief erscheinen die genauen Abfahrzeiten.

Je nach Anmeldungen aus den einzelnen Ortschaften kann es zu veränderten Uhrzeiten kommen.

### Sportverein SV Wacker Riol

Sonntag, 20.08.2023

SG Longuich/Fell/Riol 2 : Trier-Irsch 2

Spielbeginn: 12:30 Uhr

SG Longuich/Fell/Riol 1 : Trier-Irsch 1

Spielbeginn: 14:30 Uhr

Beide Spiele finden auf dem Rasenplatz in Fell statt.

Im ersten Heimspiel der neuen Saison, hoffen unsere Jungs auf große Unterstützung der Zuschauer aus Fell, Longuich und Riol.

### Sportverein SV Wacker Riol

Am Wochenende 19. und 20. August betreibt der Sportverein den Weinstand am Moselufer. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Eine große Hüpfburg ist für unsere kleinen Gäste aufgebaut. Wir freuen uns auf Euren Besuch am Weinstand.

Der Vorstand

## Schweich

### Pfarrkirche St. Martin Schweich - Digitaler Kirchenführer

#### Was hat der Pelikan auf dem Hochaltar zu suchen?

Diese und viele andere Fragen, die sich bei einem Besuch unserer Pfarrkirche ergeben könnten, lassen sich seit einigen Wochen mithilfe des neuen digitalen Kirchenführers beantworten: Per QR-Code oder NFC-Technologie – zu finden auf einer Info-Tafel am Haupteingang – können mit dem Smartphone jederzeit und rasch umfangreiche Informationen zur Geschichte, Architektur, Ausstattung und Ausmalung des Gotteshauses abgerufen werden. Zahlreiche Biografien von in der Kirche vorhandenen Heiligen sowie Querverweise zu relevanten Bibelstellen runden das Angebot ab. Viele Fotos veranschaulichen das Geschriebene und helfen bei der Orientierung.

Der QR-Code macht es natürlich auch möglich, von zu Hause aus an die gewünschten Informationen zu kommen...

### Kultur in Schweich Konzert Big Band Art of Music

Samstag 26. August 20 Uhr - Reitsportanlage Gosert



Samstag, 26. August 2023 | 20:00 Uhr | Pferdesportanlage Gosert, Schweich

Reitverein Schweich und Kultur in Schweich präsentieren:  
Big Band „Art of Music“  
„Music on a Summer Night“

Ein Sommer-Open-Air mit „music and wine“ und Special Guest Steff Becker

Ein lauer Sommerabend, eine stimmungsvolle Atmosphäre und das Ensemble der Big Band „Art of Music“: Dieser Dreiklang bildet am 26. August 2023 den idealen Rahmen für die Konzertshow „Music on a Summer Night“ auf der Pferdesportanlage Gosert.

Der musikalische Publikumsliebling der Großregion wird Ende August im Jubiläumsjahr 30 Jahre Big Band „Art of Music“ ein Open-Air Konzert an einem besonders spannenden und außergewöhnlichen Ort in Schweich geben.

Facettenreich ohne stilistische Grenzen: **Auf Einladung des Reitvereins Schweich e.V. und Kultur in Schweich e.V.** präsentiert die Band in der famosen Kulisse der Pferdesportanlage Gosert - unter der Leitung ihres Bandleaders Christian Botzet - ein prickelndes Best-of-Programm und einen unterhaltsamen Bogen quer durch die Genres „Swing, Pop, Musical und Filmmusik“.

Freuen Sie sich u.a. auf Shirley Winter, Werner Hertz, Katharina Stürmer und viele mehr.

**Special Guest des Abends ist das Trierer Urgestein Steff Becker.** Nutzen Sie die seltene Gelegenheit ihn noch einmal live zu hören, denn nach diesem Jahr zieht er sich von der Bühne zurück. Stoßen Sie mit kühlen Sommerweinen von renommierten Weingütern auf dieses besondere Konzertereignis an.

Ein Teil des Konzerterlöses kommt dem Verein „De Leederwon“ zugute, der Therapiekutschfahrten für Menschen mit Beeinträchtigung anbietet. Tickets für 19,50 Euro, Abendkasse 21 Euro. Einlass ab 19 Uhr, bei Regen findet das Konzert in der Reithalle Gosert statt. Bestellungen per Mail: [tickets@bigband-art-of-music.de](mailto:tickets@bigband-art-of-music.de) oder bei Ticket Regional.

Mehr Informationen: [www.facebook.com/bigband.artofmusic](http://www.facebook.com/bigband.artofmusic)

<https://www.instagram.com/bigbandartofmusic>

[www.kultur-in-schweich.de](http://www.kultur-in-schweich.de)

[www.schweicher-reitertage.de](http://www.schweicher-reitertage.de)

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

### Familienfest am 27.08.

Der 27.08. rückt näher und somit auch der Tag unserer ersten Festivität in diesem Jahr.

Wir bitten, die noch keine Rückmeldung gegeben haben, bitten, Dirk K. noch mitzuteilen, mit wie viel Personen Ihr kommt.

Gereon Lex  
2. Vorsitzender

## TuS Issel e. V. 1952

### Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

#### Abteilung Seniorenfußball

Sonntag, 20.08.2023

12.30 Uhr Herren-Kreisklasse C

SV Trier-Olewig II – TuS Issel

#### Abteilung Mädchen/Frauenfußball

Sonntag, 20.08.2023

15.00 Uhr Frauen-Regionalliga (Freundschaftsspiel)

TuS Issel – 1. FC Köln U20

12.30 Uhr Frauen-Rheinlandliga (Freundschaftsspiel)

Tuß Issel II – FV Rübenach II

Mittwoch, 23.08.2023

20.00 Uhr Frauen-Regionalliga (Freundschaftsspiel)

Tuß Issel – Racing FC Union Luxemburg

Donnerstag, 24.08.2023

19.30 Uhr Frauen-Rheinlandliga (Freundschaftsspiel)

SV Niederemmel – TuS Issel II

## Schachklub 1933 Schweich e.V.

Wir erinnern noch einmal an das Familienfest am 27.08. um 10:00 Uhr. Geplant ist ein Spaziergang vom Niederprümer Hof mit anschließendem Grillen zur Grillhütte Azert (geplante Ankunft um ca. 11:30 Uhr).

Am 01.09. um 19 Uhr findet ein Spielabend im Cusanushaus Trier statt. Bitte beachtet die Anfahrtsbeschreibung. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Der Vorstand

## Jahrgang 1935/36 Schweich und Issel

Der Jahrgang 1935/36 aus Schweich und Issel trifft sich am **Donnerstag, 24. August, um 15.30 Uhr am Raiffeisenbrunnen**. Wir fahren gemeinsam mit Autos zum Forellenstübchen (Familie Melzer) und zurück. Alle Schulkolleginnen und Schulkollegen aus Schweich und Issel mit Partnern sowie die außerhalb von Schweich wohnen sind herzlich eingeladen. Info: Tel. 06502/3644.

## Thörnich

## VdK Ortsverband Hoach Leiwien

Auf den Beitrag unter Leiwien wird hingewiesen.

## Trittenheim

### Tennisclub Trittenheim

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wie im vergangenen Jahr werden wir, der TC Trittenheim, auch in diesem Jahr den Kuchenstand am Weinfest Wein am Fluss in Trittenheim vom 25.-27.08.2023 betreiben. Dazu benötigen wir viele Kuchenspenden. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns mit einer Kuchenspende unterstützen und so zum guten Gelingen des Weinfestes beitragen!

Kuchenspenden bitte bei Lisa Maringer (015114952174) anmelden. Wir bedanken uns schon jetzt bei allen Helfern!

## SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

### Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt: Kreisliga C

Sonntag, 20.08.2023

12:15 Uhr TUS Platten II – SG Neumagen-Dhron/Trittenheim/Leiwien-Köwerich II

Rasenplatz Platten  
Kreisliga A

**Sonntag, 20.08.2023**

14:45 Uhr SG Bremm – SG Neumagen-Dhron/Trittenheim/  
Leiwen-Köwerich

Rasenplatz Bremm

Die Mannschaften freuen sich auf zahlreiche Unterstützung.



## Aus unseren Kirchen

### Pastoraler Raum Schweich

Pfarrer Ralf Matthias Willmes, Dekan  
Janin Kanitz, Finanzen und Verwaltung  
Susanne Münch Kutscheid, Pastoralreferentin  
Judith Schwickerath, Pastoralreferentin  
Martin Backes, Pastoralreferent  
Ulla Johannpeter, Sekretariat, 06502-9371600  
Bürozeit Mo und Mi von 9 - 13 Uhr  
Adresse: Oberstiftstraße 63, 54338 Schweich  
E-Mail: [schweich@bistum-trier.de](mailto:schweich@bistum-trier.de)

#### Pilgerweg mit den Themen junger Erwachsener

Sie sind erwachsen (über 18), haben aber noch keine eigene Familie. Sie gehören zur Altersgruppe der „jungen Erwachsenen“. Dann werden Sie sicher bemerkt haben, dass die Präsenz der Kirche in Ihrer Altersgruppe immer mehr zurückgeht – mit einer Ausnahme: Die Pilgerbewegung nimmt zu! Das Pilgern ist der einzige Bereich kirchlicher Arbeit, der in Ihrer Altersgruppe nicht zurückgeht, sondern wächst.

Leider gibt es da ein Problem: Nicht jeder kann sich 4 Wochen oder mehr Urlaub nehmen, um z.B. auf dem „Camino“ nach Santiago de Compostela zu pilgern. Deshalb dachte ich mir: Versuchen wir es doch mal mit einem Pilgerweg im Kleinen:

- mit Ein-Tages-Etappen,
- und mit Wegen entlang des „Mosel-Camino“ zwischen Leiwen/Trittenheim und Schweich.
- Und - ganz wichtig: Die Stationen auf dem geplanten Pilgerweg sollen sich ausschließlich mit den typischen Themen junger Erwachsener beschäftigen.

Wenn Sie Lust haben, Ihre Ideen in ein solches Projekt einzubringen, lade ich Sie herzlich zu einem Treffen ein:

**Donnerstag, 31.8.2023, 19.00 Uhr, im Medardushaus Mehring, Kirchstr. 14**

*Martin Backes, Pastoralreferent*

#### Start unserer Reihe Bibliolog „Unterwegs“

Die Bibel neu erleben und kennenlernen. Der Bibliolog ist ein Weg, gemeinsam in einer Gruppe die Bibel als lebendig und bedeutsam für das eigene Leben zu erfahren. Es wird ein biblischer Text vorgelesen und an bestimmten Stellen bewusst unterbrochen. Die Teilnehmenden werden eingeladen, Gedanken und Gefühle zu dem gehörten Text zu verbalisieren. Dadurch wird der biblische Text aus unterschiedlichen Perspektiven heraus ausgelegt, die immer auch etwas mit den Lebensfragen und Lebenssituationen der Mitwirkenden zu tun haben können.

Der Bibliolog wird an verschiedenen Orten im Pastoralen Raum Schweich „Unterwegs“ sein:

**Im Garten in Schweich am 12.09.2023**

Oberstiftstraße 63

**Im Advent in Föhren am 08.12.2023**

Pfarrheim Föhren

**In der Fastenzeit in Mehring am 21.02.2024**

Medardushaus Mehring

**Auf der Höhe in Schleidweiler am 13.06.2024**

Kreuzkapelle Schleidweiler

**Beginn jeweils um 18:30 Uhr mit einem kleinen Imbiss.**

Herzliche Einladung sich mit uns auf den Weg zu machen.

Um Anmeldung wird je 1 Woche vor dem Termin gebeten unter: Tel. 06502/9371600 oder [schweich@bistum-trier.de](mailto:schweich@bistum-trier.de)

### Perspektivwechsel! - auf Spurensuche nach dem Religiösen im Film

Der schweigsame palästinensische Künstler Elia Suleiman räumt in Nazareth sein Elternhaus aus, als er sieht wie der Nachbarssohn sich an den Früchten seines Zitronenbaums „bedient“. Verwundert über die Situationen in seinem Heimatland, macht er sich auf eine Erkundungsreise auf und stellt mit der ihm bekannten Befremdung fest, dass auch in der Ferne die Welt verrückt zu spielen scheint.

Zurück in der Heimat findet er im Garten den vor der Abreise gepflanzten Zitronenbaum gedeihend wieder.

**Treffpunkt: am Mittwoch, 23. August 2023, um 19:30 Uhr im Pfarrheim in Fell.**

### Wallfahrt nach Klausen am Sonntag, 24. September 2023

Unsere Pfarreiengemeinschaft Schweich begibt sich am **Sonntag, 24. September 2023**, erstmals gemeinsam auf Klausenwallfahrt. Eingeladen sind alle aus unseren Ortschaften und darüber hinaus. Auf vielerlei unterschiedlichen Wegen wird man an diesem Tag nach Klausen unterwegs sein.

Um **11:45 Uhr** feiern wir alle gemeinsam die Heilige Messe in Klausen. Ein Projektchor, unter der Leitung von Alfred Alten und Markus Roth, wird unseren Gottesdienst musikalisch mitgestalten. Hier nun unsere verschiedenen Möglichkeiten, in der Hoffnung, dass Sie etwas Passendes für sich finden:

#### - zu Fuß nach Klausen

Alle Feller Fußwallfahrer\*innen treffen sich bereits um **5:30 Uhr** an der Kirche. In Riol starten wir um **6:00 Uhr** am Rathaus. Alle Pilger\*innen aus Föhren starten um **8:00 Uhr** an der Kirche. Die Bekonder Pilger\*innen starten um **8:15 Uhr** vor der Kirche mit einer kurzen Einstimmung. Eine Pause mit Meditation findet an der Rivenicher Schutzhütte statt. Auf dem Weg nach Klausen können natürlich an den einzelnen Treffpunkten weitere Interessierte gerne hinzukommen. Ansonsten gehen die Fußpilger\*innen ihre jeweils eigene Strecke. Nach der Heiligen Messe besteht sicherlich die Möglichkeit in Klausen ein Mittagessen in einem der Restaurants einzunehmen. Die Rückreise erfolgt in Eigenregie.

#### - Buswallfahrt

Wir haben einen Bus mit 50 Sitzplätzen gebucht. Folgende Abfahrzeiten sind vorgesehen: **9:15 Uhr Kenn, Bushaltestelle Apotheke, 9:30 Uhr Fell, 9:45 Uhr Fastrau, 9:55 Uhr Riol, 10:10 Uhr Longuich, 10:25 Uhr Schweich, 10:35 Uhr Issel, 10:50 Uhr Föhren, 11:00 Uhr Bekond, Bushaltestelle Ortsmitte.** Der Fahrpreis beträgt 10 Euro. Sollten Sie dieses Angebot in Betracht ziehen, melden Sie sich bitte bis **spätestens Montag, 28. August 2023** in unserem Zentralen Pfarrbüro in Schweich per Telefon 06502/2327 oder E-Mail [pfarramt@pfarreien-gemeinschaft-schweich.de](mailto:pfarramt@pfarreien-gemeinschaft-schweich.de) an.

Die Rückfahrt des Busses ist für **15:00 Uhr** in Klausen geplant. Im nächsten Pfarrbrief erscheinen die genauen Abfahrzeiten, je nach Anmeldungen aus den einzelnen Ortschaften kann es zu veränderten Uhrzeiten kommen.

#### - Fahrradwallfahrt (19 km - Fahrtzeit ohne Pausen ca. 90 Minuten)

**08:30 Uhr** Treffpunkt in der Pfarrkirche Schweich, Begrüßung, Ablauf, kurze Einstimmung

**09:00 Uhr** Abfahrt Richtung P+R Parkplatz Föhren, dort Zusammentreffen mit weiteren Teilnehmer\*innen

**09:30 Uhr** Weiterfahrt nach Rivenich, St. Briktius, Trinkpause und Pilgerimpuls

**11:00 Uhr** Ankunft in Klausen

Rückfahrt nach eigener Gestaltung; die Organisatoren bieten einen gemeinsamen Abfahrtstermin an mit einer punktuell anderen Streckenführung. Um einen Überblick zu bekommen, wie viele Teilnehmer\*innen mitfahren, bitten wir um Anmeldung bei Reinhard Boesten, [boesre@web.de](mailto:boesre@web.de) oder 06502/6532.

#### - Meditativer Weg mit besonderer Einladung für trauernde Menschen

Etwas hinterlassen, hinter sich lassen, wahrnehmen und aufnehmen. In der Trauer erscheint das Leben oft sinnlos, man wird vom Alltag mitgezogen.

Erstarrung macht sich breit und greift auf Körper und Geist. Oft fehlt einem der Auftrieb. Wenn Trauer nicht den Raum bekommt, den sie beansprucht, kann sie zu Problemen führen. Wir laden Sie ein, sich aufzumachen, denn im Gehen kommt vieles ins Fließen. Wir unterstützen Sie, Ihren Lebensfluss wieder in Gang zu bringen; was Sie brauchen ist neben guten Schuhen, ein wenig Mut.

Spirituelle Erfahrungen und heilsame Auseinandersetzung mit der Trauer gehören ebenso zum Weg, wie die Zeiten des Schweigens und der Austausch.

Der Weg 9,7 km ca. 2,5 Stunden. Start um **9:00 Uhr** in **Bekond** an der Pfarrkirche - Pause und Austausch in Rivenich; Ankunft in Klausen ca. **11:30 Uhr**. Die Texte orientieren sich an dem Psalm 23. Die Begleitung übernehmen Maria Gill Trauerbegleiterin im Ehrenamt und Margret Henn, psychologische Beraterin und Trauerbegleiterin. Anmeldungen bitte über das Pfarrbüro in Schweich oder über Margret Henn, Telefon 0174 2446 983 oder per E-Mail [margret.henn@johanniter.de](mailto:margret.henn@johanniter.de)



**- Angebot für Messdienerinnen und Messdiener**

Für unsere Messdiener\*innen aus der Pfarreiengemeinschaft wird es ein eigenes Angebot geben. Sobald die Eckdaten und Informationen vorliegen, erhalten unsere Ministranten Bescheid. Es wäre schön, wenn viele am Festgottesdienst in Klausen am Altar dabei wären.

**- Angebot für Familien**

Geplant ist eine Fahrradwallfahrt für Familien durch unsere Ü-Kirche. Start in Föhren; vermutlich benötigen wir dafür etwa 90 Minuten. Die näheren Informationen dazu werden wir in Kürze über das Amtsblatt bzw. im nächsten Pfarrbrief veröffentlichen.

**- Sie kommen mit Ihrem eignen Auto nach Klausen**

Egal wie, wir freuen uns auf einen festlichen Gottesdienst in großer Gemeinschaft - herzliche Einladung! Für Rückfragen stehen Ihnen Pastor Dr. Hildesheim und Gemeindefereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen gerne zur Verfügung.

**Pfarreiengemeinschaft Schweich****Gottesdienste****Freitag, 18.08.2023 19. Woche im Jahreskreis**

18:30 Uhr Hl. Messe in Kenn

19:00 Uhr Abendlob mit Gesängen aus Taizé in der evangelischen Kirche in Schweich

**Samstag, 19.08.2023 vom 20. Sonntag im Jahreskreis**

19:00 Uhr Vorabendmesse in Riöl

**Sonntag, 20.08.2023 20. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 Uhr Hochamt in Fell

14:30 Uhr Taufe in Kenn

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

**Freitag, 25.08.2023 20. Woche im Jahreskreis**

09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

**Samstag, 26.08.2023 vom 21. Sonntag im Jahreskreis**

19:00 Uhr Vorabendmesse in Föhren - Patronatsfest

13:30 Uhr Trauung in Kenn

17:15 Uhr Rosenkranzgebet in Kenn

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

**Sonntag, 27.08.2023 21. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Fell

09:15 Uhr Hochamt in Longuich – anschl. Rosenkranzgebet

10:30 Uhr Gottesdienst? - mal anders! im Sommergarten am Triolago - Riöl

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

**Pfarreiengemeinschaft Mehring****- Gottesdienste -****Dienstag, 15.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe in Klüsserath in der Kapelle hinterm Wald mit Segnung der Krautwische, anschl. gemütliches Beisammensein

**Freitag, 18.08.**

18.30 Uhr Hl. Messe in Mehring

**Samstag, 19.08.**

17.00 Sonntag-Vorabendmesse in Ensch

18.30 Sonntag-Vorabendmesse in Klüsserath

**Sonntag, 20.08.**

09.00 Hl. Messe in Köwerich

09.00 Hl. Messe in Pölich

10.30 Hochamt im Festzelt anl. des Weinfestes in Leiwien

10.30 Hochamt in Mehring

**Montag, 21.08.**

18.30 Hl. Messe in Detzem

**Lebenscafé in Schweich – Leben üben in der Trauer**

Beim letzten Lebenscafé im Juli kamen 14 Personen bei einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen miteinander ins Gespräch. In der darauffolgenden Runde gab es Gelegenheit persönlich von der eigenen Lebenssituation oder dem Todesfall zu erzählen. Schnell vergingen die zwei Stunden und das 2. Lebenscafé war zu Ende. Gewünscht wurde von mehreren Teilnehmer\*innen, beim nächsten Treffen das Thema „Einsamkeit“ anzugehen.

Durch den Tod eines nahestehenden Menschen verlieren die trauernden Angehörigen nicht nur einen Lebensmittelpunkt, sondern auch andere soziale Beziehungen. Viele fühlen sich aufgrund der

eigenen Trauer nicht in der Lage, auf andere zuzugehen oder neue Kontakte zu knüpfen. Vielleicht gelingt es uns beim nächsten Treffen gemeinsam Ansätze zu finden, damit wieder mehr Lebensenergie spürbar wird.

Wir treffen uns am **Montag, 28. August, um 17.00 Uhr im Haus Luzia**, Klosterstraße 1 b in Schweich. Unser Konferenzraum befindet sich in der ersten Etage, über dem Pfarrbüro in Schweich.

Um den Raum zu richten freut sich Gemeindefereferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen über eine kurze Anmeldung per Mail oder Telefon: [r.glaub-engelskirchen@pfarreiengemeinschaft-schweich.de](mailto:r.glaub-engelskirchen@pfarreiengemeinschaft-schweich.de) oder 06502/ 9389509. Sie können aber auch gerne im Pfarrbüro in Schweich Bescheid geben, mit wie vielen Personen Sie kommen.

**Gottesdienstmeldungen der Ev. Kirchengemeinde Ehrang****Sonntag, 27.08.2023**

09.00 Uhr Gottesdienst in Hetzerath, Pfarrer Harden-Süsterhenn

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich, Pfarrer Harden-Süsterhenn

**Sonntag, 10.09.2023**

Am 10. September ist es wieder soweit: Unter freiem Himmel feiern wir an der Molitorsmühle in Schweich um 11:00 Uhr einen Familiengottesdienst. Im Anschluss laden wir zu geselligem Miteinander ein. Für das leibliche Wohl von Groß und Klein wird gesorgt sein.

Für alle eifrigen Wanderinnen und Wanderer gibt es die Möglichkeit, sich um 10:00 Uhr am Evangelischen Gemeindezentrum in Schweich (Martinstr. 1) zu treffen, um von dort aus zusammen zur Mühle zu gehen.

Des Weiteren bieten wir einen Gemeindebus-Shuttle an, der vom Gemeindezentrum zur Molitorsmühle fährt. Wenn Sie diesen in Anspruch nehmen möchten, kommen Sie bitte ebenfalls um 10:00 Uhr zum Gemeindezentrum.

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Ehranger Straße 216

54293 Trier

Gemeindebüro Ehrang

Telefon 0651 63242

E-Mail: [ehrang@ekir.de](mailto:ehrang@ekir.de)

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do + Fr. 09:00-12:00 Uhr

Mittwoch geschlossen

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****Kultur-Stammtisch für Akteure im Weinanbaugebiet Mosel****Online-Meeting der Regionalinitiative „Faszination Mosel“**

Die Regionalinitiative „Faszination Mosel“ lädt alle Interessierten herzlich zu einem Online Stammtisch am **Donnerstag, 24. August 2023, 18 Uhr** ein.

**Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:**

- Veranstaltung „Kunst am Fluss“ – Nachlese und Ausblick auf 2024
- Mitwirkung von Kunst- und Kulturschaffenden in der Markenfamilie „Faszination Mosel“
- Ideen, Anregungen, Austausch

Angesprochen sind Vertreter von Musik-, Gesangsvereinen, Chören, Musiker, Bands, Künstler, Kulturvereinigungen, Museen und weitere Kunst- und Kulturschaffende im Weinanbaugebiet Mosel.

Die Teilnahme ist über folgenden Link möglich: <https://kvbernkastelwittlich.my.webex.com/kvbernkastelwittlich.my/j.php?MTID=me45ab5d87e086aea2e68adf32d7179c2>

Alle weiteren Infos über die Markenfamilie gibt es hier: [www.faszinationmosel.info](http://www.faszinationmosel.info)

Gefördert durch das Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Rheinland-Pfalz und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raums.

# Abschied nehmen

Traueranzeige und -danksagung  
in Ihrem Mitteilungsblatt



1. Jahrgedächtnis

*Helmut Schug*

\* 21.09.1937 † 15.08.2022

Ein Jahr ohne Dich. Alles ist anders geworden.

Es gibt viele Momente, in denen wir an Dich denken,  
so viele Augenblicke, in denen wir Dich vermissen,  
so viele Situationen, in denen wir Deinen Rat brauchten,  
so viele Dinge, die wir gerne mit Dir erlebt hätten.

*Katharina Schug*

*Kinder mit Familien*

In liebevoller Erinnerung halten wir das  
1. Jahrgedächtnis am Samstag, dem 26. August 2023,  
um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Agritius Detzem.

**Koster** SEIT 1834

**BESTATTUNGEN**

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Bestattungen  
**KIRCHEN**

Fachgeprüfter Bestatter  
Mitglied der Innung

Durchführung aller Bestattungsarten.  
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Klüsserath 06507-4560 • Hetzerath 06508-991030



**Bestattungen Schommer**  
Inhaber: Matthias Haas

Sie finden uns:  
Isseler Str. 14 - 54338 Schweich  
Tag- und Nacht erreichbar: 0 65 02 - 10 66

 fachgeprüfter Bestatter

 Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Gemeinsam besuchen wir mit Ihnen  
das Krematorium in Hermeskeil  
am Mittwoch, 13. September 2023

Anmeldung unter:  
06502-3943 oder  
info@kirsten-bestattungen.de



**KIRSTEN**  
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN  
ABSCHLUSS GEBEN

[www.kirsten-bestattungen.de](http://www.kirsten-bestattungen.de)

Tel. 06502.39 43

„Mach das Chef!  
Wir brauchen Verstärkung!“

Für nur **79 €\***

**30 Tage** online sichtbar  
mit Ihrer **Stellenanzeige.**

\*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023



[www.anzeigen.wittich.de/  
jobs-regional](http://www.anzeigen.wittich.de/jobs-regional)

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

**Öbstliemann** Feinschmecker-Kartoffeln

Wir bieten Ihnen (auch auf Vorbestellung) an allen unseren Verkaufsplätzen!  
 10 kg Sieglinde 17,- € - vorw. feste hellfarbige Kartoffeln 10 kg 11,50 €  
 Neue Ernte deutsche Äpfel, Gemüse, Salate und Saisonfrüchte  
 Tel. / WhatsApp Alexandra 01635911122 – Senior 01635911121



Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-  
 Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 0 74 43/96 62-0  
 Fax 0 74 43/96 62 60

## Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
 davon 4x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
 Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 499,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
 Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 291,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension,  
 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller,  
 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 215,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
 fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
 kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
 Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Parkett Vinyl-Designbeläge

Die **BODENMACHER**

... und Sie stehen auf Qualität!

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin  
 in unser Ausstellung oder bei Ihnen vor Ort!

Wittlicher Str.5 Hetzerath Tel.: 0 65 08 / 91 83 62  
 Mobil: 0151 / 11820233 info@die-bodenmacher.com  
[www.die-bodenmacher.com](http://www.die-bodenmacher.com)

Ausstellung geöffnet: **Samstag von 9 - 13 Uhr**  
 gerne auch Termine nach Vereinbarung

Linoleum Korkböden Teppichböden PVC

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0



## Hoffest

### 18. - 20. August 2023

Freitag ab 19.00 Uhr

Samstag ab 15.00 Uhr - Livemusik am Abend

Sonntag ab 9.30 Uhr

Sonntag Morgen: JAZZFRÜHSTÜCKSPICKNICK  
 mit Jazz-Trio (Anmeldung erforderlich)

Anschließend Sonntagsmittagstisch, Kaffee & Kuchen

Weingut Burg GbR

Kirchenweg 3 - 54340 Longuich

06502/5718 - info@weingutburg.de - www.weingutburg.de

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
 Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags.  
 Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de  
 Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.  
 Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und  
 unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
 Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
 Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein  
 Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind aus-  
 drücklich ausgeschlossen.

**Impressum**





Urlaubsregion  
**HAUENSTEIN**  
im Biosphärenreservat Pfälzerwald



Sieben Premiumwege  
auf einen Streich ...  
das Wandererlebnis  
vom Feinsten im  
Pfälzerwald

Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald  
Schuhmeile 1 · 76846 Hauenstein · Tel. 06392 9233380  
[www.urlaubsregion-hauenstein.de](http://www.urlaubsregion-hauenstein.de)

Foto: Dominik Ketz - Anablick Geiersteine-Tour - Grafik: csign



**Wald  
Marathon**

[www.wald-marathon.de](http://www.wald-marathon.de)

**Sa, 7. Oktober**

**45 km – 1402 hm – 7 Berge**  
Ein atemberaubendes Erlebnis  
für ambitionierte Wanderer.

Anmeldung





**Danke!**  
**40 Jahre Firma Ewertzbau**  
**Hetzerath**

**Wir I(i)eben das Bauen!**

Zu unserem 40-jährigen Firmenjubiläum erreichten uns viele Glückwünsche, tolle Geschenke und vor allem zahlreiche Spenden, so das ein ansehnlicher Betrag für unsere Charity-Projekte Ausbildungszentrum Sharing in Uganda und die Hetzerather Vereine zustande kam. So viel Zuspruch und Anerkennung hat uns überwältigt und mit Stolz erfüllt. Herzlichen Dank an alle Besucher, Freunde, Helfer, Kunden, Geschäftspartner, Mitarbeiter und Familienangehörige.

**Josef Ewertz**



## Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren und Musikinstrumente, Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.  
 Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
 Deutschland.de**

REISE-  
 PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

## Passfotos *sofort*



6er Set biometrisch **15€**

Bewerbungsfotos  
 4er Set + Datei **35€**

**Pico**  
 Photo alles rund  
 ums Bild

Richtstraße 1  
 Schweich  
 Tel. 06502/ 95503



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von  
 LINUS WITTICH Medien



## Ärztetafel



HAUSARZTPRAXIS

**Alexandra Lehnen**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
 Geriatrie

Bei den Weiden 2 | 54338 Schweich  
 Tel. 0 65 02 / 93 95 096

**Wir machen Urlaub**

vom 21.08.23 bis 01.09.23

Vertretung in dringenden medizinischen Fällen:  
 von Mo. 21.08.23 bis Fr. 01.09.23

Praxis Fr. Dr. Feltes, Schweich, Tel.: 06502/ 20 24 0  
 Hausärzte Schweich, Tel.: 06502/ 99 79 66 0

zusätzlich von Mo. 28.08.23 bis Fr. 01.09.23  
 Praxis Dres. Goldbecker/Tautges, Trier-Ehrang,  
 Tel.: 0651/ 61 77 0



**Vorsorge ist jetzt wichtiger denn je!**

Jeden Donnerstag kostenlose Online-Vorträge zum Thema Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung.

Gleich anmelden: [gutvorgesorgt.info](http://gutvorgesorgt.info)





Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION



**Lebenshilfe-Werke  
Trier** [www.lebenshilfe-werke.de](http://www.lebenshilfe-werke.de)

**Hofgut  
Serrig**

Die Lebenshilfe-Werke Trier GmbH beschäftigt derzeit an den Standorten Stammwerk Trier und Betriebsstätte Hofgut Serrig ca. 760 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Davon sind 75% mit unterschiedlichen Behinderungsarten, vorwiegend Menschen mit geistiger Behinderung tätig.

**Unterstützen Sie unser Team!**



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
**Dipl. Sozialarbeiter / Soziale Arbeit B.A.  
oder Dipl. Sozialpädagogen (m/w/d)**

**Mediengestalter Digital und Print (m/w/d)**  
Fachrichtung Konzeption und Visualisierung

Ihr Interesse ist geweckt? Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.lebenshilfe-werke.de/stellenangebote](http://www.lebenshilfe-werke.de/stellenangebote)

**Freiwillig engagiert!**

Wir haben freie Stellen für ein FSJ, FöJ und den Bundesfreiwilligendienst.  
Mehr Infos unter [www.lebenshilfe-werke.de/freiwilligendienste](http://www.lebenshilfe-werke.de/freiwilligendienste)

Der Kurier Logistik sucht auf **520-€-Basis!**

Ab sofort für Fahrten von

54338 Schweich innerhalb Deutschlands!

Fahrkenntnisse für Sprinter-Klasse erforderlich!

Bewerbung per Mail unter: [info@derkurier-aachen.de](mailto:info@derkurier-aachen.de)



*Wir suchen dich!*

**Sachbearbeiter Bauabteilung (m/w/d)**

Vollzeit  
befristet für zunächst 2 Jahre  
Vergütung: EG 9b  
Beginn: nächstmöglich

**Sachbearbeiter für die Bauabteilung (m/w/d)**

Vollzeit  
unbefristet  
Vergütung: E10 / A11  
Beginn: nächstmöglich

**Sachbearbeiter Zentrale Dienste (m/w/d)**

Vollzeit  
unbefristet  
Vergütung: E9b  
Beginn: nächstmöglich

Für weitere Informationen  
QR-Code scannen oder unsere Homepage  
[www.erbeskopf.de](http://www.erbeskopf.de) besuchen!



**VERBUCHEN SIE  
BERUFLICHE FORTSCHRITTE!**  
Damit unsere Lieferanten pünktlich  
entlohnt werden

Rechnungen, Zahlungsverkehr, Kontenabstimmung – in dieser Welt sind Sie zuhause. Sie stellen sicher, dass Lieferanten zeitig ihr Geld und bei Fragen zügig Antwort erhalten. So leisten Sie Ihren Beitrag zu guten Geschäftsbeziehungen und sorgen dafür, dass das digitale Rechnungswesen bei Lehnern funktioniert. Unbefristet und in Vollzeit sucht das Lehnern-Team für unseren Standort Sehlem ab sofort:

**Kreditorenbuchhalter** (w/m/d)

**DAS IST IHR GEBIET:** Periodengerechte Prüfung, Kontierung und Buchung von Eingangsrechnungen als Teil unseres digitalen Workflows; Vorbereitung und Überwachung des Zahlungsverkehrs; Abstimmung der Kreditoren- und Verrechnungskonten; Prüfung und Pflege der Kreditorenstammdaten; Mitarbeit bei Monats-, Quartals- und Jahresabschlüssen; Ansprechpartner für unsere Lieferanten bei Klärungen

**DAS BRINGEN SIE MIT:** Als Kauffrau oder Kaufmann verfügen Sie über Berufserfahrung in der Finanzbuchhaltung. Mit MS Office kommen Sie ebenso zurecht wie mit täglicher Arbeit im digitalen Umfeld. Darüber hinaus pflegen Sie gerne einen offenen Umgang. Ihre Kollegen können sich auf Sie verlassen, denn Sie haben Teamgeist und arbeiten selbst in Stoßzeiten gewissenhaft und zuverlässig.

**DAS BRINGEN WIR EIN:** Weihnachts- und Urlaubsgeld, 30 Tage Urlaub, Job-Fahrrad (auch E-Bike), Sport- und Gesundheitsprogramme, karriereorientierte Weiterbildung

Rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben oder Näheres erfahren möchten:

**0 65 08 / 91 40-30** (Frank Haubold).

Oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung:

[bewerbung@lehnern-gruppe.de](mailto:bewerbung@lehnern-gruppe.de)

Franz Lehnern GmbH & Co. KG,  
Bahnhofstraße 39, 54518 Sehlem

**Bis bald. Wir freuen uns auf Sie!**

[www.lehnern-gruppe.de](http://www.lehnern-gruppe.de)



**LEHNERN**  
TIEFBAU · STRASSEN · BAUSTOFFE

Das Brot  
von **NEBENAN.**  
Ihr nächster Job  
**NEBENAN.**

Kostenlose  
Jobsuche –  
print & digital!





In der **Verbandsgemeinde Wittlich-Land** suchen folgende **kommunale Kindertagesstätten**

### ERZIEHUNGSKRÄFTE (M/W/D)

- Kita „Am Sonnenhang“ Bergweiler** (21,5 Std.)
- Kita „Erlebniswelt“ Greimerath** (34,25 Std.)
- Kita „Villa Kunterbunt“ Niersbach** (39 Std.)
- Kita „Zwergenvilla“ Osann-Monzel** (39 Std. | 24,5 Std.)
- Kita „Am Jakobsweg“ Plein** (22 Std.)
- Kita „Munzelsmännchen“ Rivenich** (34 Std.)
- Kita „Die kleinen Strolche“ Wallscheid** (39 Std.)



WEITERE INFORMATIONEN ZU UNSEREN AKTUELLEN STELLENANGEBOTEN FINDEN SIE HIER ODER UNTER

[www.vg-wittlich-land.de/Aktuelles/Karriere&Stellen](http://www.vg-wittlich-land.de/Aktuelles/Karriere&Stellen)

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte per E-Mail bis **Donnerstag, 31.08.2023** an **kita@vg-wittlich-land.de**.

Bei Rückfragen: Tel. 06571 107-225/-229.

Wir suchen ab sofort (oder später)



## Kosmetiker/-in (m/w/d) und Mitarbeiter/-in für Wellnessmassagen (m/w/d)

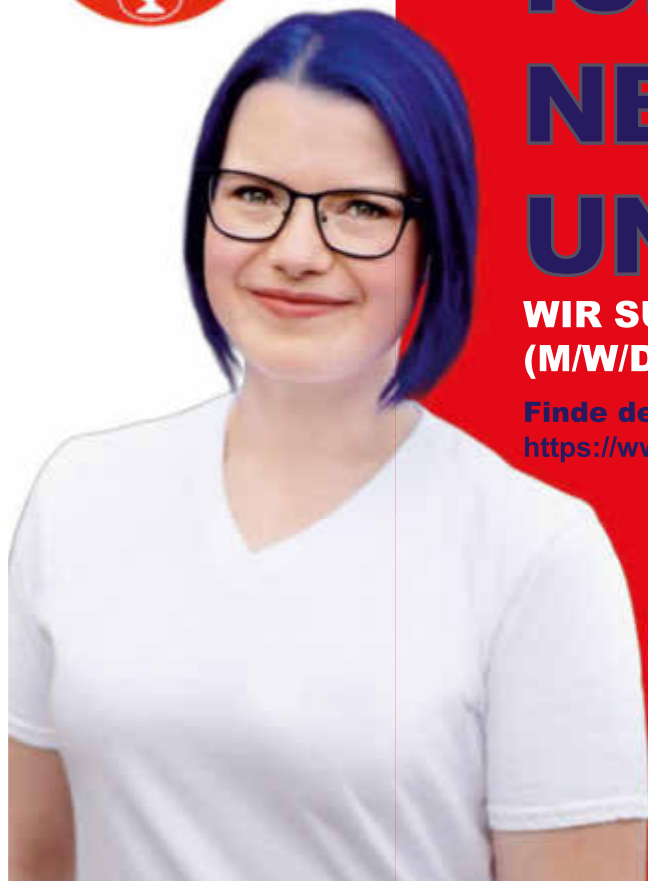
gerne auch Berufsanfänger/-in, Wiedereinsteiger/-in, Quereinsteiger/-in, Ü50/Ü60, Freiberufler/-in in Vollzeit oder Teilzeit, Minijob, 2 – 5 Tage Woche, Arbeitszeit nach deinen Bedürfnissen

Wir haben viel zu bieten:

- Ganzjahresbeschäftigung, samstags, sonntags und feiertags frei
- Einarbeitung durch nette, fachkundige Kolleginnen
- Weiterbildungen durch Kosmetikprofis in unserem Betrieb
- ein familiäres, langjähriges Team freut sich auf dich
- Verkaufsprovision
- Eigenmarke VINO LAY M, hochwertiges und umfangreiches Kosmetiks Sortiment

### Bewerbung an:

Beauty-Farm Kilburg • Carina Kilburg  
Am Martinergarten 8 • 54487 Wintrich / Mosel  
Tel. 06534.93200 • [info@beauty-farm-kilburg.de](mailto:info@beauty-farm-kilburg.de)



# ICH WAGE NEUES. UND DU?

*Join the  
taste.*

## WIR SUCHEN PRODUKTIONSMITARBEITER (M/W/D) FLEXIBEL IN TEILZEIT

Finde deinen Job und bewirb dich jetzt:

<https://www.oetker.com/de/karriere/deine-karriere-bei-dr-oetker>

### DAS BIETEN WIR DIR

Attraktive Vergütung | Altersvorsorge | 30 Tage Urlaub  
Mitarbeiterrestaurant | Vergünstigung im Dr. Oetker Shop  
Sport-, Gesundheits- und Fitnessangebot  
Bereitstellung der Arbeitskleidung | Onboarding

### Deine Ansprechpartnerinnen:

Christina Benz 06571/ 925-1362

Maike Klein 06571/ 925-1364



Dr. Oetker Tiefkühlprodukte KG Wittlich

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

# „A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**  
**Tel. 0 65 02 / 24 32**  
 Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



**Backwaren**  
**Elke Peters**

Wir lieben unser Handwerk  
 und freuen uns auf Ihren Besuch!

Brückenstraße 89  
 54338 Schweich  
 Telefon: 06502- 23 02



>> D >>



**Dachdeckermeisterbetrieb**  
 Brevet de Maîtrise  
**PATRICK NOLTE**

- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempneri
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
 kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE**

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
 Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

stephanie pelzer-jung

>> F >>

**Feller Dach** Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
 Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>



**Thorsten Kohlhaas**  
 Haustechnik

Hauptstraße 25  
 54344 Kenn  
 0162 32 97 93 2  
 06502- 93 87 27 8

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**  
 Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

**Podologie Monja Leineweber**  
 Waldrach, 06500/9173494  
 Alle Kassen



**Pflege Daheim**  
**Telefon: 06507/9397878**  
 www.pflegedaheim-mosel.de  
 MDK23:1.0

**Wir unterstützen Sie gerne!**

Bei: Behandlungen (Spritzen, Kompressionsstrümpfe, Verbände, Medikamente usw.), Hauswirtschaft, Körperpflege und Pflegeberatung \$37.3



Carmen Rüdiger (eh. Schichtel)



**PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE**  
 Föhren-Industriepark  
 Europa-Allee 8

David Pelzer  
 Frank Lachmund  
 Daniela Kiemes

**Telefon:**  
 0 65 02 / 9 39 99 13

**Hilft z.B. bei:**  
 Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> V >>



**WILLST DU ALLES BESSERWISCHEN?**

Silvia Stockreiser  
 Für dich da in SCHWEICH,  
 Mehring, Klüsserrath, DETZEM ...

0176 83231985

Taxi Service rund um die Uhr  
 Rollstuhl- & Krankenfahrten

**TAXI**  
 DRUCKENMÜLLER  
 SCHWEICH  
 medIVAN

Tragestuhl- & Liegendtransport

06502 / 6800  
 o. 6900






## Veröffentlichung der Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH

Gemäß §5 Abs. 2 Satz 1 der Gasgrundversorgungsverordnung (GasGVV)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
die SWT Stadtwerke Trier Versorgungs-GmbH passen zum 01.10.2023 die  
Preise in der Grundversorgung Gas (Tarif G-Kompakt) wie folgt an:

Verbrauchsstufen	Grund-/Leistungspreis in €/Jahr unverändert		Verbrauchspreis Ct/kWh bis 30.09.2023		Verbrauchspreis Ct/kWh ab 01.10.2023	
	netto	brutto <sup>1)</sup>	netto	brutto <sup>1)</sup>	netto	brutto <sup>1)</sup>
bis 1.000 kWh/Jahr	96,30	103,04	13,85	14,82	17,21	18,41
bis 4.000 kWh/Jahr	117,50	125,73	11,73	12,55	15,09	16,15
bis 50.000 kWh/Jahr	137,90	147,55	11,22	12,00	14,58	15,60
bis 300.000 kWh/Jahr	347,90	372,25	10,80	11,56	14,16	15,15

<sup>1)</sup> Das Entgelt wird auf der Basis von Nettopreisen ermittelt. Die angegebenen Preise sind Brutto-Preise (inklusive der aktuell gültigen Umsatzsteuer von 7 %) und kaufmännisch gerundet.

Sie haben Fragen? Tel. 0651 99988800 oder [service@swt.de](mailto:service@swt.de)



Heute schon an morgen denken.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

SCHWEICH

*Jörg Gans*

*Malermeister*

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47  
Neustraße 27 · 54317 Kasel

BEILAGEN-SERVICE! [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

Besser hören ...

... mehr vom Leben

Jetzt kostenfrei:  
Hörtest und  
Probetragen

Das Team von  
Roman Wagner Hörgeräte  
freut sich auf Ihren Besuch!

**ROMAN WAGNER**  
ZENTREN FÜR GUTES HÖREN

**Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum**  
**54338 Schweich · Tel.: 0 6502 - 99 0 88**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Merzig · Morbach · Saargburg  
Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Mertert (Lux) · [www.wagner-akustik.de](http://www.wagner-akustik.de)

BEI UNS LIEGEN SIE RICHTIG!

**% % %**  
**ABVERKAUF**  
**% %**  
**DER**  
**% %**  
**AUSSTELLUNGS-**  
**STÜCKE**  
**% %**  
**WEGEN**  
**% %**  
**UMZUG**



**SCHLAF WERKSTATT.DE** MATRATZEN SYSTEME & WASSERBETTEN  
 KAISERSTRASSE 1 (ECKE RÖMERBRÜCKE) TRIER 0651 / 4608800

**BEILAGEN-SERVICE**  
 KONTAKT: [beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)  
 +++ Zuverlässig +++ Unkompliziert +++ Garantiert +++

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 | [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

**HAUS FLOHMARKT**  
**Haushaltsauflösung & Kleiderflohmarkt**  
 Samstag, 26.08.2023, 11-17 Uhr  
 54344 Kenn, Im Vogelskopf 13

**FÜR SIE IN SCHWEICH UND UMGEBUNG**



**Der Handwerkerdienst für Ihr Zuhause!**

Ich helfe Ihnen bei Planungen und Arbeiten aller Art in und ums Haus.

- Imer Demaj Dienste**
- Hausmeisterdienste
  - Garten- & Landschaftsbau
  - Innenausbau (Trockenbau)
  - Bagger- & Bodenfräsarbeiten
  - Fliesen- & Plattenverlegung
  - Reparaturarbeiten aller Art
  - Pflasterarbeiten

☎ **01 77-4 76 12 52**

**Imer Demaj Dienste • Johannes-Haw-Str. 13**  
**54338 Schweich • Tel. 0 65 02/40 21 97**  
**IDDienste@hotmail.com**

**DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER**  
 GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen  
 Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863  
[www.dielandschaftsgaertnergmbh.de](http://www.dielandschaftsgaertnergmbh.de)

**WOHNEN**  
 IN IHRER REGION

**wohnen-regional**

**HAUS FÜR FAMILIE GESUCHT!**

- Haus ab 120qm mit Garten, bis 350.000€ und
- Haus für Familie, mind. 3 Zimmer, bis 450.000€

**EMM EISEL ROSELMARLER** Trifft das auf Ihre Immobilie zu?  
 Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

**Trauben am Stock zu verkaufen**  
 Gemarkung Trittenheim  
 vorwiegend Riesling  
**Telefon 01 51 / 58 16 55 71**

**Whg. in Trittenheim zu vermieten**  
 Schöne, helle Whng. im EG, ca. 62 qm, 2 ZKB,  
 m. Einbauküche, Abstellr., Sitzecke, PKW-Stellpl.,  
 ab 01.10.2023, Miete 410 € + NK.  
**Telefon 06372/9233977**

**Wohnung in FÖHREN zu vermieten**  
 DG, ca. 75 m<sup>2</sup>, 4 ZKB, Gäste-WC,  
 680,00 € + NK + Garage.  
 Bei Interesse bitte Mail an:  
[roman.wagner01@gmail.com](mailto:roman.wagner01@gmail.com)

**WIR PUTZEN SIE HERAUS!**

WÄRMEDÄMMFASSADEN  
 INNEN- & AUSSEN-PUTZARBEITEN  
 TROCKENBAU



[STUKKATEUR-SHALER.DE](http://STUKKATEUR-SHALER.DE)

Finden Sie bei **wohnen-regional** Ihr neues Zuhause!

## Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
 → [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

### Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

### Amtsblatt „Römische Weinstraße“

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Römische Weinstraße“ unter <http://epaper.wittich.de/724>

### Redaktions-Annahmeschluss

Di., 12.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
 → [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

### Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 12.00 Uhr  
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung

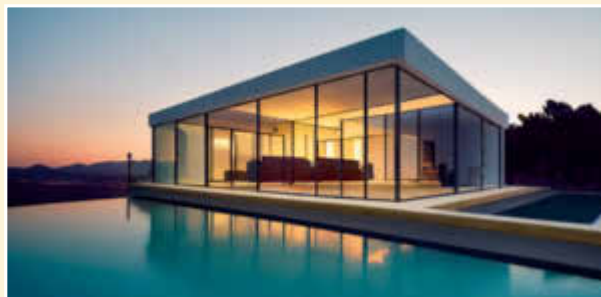


**Rebekka Beck**  
 Medienberaterin  
 Tel. 06502 9147-269  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)



**Claudia Straka**  
 Verkaufssinnendienst  
 Tel. 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)

LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



- Sie suchen eine Immobilie oder möchten Ihre Immobilie verkaufen?
- Sie haben Ihre Traumimmobilie gefunden und suchen nach einer passenden Finanzierung?
- Sie sind schon Eigentümer und benötigen Geld zur freien Verwendung?

Besuchen Sie uns gerne auf unserer Web-Seite  
 Wir freuen uns auf Sie !

[www.gcsfinanzimmo.com](http://www.gcsfinanzimmo.com)

**GCS FINANZIMMO** | Zum Tauerngrund 4 | 54306 Kordel  
 Tel. +49 6505-91 26 95 | [www.gcsfinanzimmo.com](http://www.gcsfinanzimmo.com)

DIREKT TERMIN  
 VEREINBAREN



Jetzt scannen oder per E-Mail:  
[konz@hausderkuechen.de](mailto:konz@hausderkuechen.de)

## NACHHALTIG ... ... JETZT SO PREISWERT!



abgebildete, sichtbare Geräte mit EEK-Pflicht:  
 SIEMENS Backofen HB517ABS0 (EEK: A)  
 (Spektrum A+++ bis D)

### BORA Kochfeld- Lüftungssystem



Jetzt für kurze Zeit € 1.198.-\*

**ACHTUNG: STRASSEN-BAUSTELLE IN KONZ!**  
 Sie erreichen uns in der Schillerstraße NUR aus östlicher Richtung oder geben Sie in Ihr NAVI-Gerät ein: LESSINGSTRASSE und Sie erreichen unseren Nord-Parkplatz.

\* beim Kauf einer freigeplanten Küche

Haus der Küchen,  
 Inh. Interküchen GmbH  
 Schillerstr. 2 - 8, 54329 Konz  
 Tel. +49 6501 93810  
 Mo-Fr 10-18.30 Uhr | Sa 10-18.00 Uhr



KONZ WORMS FOETZ (LUXEMBURG)

[www.hausderkuechen.de](http://www.hausderkuechen.de)

# Mosellan(d) genießen

vom 21. bis 26. August

Von Montag bis Mittwoch

**Schweinekrustenbraten 6,99 EUR/kg**

**Rieslingpfanne 0,99 EUR/100 g**

von der saftigen Schweineschulter

**Winzerrahmbraten 1,19 EUR/100 g**

vom saftigen Schweinenacken

**Grillrippchen 0,69 EUR/100 g**

herzhaft gewürzt

**Pizzabratwurst 1,11 EUR/100 g**

gefüllt mit Paprika, Käse und Salami

**Fleischkäse 0,99 EUR/100 g**

auch zum Selberbacken

**Kartoffelsalat 0,99 EUR/100 g**

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

**Kräuterbuttersteaks 9,99 EUR/kg**

**Grillen vom Fachmann.**

**Größte Grillauswahl**

**in der Region.**

**HERRES**

FLEISCH & KÖCHE

wo man die Liebe noch schmeckt.

SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -  
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.



Sommerliches

# HOFFEST

# Adams



WEINGUT

Sa. 19.08. ab 17:00 Uhr

So. 20.08. ab 11:30 Uhr

**Köstliches aus Küche und Keller**

**Samstags Livemusik**

**Sonntags Kaffee und Kuchen**

Weingut Adams - Brückenstraße 35 - D-54346 Mehring

*Du hast eine Geschichte.*

***Wir das Training dazu.***

Vereinbare jetzt Deinen Beratungstermin unter  
[wellcomebeieffectiv.de/angebot](https://wellcomebeieffectiv.de/angebot) und

**TESTE UNS  
4 WOCHEN  
KOSTENLOS!**

**effectiv®**

Wir bewegen Menschen

well come bei effectiv

Ensch • Herforst • Wittlich



**DEINE  
VORTEILE:**

4 Wochen  
kostenfreie  
Testphase!

+

Keine  
Vertragsbindung!

